Windsor, 40e année, nº 22 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 7 au 13 juin 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Les citoyens de Windsor fêtent leur histoire

Sur les rives de la rivière Detroit, les citoyens se sont regroupés pour célébrer le 22 mars.

Article en page 6

Quand les bébés arrivent par deux, trois ou plus

Max, Dillon et Chip Menzel, les rois du jour

Article en page 4

La Caisse de Pointe-aux-Roches remet 5 100 $ pour les enfants malades

Les représentants de la Caisse remettent le chèque à W.E. Care For Kids.

Article en page 7

Il y a 215 ans : création du Haut-Canada

C'est le 10 juin 1791 que le roi George III signe l'Acte constitutionnel. En vertu de cette loi, le territoire appelé « Province de Québec » est scindé en deux entités distinctes qui portent désormais les noms de province du Haut-Canada et de province du Bas-Canada. Elles correspondent respectivement à la partie sud du territoire actuel de l'Ontario et du Québec. La loi prévoit que chaque province sera dotée d'un conseil exécutif de neuf membres, d'un conseil législatif de quinze membres (choisis par le gouverneur et nommés par Londres) et d'une chambre d'assemblée législative de cinquante députés élus par le peuple.

Il y a 130 ans : décès de George Sand

Aurore Dupin Sand dite George Sand est une femme de lettres française née le 1er juillet 1804 à Paris. Elle est l'auteure de : *Indiana* (1832), *Lélia* (1833), *Le compagnon du tour de France* (1840), *Consuelo* (1842 et 1843), *La mare au diable* (1846), *François le Champi* (1847 et 1848) et *La petite Fadette* (1849). George Sand est décédée le 8 juin 1876.

Il y a 115 ans : naissance de Cole Porter

Compositeur américain né le 9 juin 1891 à Peru (Indiana), Cole Porter est l'auteur des comédies musicales *Can Can*, *Kiss Me Kate* et *Anything Goes*. On lui doit plusieurs chansons, dont *What Is This Thing Called Love?*, *Night And Day*, *I Get A Kick Out Of You*, *So In Love*, *I Love Paris* et *All Of You*. Cole Porter est décédé le 15 octobre 1964 à Santa Monica, en Californie.

Il y a 90 ans : naissance du cinéaste Irwin Allen

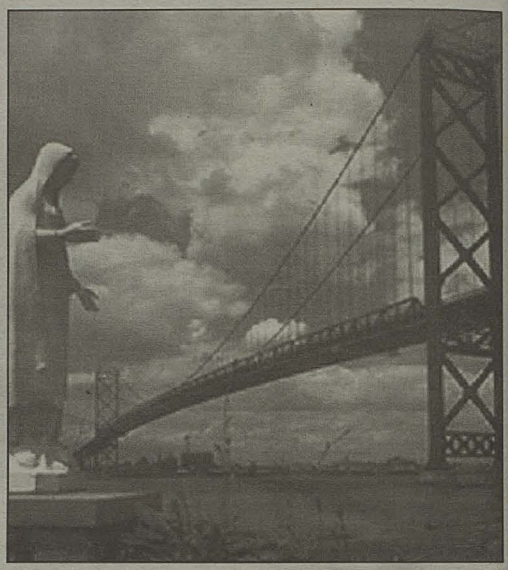
Surnommé le maître du désastre, Irwin Allen est né le 12 juin 1916. Ce producteur de film remporte l'Oscar du meilleur documentaire pour *The Sea Around Us* en 1953. On lui doit plusieurs films, dont *Lost World* (1961), *Voyage to the Bottom of the Sea* (1961), *Five Weeks In a Balloon* (1962), *The Poseidon Adventure* (1972), *The Towering Inferno* (1974) et *Beyond the Poseidon Adventure* (1979). Irwin Allen a aussi réalisé les séries télévisées suivantes: *The Swiss Family Robinson* (1975-76); *Voyage to the Bottom of the Sea* (1964-68), *The Time Tunnel* (1966-67), *Lost in Space* (1965-68) et *Land of the Giants* (1967-70). Il est décédé le 2 novembre 1991.

Il y a 10 ans : cinquième victoire de Steffi Graf à Roland Garros

La championne de tennis Steffi Graf remporte sa cinquième édition de Roland Garros. Elle bat pour la seconde année consécutive l'Espagnole Arantxa Sanchez, double vainqueur du tournoi en 1994 et 1998, et double finaliste en 1995 et 1996.

Le transport transfrontalier doit être amélioré

Daniel Richard



Le pont transfrontalier de Windsor

La décision se fait attendre et cela pourrait bien s'avérer très néfaste pour London s'il faut en croire Steven Landry, président et chef de la direction chez DaimlerChrysler Canada. En effet, ce dernier prenait la parole lors d'un dîner organisé par la Chambre de commerce de Windsor le 16 mai dernier. Il a mis ses auditeurs en garde contre les conséquences d'un manque de vision et de leadership de la part des autorités politiques municipales, provinciales et fédérales.

DaimlerChrysler tout comme GM et Ford éprouvent de plus en plus de frustrations dues aux difficultés liées au passage entre le Canada et les États-Unis à Windsor. Le pont et le tunnel ne suffisent pratiquement plus à la tâche. « Nous avons besoin de nouvelles infrastructures afin d'améliorer l'accessibilité et la fluidité du transport transfrontalier qui devient de plus en plus laborieux et coûteux », a-t-il très clairement fait comprendre aux 400 convives. D'ailleurs, pour les fabricants de véhicules, la solution qui sera retenue n'est pas importante pourvu que la capacité de faire transiter du matériel entre les pays soit améliorée et ce, le plus rapidement possible.

Pour l'invité de la Chambre, il s'agit avant tout d'une question de leadership : « quelqu'un doit faire le premier pas et s'engager dans le processus ». S'il est conscient de la difficulté politique à poser un tel geste, il insiste sur l'urgence de la situation. Or, ces jours-ci, lorsque l'industrie s'adresse aux paliers supérieurs de gouvernement, elle se fait répondre que la décision doit avant tout venir du monde municipal. Pour la Ville de Windsor, la décision de bouger doit être prise aux paliers provincial et fédéral. « On se renvoie la balle et rien n'avance », conclut M. Landry. La communauté d'affaires de Windsor a donc reçu un message clair à l'occasion de ce dîner : la situation débloque et le travail de mise en chantier pour construire de nouvelles infrastructures s'enclenche ou les mathématiques implacables de la rentabilité économique forceront les décideurs à implanter ailleurs certaines usines et Windsor se retrouvera hors circuit.

Avec son allocution, le président et chef de la direction de DaimlerChrysler a ajouté sa voix à celles de plusieurs représentants de l'industrie automobile qui se font entendre depuis quelques mois.

BOURSES D'ÉTUDES
de la Fondation Donatien-Frémont

Bourses aux étudiantes et étudiants qui se dirigent vers une carrière dans les médias francophones.

DATE LIMITE : LE 31 JUILLET 2006

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la Fondation Donatien-Frémont
267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Tél. : (613) 241-1017
Téléc. : (613) 241-6313
Courriel : fdf@apf.ca

Programmes considérés :
• communication
• journalisme
• graphisme

Formulaire en ligne
journaux.apf.ca/fondation

Fondation Donatien Frémont
APF

Visage de chez nous

Au service du fait français

Daniel Richard

Roger Lozon en est convaincu : il y a un potentiel intéressant dans le Sud-Ouest ontarien pour l'affirmation et la diffusion de la culture et de la langue françaises. Ce directeur d'école, détenteur d'un doctorat en sociolinguistique, s'intéresse depuis longtemps à l'état de la situation de la langue.

Roger Lozon

Étudiant, il s'est attaché à démontrer les mécanismes entraînant une dégradation réelle de l'utilisation du français dans la vie quotidienne. Comme directeur, il peut, avec ses collègues, intervenir quotidiennement pour éveiller et maintenir l'intérêt des élèves. « Cependant, souligne-t-il, après le secondaire les occasions de parler et de vivre en français s'amenuisent avec pour conséquence une réelle dégradation. » C'est un peu pourquoi il a fondé, il y a quelques années, le Théâtre communautaire du Coq à l'âne. Évidemment, il est un mordu de cet art de la scène. Il passe ses vacances estivales à découvrir différents théâtres tout en parcourant plusieurs régions du Québec. Et, une simple suggestion dans ce domaine ne tombe pas dans l'oreille d'un sourd et se retrouve tout de suite inscrite sur papier.

Pour en revenir au théâtre communautaire dans le Sud-Ouest ontarien, il le conçoit comme un excellent moyen de réunir des équipes dont les participants proviennent de plusieurs communautés. Et, comme par hasard, jusqu'à maintenant les productions ont nécessité des distributions importantes. Une vingtaine de comédiennes pour *Les Belles-Sœurs* qu'il évoque spontanément comme un défi très important. Pour la jeune troupe, il s'agissait d'une première production, portant sur un texte fondateur du théâtre contemporain francophone et il n'a certainement pas été aisé de recruter toutes ces femmes pour des rôles exigeants. Il y a également eu un nombre significatif de participants pour le *150e de Pain Court* et près de quarante personnes pour la pièce *Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus* présentée à la mi-mai.

Dans ces aventures, des connaissances se nouent, des camaraderies se forment et surtout, tout le monde a l'occasion de parler français tout en transmettant un important bagage culturel et identitaire. Il existe assurément un besoin puisque, à ce jour, les productions ont toutes été couronnées de succès.

Roger Lozon voit cependant plus loin. S'il est attristé par l'échec de la démarche concernant l'avenir de l'église de Grande-Pointe, il entrevoit par contre la possibilité de miser sur le potentiel touristique et patrimonial de ces édifices comme sur celui de l'histoire particulière des francophones de la région pour l'avenir.

Pour lui, il ne faut surtout pas laisser ces bâtiments à l'abandon. Ils peuvent encore être des plus utiles à la communauté. Il suffit de ne pas baisser les bras et de travailler à créer des partenariats de manière à former un réseau efficace, mais toujours au service de la première passion de Roger Lozon : le français.

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

ACFO Régionale
ACFO Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

AVIS DE CONVOCATION

Le conseil régional de l'ACFO Windsor-Essex-Kent
convoque tous les francophones
de la région Windsor-Essex- Kent
à son assemblée générale annuelle (AGA).

Le samedi 17 juin 2006
dans la salle communautaire à Place Concorde

L'inscription : 10 h 15
La messe : 10 h 30
L'AGA : 11 h
Léger repas : 12 h 30

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

VOTRE BÂTIMENT LOCATIF A-T-IL BESOIN D'IMPORTANTES RÉPARATIONS?

DEMANDE DE FINANCEMENT
Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offre aux propriétaires-bailleurs de l'Ontario la possibilité d'obtenir du financement dans le cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL).

Des fonds limités sont accordés en 2006 pour réparer ou remettre en état un bâtiment locatif ou une maison de chambres de manière à en assurer la conformité avec les normes minimales d'hygiène et de sécurité ou encore pour transformer un bâtiment non résidentiel en logements locatifs ou en maison de chambres abordables.

Les propriétaires-bailleurs devront présenter leur demande au plus tard à 16 h 30, heure avancée de l'est, le 7 juillet 2006. Les demandes reçues après cette date ne seront pas prises en considération.

Les propriétaires-occupants et les promoteurs privés propriétaires de maisons en Ontario peuvent également formuler une demande de financement en application du PAREL dans le but de créer des logements accessoires ou des pavillons-jardins à l'intention des aînés à faible revenu ou des adultes handicapés. L'échéance relative au dépôt des demandes visant des logements accessoires ou des pavillons-jardins pourra être repoussée selon le nombre de demandes reçues.

Veuillez prendre note que la présentation d'une demande ne garantit pas le versement d'une aide financière. Les fonds seront disponibles jusqu'au 31 mars 2007. Le financement est offert uniquement à l'égard des bâtiments situés « hors des réserves ». Les travaux entrepris avant l'approbation du prêt ne sont pas admissibles au financement.

Pour obtenir la trousse de demande, visitez le site à l'adresse **www.schl.ca**, composez le **1-800-704-6488** ou envoyez un courriel à **rrap_ontario@cmhc-schl.gc.ca**

Canada

60 ANS YEARS

SCHL CMHC
AU CŒUR DE L'HABITATION

RÉSEAU LOCAL D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ
de Erie St. Clair

Une invitation à « contribuer à la solution »

Le **Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Erie St. Clair** vous invite à participer à une table ronde sur les **« questions de santé ».**

La réunion comprendra :

- Une introduction au RLISS de Erie St. Clair
- Une présentation sur la santé de votre collectivité et les tendances d'utilisation des services de santé
- Une discussion sur vos préoccupations et les priorités de la collectivité en matière de santé.

Nous envisageons avec enthousiasme de parler avec vous des questions de santé touchant votre collectivité.

Les séances suivantes ont été organisées pour Windsor-Essex. Veuillez choisir celle qui vous convient le mieux. Nous vous saurions gré de bien vouloir transmettre ces renseignements à vos amis et voisins et les encourager à assister.

Windsor	**Windsor**
Le lundi 12 juin	**Le mardi 13 juin**
18 h 30 – 20 h 30	13 h – 15 h
Club Alouette de Windsor	Hospice de Windsor
2418, avenue Central	6038, rue Empress
***Cette séance aura lieu en français.	

Tous les emplacements sont accessibles aux personnes handicapées. Veuillez communiquer avec nous si vous avez des besoins spéciaux.

Si vous avez des questions ou désirez obtenir de plus amples renseignements, veuillez nous téléphoner au **1 866 231-5446.** Pour plus de renseignements sur le RLISS, consultez le site Web **www.lhins.on.ca.**

Ontario

Quand les bébés arrivent par deux, trois ou plus

Daniel Richard

La majorité des gens connaît la blague : dans la salle d'attente, le père s'évanouit lorsque le médecin lui annonce que ses trois bébés sont tous en bonne santé, tout comme la mère d'ailleurs. Il en attendait seulement un le cher homme! Ce genre de scène ne se produit plus compte tenu des progrès immenses faits par la médecine depuis un demi-siècle. Par contre, si dans la majorité des cas les nouveaux nés se présentent seuls, il arrive toujours que les mères accouchent de jumeaux ou encore de triplés, quadruplés et très rarement de quintuplés.

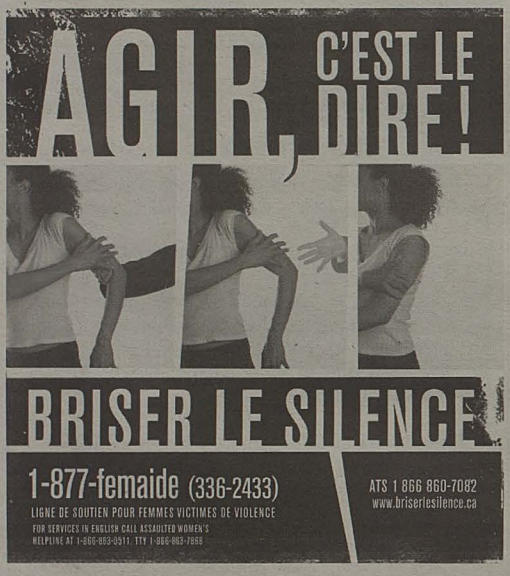
Les enfants sont précieux et on les aime spontanément, mais, dans le cas de naissances multiples, le désarroi peut s'emparer de parents. Dans le cas de jumeaux, c'est encore assez simple de s'organiser. Chacun des parents met la main à la pâte. Dans le cas de triplés... et plus, la vie quotidienne devient soudainement une espèce de course à obstacles. Par exemple, circuler avec une poussette triple dans une boutique peut relever du pilotage de haute précision, surtout lorsque les petites mains sont devenues assez habiles pour attraper les objets dans les rayons. Les coûts constituent un problème qui peut devenir rapidement épineux : trois inscriptions en garderie, des vêtements pour les trois bambins et des jouets à l'avenant sans parler des rhumes, otites et coliques qui viendront inévitablement en triple exemplaire, généralement simultanés.

Dans Windsor/Essex, 48 familles font maintenant partie de *Parents of Multiple Births Association*. Notre région ne recèle pas un nombre statistiquement plus important qu'ailleurs de naissances multiples et les services de l'organisme sont bien appréciés. Entre autres, les membres se réunissent tous les mois, ont accès à un centre de documentation, peuvent profiter de ventes de vêtements usagers et de rabais chez certains marchands.

Depuis quelques années, il y a une augmentation notable du nombre global de naissances multiples. Deux raisons peuvent expliquer cet état de fait : les femmes deviennent enceintes plus tard dans leur vie et elles ont plus souvent recours aux services de cliniques de fertilité. La combinaison des deux facteurs augmente de manière importante la possibilité de naissances multiples, selon Mme Hodgins.

Le 28 mai dernier, les familles où se retrouvent des jumeaux, triplés, etc. étaient invitées à une série d'ateliers tenus à Place Concorde et la participation a été intéressante. Les parents y ont reçu des conseils sur les dangers de l'exposition au soleil, sur la sécurité en général et en particulier vis-à-vis des personnes inconnues, sur les méthodes d'auto-défense, etc. Un camion du Service des incendies de Windsor s'est également présenté à Place Concorde en après-midi pour la plus grande joie des enfants et aussi des pères présents.

L'atelier de maquillage : un succès assuré dans une réunion mettant les enfants en vedette.



Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur Denis Poirier

Directrice générale Christiane Beaupré

Rédacteur en chef Richard Caumartin

Représentante Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Jean-François Dubois, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Julie Gradulone, une stagiaire étonnante à Place Concorde

Daniel Richard

Place Concorde profitera, jusqu'à la fin du mois de juin, des services d'une stagiaire tout à fait spéciale. Au début de la vingtaine, elle arrive de l'extérieur et réalise à Windsor le premier de deux stages obligatoires prévus à son programme de formation.

Julie Gradulone

Française originaire du nord de l'Hexagone, plus précisément de la région de Lille, Julie Gradulone a entrepris cette année une formation en secrétariat trilingue (français, anglais et allemand). Elle a choisi Place Concorde pour réaliser le stage obligatoire en pays étranger imposé par son école. Ce type de formation recoupe essentiellement les mêmes éléments qu'au Canada : bureautique, tenue de livre, comptabilité d'entreprise, communications, etc. De sa classe, composée d'une quinzaine d'étudiantes, seulement une autre a choisi un pays hors de la Communauté européenne : l'Australie.

Sa décision de venir chez nous a été un peu motivée par la présence de membres de sa famille dans la région de Windsor. Cependant, il lui a fallu de la détermination pour concrétiser le projet. En effet, ces stages obligatoires en cours de formation ne sont pas appuyés financièrement par l'école ou par un organisme gouvernemental. La stagiaire doit assumer les coûts directs de transport, d'hébergement et de subsistance pour une période de six semaines. Et c'est d'autant plus vrai au Canada puisque, pour obtenir son permis de travail, il lui a fallu obtenir une lettre de sa banque confirmant sa situation financière.

Son ambition au terme de sa formation académique est de travailler au siège de la Communauté européenne à Bruxelles. D'ici là, beaucoup d'heures de formation et de travail pratique dans plusieurs stages hebdomadaires sont au programme. L'an prochain, elle participera à un second stage de longue durée, mais cette fois elle pourra le réaliser en France.

Elle est confiante de trouver un emploi au terme de sa formation, notamment en raison de ses connaissances en allemand, fortement en demande et moins usuelles que celles des langues latines comme l'espagnol, le portugais ou l'italien. De plus, cette confiance s'appuie également sur un trait de caractère bien particulier : elle a la fibre entrepreneuriale. Il le faut pour se lancer dans un tel périple et, d'ailleurs, à cette évocation le sourire se fait plus lumineux. « C'est sûr que ça pourrait m'intéresser, mais il faut d'abord une idée puis régler les formalités. »

Au cours de son stage à Place Concorde, elle travaillera avec Valérie Hodgins. Ses principales tâches seront de nature administrative et de relations avec les différentes clientèles de Place Concorde. La Fête de la Saint-Jean, le programme Jeunesse J'écoute, et la mise en place du camp d'été feront partie de ses dossiers.

Beaucoup de travail et des apprentissages en perspective pour la stagiaire qui s'envolera vers la France le 30 juin afin de commencer son emploi d'été.

Les citoyens de Windsor fêtent leur histoire

Jean-François Dubois

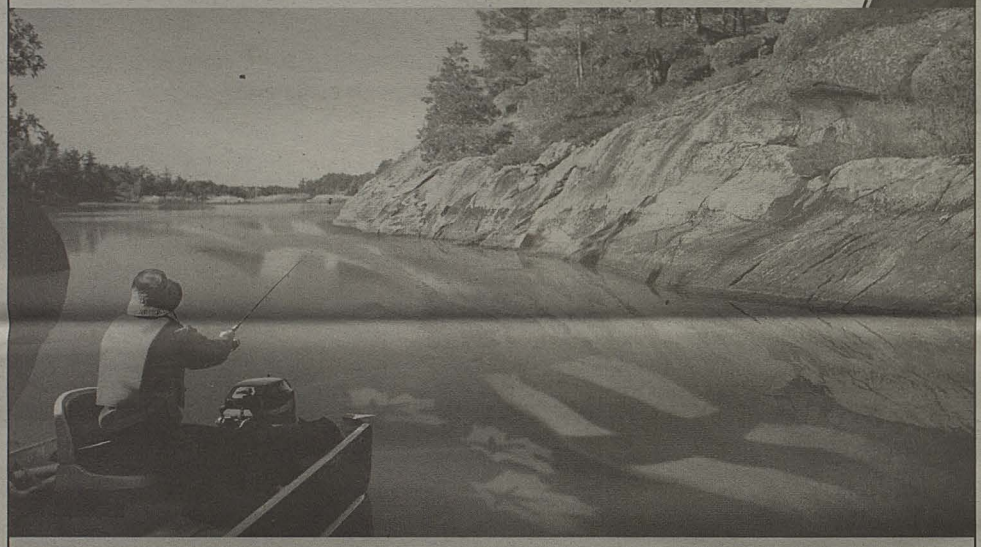
Le 22 mai était une journée tout indiquée pour célébrer l'histoire de la Ville de Windsor au Riverfront Festival Plaza. Le temps était splendide et sur les rives de la rivière Detroit, plusieurs activités attendaient les familles venues par centaine en ce jour férié.

Huit jeux gonflables en forme de camion de pompier, de chien, de glissades et de châteaux attiraient les enfants. Sur une scène sous la tente, des danseuses, vêtues de costumes traditionnels de la région des Highlands d'Écosse, dansaient au rythme des cornemuses. Le Service des incendies de la ville, ainsi que deux policiers de l'unité canine accompagnés de leur très populaire berger allemand, étaient aussi de la fête. À noter la participation du Soap Box Derby, avec cinq voitures anciennes modifiées, dont une Dodge, une Mercury, une Pontiac et une Ford.

Le clown Clarol soufflait des ballons sous toutes sortes de formes et les offrait aux enfants. Des petites voitures d'Art Cart sur lesquelles les enfants pouvaient peindre ont enchanté les jeunes festivaliers et enfin, le Musée communautaire de Windsor était représenté par deux femmes portant des costumes d'antan.

Une autre activité originale permettant à la population de s'exprimer. Les visiteurs inscrivaient, sur un grand carton placé dans une tente, la raison pour laquelle ils adoraient vivre à Windsor. Une section où les enfants pouvaient dessiner le contour de leur main à des fins d'identification a fait bien plaisir aux petits. Chacun a pu déguster un morceau du gros gâteau de fête préparé pour l'occasion et servi sur les rives de la rivière Detroit, là même où l'histoire des deux villes a commencé.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO



Obligations à taux accélérateur
Taux d'intérêt annuel concurrentiel qui augmente tout au long de l'échéance de cinq ans. Ces obligations sont encaissables tous les six mois.

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
3,70 %	3,80 %	3,90 %	4,00 %	4,25 %

Obligations à taux variable
Pendant toute la durée de l'échéance de sept ans, un nouveau taux concurrentiel est offert tous les six mois. Ces obligations peuvent être encaissées tous les six mois.

6 mois
3,90 %

Obligations à taux fixe
Ces obligations conservent le même taux d'intérêt concurrentiel jusqu'à échéance, trois ans plus tard.

3 ans
4,10 %

Prospérité et qualité de vie.

L'Ontario, c'est notre chez-nous. Un chez-nous où se réalisent nos espoirs et nos rêves, et où abondent les possibilités. En investissant dans des Obligations d'épargne de l'Ontario, vous contribuez à bâtir une province plus concurrentielle et plus prospère, et à assurer une meilleure qualité de vie pour vous et votre famille. Les Obligations d'épargne de l'Ontario sont flexibles, pratiques et garanties à 100 % par la province. Trois options s'offrent à vous – et vous pouvez vous les procurer partout où l'on offre des services bancaires ou d'investissement.

En vente du 1er au 21 juin

1 888 212-2663 www.lesobligationsdepargnedelontario.com

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Des jeux pour les petits

Clarol le clown

La Caisse de Pointe-aux-Roches remet 5 100 $ pour les enfants malades

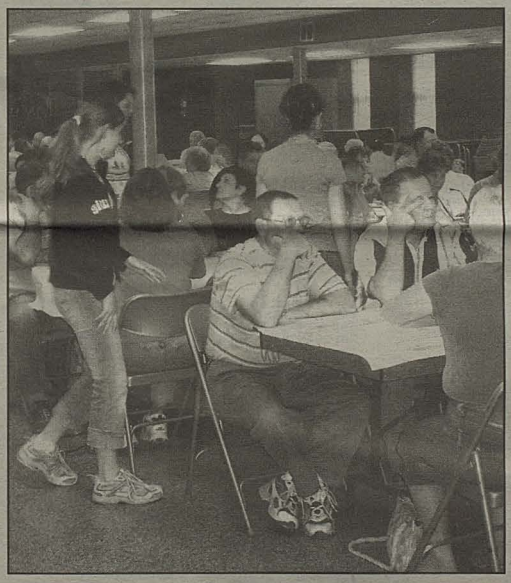
Jean-François Dubois

Un souper de pâtes organisé par la Caisse populaire de Pointe-Aux-Roches, dont l'objectif est de recueillir des fonds pour l'organisme à but non lucratif W.E. Care For Kids de Windsor-Essex, a eu lieu à la paroisse L'Annonciation de Pointe-Aux-Roches. Plus de 220 repas ont été servis.

W.E. Care For Kids existe depuis quelques années maintenant, et oeuvre tout au long de l'année pour les enfants malades de la région dans le but de s'assurer qu'ils soient soignés localement, plutôt que d'être envoyés dans de plus grands centres urbains comme Toronto. Une vingtaine de commanditaires ont donné de l'argent et la nourriture nécessaires à l'événement, La Caisse populaire de Tecumseh, les Chevaliers de Colomb nº 8783, les Lions de Pointe-Aux-Roches, Countryside de Canners et le Chez Nous Lodge étaient du nombre.

L'activité du 24 mai était le troisième souper organisé par la Caisse de Pointe-aux-Roches pour cet organisme. Un chèque de 5 100 $ a été versé à la fondation, un nouveau record cette année puisqu'en 2005, la Caisse avait amassé 5 000 $. Cet argent provient également de la vente de tablettes de chocolat et de dons de sociétés.

Les employés de la banque étaient les hôtes de l'événement, bénévoles très appréciés tout au long de cette soirée. Des enfants ayant participé à la soirée ont aidé au nettoyage de la salle paroissiale. Étant donné que la collecte de fonds s'est avérée un succès, une quatrième sera planifiée en 2007.



Près de 200 personnes étaient au rendez-vous.

PLACE Concorde
7515, promenade Forest Glade,
Windsor (519) 948-5545

Collège Boréal

CAMP D'ÉTÉ
Du 3 juillet au 1er septembre
Pour les enfants de 4 à 12 ans

Lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Cours de français disponible
pour 5 $ additionnel par jour
90 $/semaine
85 $/semaine membre de Place Concorde

Programme bilingue

Le 31 mai, nous pourrons tous respirer un peu mieux

La cigarette est actuellement la première cause évitable de décès en Ontario

La Loi favorisant un Ontario sans fumée entre en vigueur le 31 mai et fait partie d'un vaste effort visant à améliorer la santé publique en réduisant l'exposition des Ontariens à la fumée et l'usage des produits du tabac par les Ontariens.

La Loi interdit de fumer dans tous les lieux de travail fermés et les espaces publics fermés pour protéger les travailleurs contre la fumée secondaire.

La Loi renforce également les lois sur la vente du tabac aux mineurs et limite la présentation des produits du tabac dans les magasins de détail.

Si vous fumez, c'est le bon moment d'arrêter.
Pour obtenir de l'aide et un plan pour arrêter de fumer, appelez la ligne d'aide aux fumeurs au 1-877-513-5333.
Ou visitez **www.smokershelpline.ca** pour des conseils, outils et soutien.

Pour plus de détails sur la Loi favorisant un Ontario sans fumée, contactez votre service de santé publique ou appelez 1-866-396-1760. TTY : 1-800-487-5559. Ou visitez www.ontario.ca/smokefree

ONTARIO SANS FUMÉE

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Horaire de télévision

Du 10 au 16 juin 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 LA BELLE BLEUE
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde England vs. Paraguay FIFA Site: Waldstadion Frankfurt, Allemagne
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LILI
TVA DESTINATION NOR'OUEST (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS INFO SPORTS
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC SPIDER-MAN
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

11h40
TV5 RUGBY *EN DIRECT*

11h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Trinidad & Tobago vs. Suède FIFA Site: Westfalenhallen Dortmund, Allemagne
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M

12h30
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

13h00
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA SHOPPING TVA
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

14h00
TV5 THALASSA (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDS INFO SPORTS
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Argentina vs. Côte d'Ivoire FIFA Site: Stadion Hamburg Hambourg, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA CINÉMA *L'aventure intérieure* Pour échapper à des espions, un sous-marin et son pilote ont été miniaturisés. Martin Short, Dennis Quaid (1987, Comédie fantaisiste)
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS TENNIS Omnium Français Site: Roland Garros Paris, France
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS C'EST PAS FINI (R)
SRC CINÉMA *Bienvenue à Pleasantville* Deux adolescents sont projetés dans l'univers d'une série télévisée des années 50. Reese Witherspoon, Tobey Maguire (1998, Comédie dramatique)
TVA CINÉMA *Opération Condor 2: Le bouclier des dieux* Une femme est enlevée et prise en otage par les membres d'une secte satanique. Jackie Chan, Alan Tam (1986, Action)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus L'GROS COMBAT (R)

19h30
TV5 SAMEDI SOIR AVEC...
RDS SPORTS 30 AVANT-MATCH
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO AFFAIRES CHEZ NOUS. TV (R)

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires À communiquer vs. Oilers d'Edmonton LNH Site: Rexall Place Edmonton, Alberta
RDI ENJEUX
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
TVA CINÉMA *Die Hard III: Marche ou crève* Un terroriste sème la panique dans une ville avec des attentats à la bombe. Bruce Willis, Samuel L. Jackson (1995, Histoire policière)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TFO CINÉMA *La Ciociara* Cesira et sa fille décident de quitter Rome pour échapper aux bombardements des alliées. Sophia Loren, Robert Loggia (1988, Drame)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDI ZONE LIBRE ENQUÊTES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus ARTISTE DU MOIS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC PERDUS (R)

23h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO L'ENFER DE MARTIN

23h10
TVA TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDS COURSE AUTOMOBILE Bombardier Learjet 500 IRL Site: Texas Motor Speedway Fort Worth, Texas
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC CINÉMA *Petits meurtres entre amis* Trois amis découvrent leur colocataire mort dans son lit avec une valise pleine d'argent. Kerry Fox, Christopher Eccleston (1994, Drame criminel)

23h45
TVA LA GRANDE ÉVASION (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Serbie et Montenegro vs. Pays-Bas FIFA Site: Zentralstadion Leipzig, Allemagne
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO MADELINE (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
TV5 SAFARI (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Milliardaire malgré lui* Devant un pourboire, un policier partage son billet de loterie gagnant avec une serveuse. Nicolas Cage, Bridget Fonda (1994, Comédie)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS DARTS Dans le mille (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS INFO SPORTS
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

11h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Mexique vs. Iran FIFA Site: Frankenstadion Nurnberg, Allemagne
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)

13h30
TV5 PATRICK DUPOND
SRC SECOND REGARD (R)
TVA DR. RIOUX

14h00
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO LA NATURE HUMAINE (R)

14h30
TV5 C'EST BYZANCE
RDS INFO SPORTS
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA (R)

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Site: Stadion Koln Koln, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 7 KM2 D'INFINI (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN (R)
TVA CINÉMA *Beautés sauvages* Trois adolescents partent en voyage pour tourner un documentaire sur les animaux. Jonathan Taylor Thomas, Devon Sawa (1997, Comédie dramatique)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS EXPÉDITION FAUNE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE

17h30
TV5 H
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO SAKADOS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC DÉCOUVERTE
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS TENNIS Omnium Français Site: Roland Garros Paris, France
RDI LE MONDE
TVA L'ÉCOLE DES FANS (R)
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC BEAU D'HOMMAGE
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDI USHUAÏA NATURE (R)
TFO ARCHÉOLOGIE

20h30
TV5 CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été* Louise Bonnier est retrouvée morte; un secret est découvert et conforte Julie Leroy. Agathe de la Boulaye, Guy Marchand *Partie 4 de 4 (suite du 4 juin)* (2005, Drame)
SRC LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL (R)
Mplus L'GROS COMBAT (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CINÉMA *Payez au suivant* Un professeur demande à ses jeunes élèves d'imaginer un moyen de changer le monde. Kevin Spacey, Helen Hunt (2000, Drame)
TFO CINÉMA *L'Atalante* L'amour de deux jeunes mariés installés sur une péniche est momentanément ébranlé. Dita Parlo, Michel Simon (1934, Drame)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS SPORTS 30
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART (R)
SRC L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 PASSEPART
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Grande-Bretagne F1 Site: Circuit de Silverstone Angleterre (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Mais qui a tué Harry?* La découverte d'un cadavre dans les bois complique la vie de diverses personnes. Shirley MacLaine, John Forsythe (1955, Comédie)
TVA LE TVA RÉSEAU

0h00
TV5 SAMEDI SOIR AVEC... (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA DÉSASTRES SPORTIFS
TFO CINÉMA *La Ciociara* Cesira et sa fille décident de quitter Rome pour échapper aux bombardements des alliées. Sophia Loren, Robert Loggia (1988, Drame)
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

Lundi

19h00
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS SPORTS 30 AVANT-MATCH
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLE
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES? (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus M. NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires À communiquer vs. Oilers d'Edmonton LNH Site: Rexall Place Edmonton, Alberta
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Au hasard Balthazar* Balthasar est un âne vivant de bons et de mauvais traitements de la part de ses maîtres. Anne Wiazemsky, François Lafarge (1966)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 LES AUTRES SIONISTES
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA LA VIE RURALE (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS SOCCER Coupe du monde Italie vs. Ghana FIFA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Dernière preuve* Une avocate défend un rappeur accusé du meurtre de la fille d'un milliardaire. Melanie Griffith, Tom Berenger (1997, Thriller)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Le Comte de Monte-Cristo* Après vingt ans d'emprisonnement, un capitaine exerce une vengeance sur ses ennemis. Gérard Depardieu, Ornella Muti (1998, Drame)
Mplus VJ REBECCA

21h30
RDS 30 IMAGES/SECONDE
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

Mercredi

19h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 UN OEIL SUR LA PLANÈTE
RDS SPORTS 30 AVANT-MATCH
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus M. NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Beach Boys: La famille* L'histoire du groupe 'The Beach Boys', qui a connu un grand succès durant les années 1960. Kevin Dunn, Alley Mills *Partie 1 de 2 (suite le 21 juin)* (2000, Drame)
TFO LA NATURE HUMAINE
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus LE FLOW

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Manon des sources* Une sauvageonne se venge de deux cultivateurs qui ont causé la mort de son père. Emmanuelle Béart, Yves Montand (1986, Comédie)
Mplus VJ STÉPHANE

21h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TEMPS PRÉSENT

Jeudi

19h00
TV5 L'OR DES PHARAONS NOIRS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS GOLF Omnium des Etats-Unis PGA Site: Pinehurst Resort and Country Club Pinehurst, Caroline du Nord
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus M. NET

20h00
TV5 L'OPUS DEI, UNE CROISADE SILENCIEUSE
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS
TFO Y PARAÎT QUE...
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA DESTINATION NOR'OUEST
TFO CINÉMA *Mouchette* La fille d'un contrebandier et d'une mère rongée par la tuberculose est humiliée par tous. Nadine Nortier, Jean Claude Guilbert (1967, Drame)
Mplus VJ CHÉLI

21h30
TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TEMPS PRÉSENT

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus BOX OFFICE

19h30
TV5 THALASSA
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Blue Bombers de Winnipeg vs. Alouettes de Montréal LCF Site: Stade Mémorial Percival Molson Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
TVA DRÔLES D'ANIMAUX (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus BO2

20h00
RDI VU DU LARGE
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA CINÉMA *À tout hasard* Un publicitaire s'éprend d'une veuve sans lui avouer son implication dans la mort de son mari. Ben Affleck, Gwyneth Paltrow (2000, Drame)
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Un brave garçon* Deux partisans doivent détruire un aérodrome utilisé par les Allemands. E. Grigoriev, Nikolai Bogolyubov (1943, Drame de guerre)

21h30
TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
RDS LUTTE IMPACT TNA

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun Mar SPORTS 30 (R) Mer Jeu Ven NIVRE PLUS (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun Mar Jeu Ven INFO SPORTS Mer COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

8h45
RDS Lun Mar Jeu Ven COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

8h55
TV5 Ven UN OEIL SUR LA PLANÈTE (R)

9h00
TV5 Lun SAMEDI SOIR AVEC... (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R)
RDS Lun SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Australie vs. Japon FIFA Mar SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde République Tchèque vs. Togo FIFA Mer SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Espagne vs. Ukraine FIFA Jeu SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Équateur vs. Costa Rica FIFA Ven SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Argentina vs. Serbie et Montenegro FIFA
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Impératrice Sissi* (1956) Mar CINÉMA *Ma vie* (1993) Mer CINÉMA *Moi, papa?* (1995) Jeu CINÉMA *Un réveil troublant* (2000) Ven CINÉMA *Vacances mortelles* (2003)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDI RDI EN DIRECT
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Mer LES AUTRES SIONISTES (R) Jeu CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été Partie 4 de 4 (suite du 4 juin)* (2005)
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00
TV5 Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
RDS Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar PASSION PLEIN AIR (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO (R)
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15
TV5 Lun HISTOIRES DE CHÂTEAUX

11h30
TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS INFO SPORTS
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

11h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde États-Unis vs. République Tchèque FIFA Mar SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde France vs. Switzerland FIFA Mer SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Jeu SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde England vs. Trinidad & Tobago FIFA Ven SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Pays-Bas vs. Côte d'Ivoire FIFA
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30
TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDI RDI EN DIRECT
SRC ALLÔ PIERRE-L'EAU
TVA TVA EN DIRECT.COM
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
SRC LA FAMILLE BERENSTAIN
TFO Lun PHOTOS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu LA NATURE HUMAINE (R) Ven ARCHÉOLOGIE (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

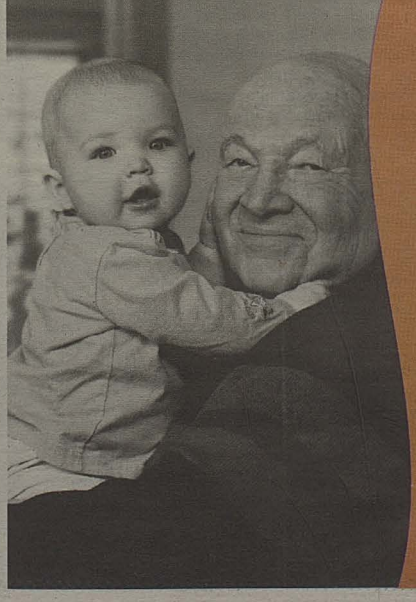
13h30
TV5 LA CIBLE
SRC RÉMI
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45
TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA Jeu Ven DR. RIOUX

14h00
TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven STARS ETC...
RDS Lun EXPÉDITION FAUNE (R) Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer AVENTURE CARAVANING (R) Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Ven DARD Dans le mille (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h30
TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL (R) Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART
RDS INFO SPORTS
SRC ART ATTACK
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH



Chirurgie du cancer | Chirurgie cardiaque | Opération de la cataracte
Remplacement de la hanche ou du genou | IRM ou tomographie

tempsdattente.com

C'est bon à savoir.

Si vous ou une personne de votre connaissance attendez votre tour pour l'une des interventions ci-dessus, sachez que vous pouvez agir dès aujourd'hui : rendez-vous sur notre nouveau site Web pour vous renseigner sur les temps d'attente dans les hôpitaux aux quatre coins de la province. Vous y trouverez aussi quantité d'autres données qui pourront vous aider, vous et votre médecin, à prendre de meilleures décisions possibles pour votre santé.

Pour en savoir plus, appelez le 1 888 779-7767 (ATS 1 800 387-5559)
ou rendez-vous sur www.tempsdattente.com

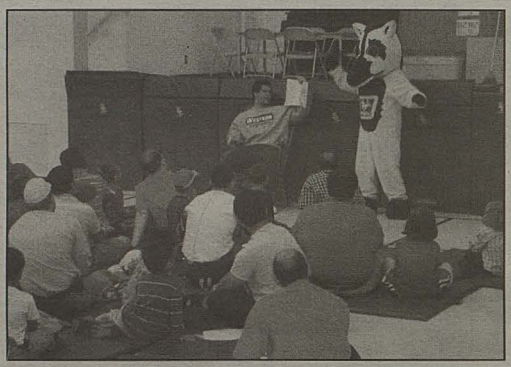
Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Cultiver le goût de la lecture chez les garçons

Le ministère de l'Éducation a accordé une subvention de 20 000 $ à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc afin de soutenir le projet de littératie chez les garçons. Les enseignantes de la maternelle et du jardin ont conçu un projet avec l'aide de Kim Newton, conseillère pédagogique en littératie, pour favoriser la lecture chez les garçons. Les capsules d'information du ministère révèlent en effet que le niveau de lecture est généralement moins bon chez les garçons comparativement aux filles du même âge. Cela explique notamment que le taux de décrochage soit plus élevé chez les élèves de sexe masculin. Un moins grand nombre de garçons que de filles poursuivent des études universitaires, et les jeunes hommes obtiennent aux tests provinciaux des résultats inférieurs en lecture et en écriture. Préoccupée par ces faits, l'école a décidé d'appuyer les garçons dans leur démarche d'apprentissage. Pour sa part, le ministère a produit un guide pratique visant à favoriser la littératie chez ces derniers. Ce guide permettra aux enseignantes et aux parents de trouver des façons de soutenir les garçons dans leur apprentissage.



Des projets intéressants pour appuyer les jeunes dans leurs démarches d'apprentissage.

Les enseignantes ont organisé, avec l'aide de la conseillère pédagogique, une soirée « père et fils » le mercredi 17 mai, précédée par un souper pizza offert aux personnes participantes. Allison Hartman a expliqué le déroulement de la soirée et présenté un invité spécial, Paul Levac, surintendant de l'éducation, à faire une lecture animée.

M. Levac a parlé aux pères et aux jeunes, insistant sur l'importance pour les parents de faire la lecture à leurs enfants : « Peu importe l'histoire racontée ou la langue parlée, on se doit de créer un intérêt et de donner le goût de la lecture dès le jeune âge », a-t-il précisé, ajoutant qu'il faut prendre le temps de faire la lecture à nos enfants, de leur parler et de profiter des moments que nous pouvons passer avec eux. Paul Levac a fait la lecture de *La bottine magique de Pipo*, histoire que tous ont écoutée avec intérêt.

Les enfants se sont déplacés en groupe avec Josée Dubeau et Nicelathe Niyonahabonye pour s'adonner à des activités de bricolage. Les parents sont demeurés avec Kim Couillard et Allison Hartman pour discuter des différents moyens à prendre pour inculquer le goût de la lecture aux jeunes, des rôles à jouer et des problèmes qui se posent aux garçons. Les pères ont écouté avec beaucoup d'intérêt et ont posé des questions afin de mieux comprendre les étapes à suivre dans le cheminement de leurs fils. Les organisatrices ont pu constater que les papas ont à coeur la réussite de leurs garçons.

Par la suite, une belle surprise les attendait : la mascotte des équipes sportives de l'Université Western, G.W., et Andy, joueur de football, sont venus raconter une histoire animée à leur façon, en chantant et en criant. Les enfants ont tout simplement adoré! Mme Niyonahabonye a remercié tous les invités de même que les personnes ayant organisé cette première soirée « père et fils ». L'événement s'est terminé par une partie de soccer à l'extérieur. Au départ, les petits ont trouvé une surprise dans leur sac à bricolage... un livre, bien entendu!

Plusieurs autres activités seront organisées en partenariat avec l'école secondaire Mgr-Bruyère; des élèves de la classe d'art dramatique animeront des contes à l'intention des petits et, une fois par semaine, pendant six semaines, des élèves iront à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc raconter des histoires aux enfants.

Cette première soirée « père et fils » a connu un vif succès, avec un taux de participation de 89 %. Les organisatrices sont fort satisfaites de l'intérêt exprimé par les papas. Tout le Conseil est fier de cette belle initiative et félicite l'école Sainte-Jeanne-d'Arc de son dévouement pour assurer la réussite de chaque élève.

Des élèves bien informés!

Un groupe d'élèves de l'école Saint-Dominique-Savio a pris part au programme DARE, offert par le Service de la police d'Owen Sound. Le policier Reid a enseigné aux étudiants des techniques pour les aider à prendre des décisions saines et judicieuses. Ils ont également été exposés à des situations liées à l'usage du tabac, à la marihuana, à l'alcool et à la pression exercée par les amis. Après 12 semaines de formation, le programme s'est terminé par une remise de certificats à chacun des participants. Certains parents étaient présents à la cérémonie de même que le chef Kay et le commissionnaire Murray. Félicitations à nos élèves.

Texte soumis par Stéphane Leblanc

Une soirée « père et fils » à l'école Sainte-Jeanne-D'Arc

On fête la ST-JEAN style MARDI GRAS

à PLACE Concorde du 23 au 25 juin

au 7515, prom. Forest Glade, Windsor (519) 948-5545

Vendredi 23 juin

De 9 h à 15 h
Défi-folies pour les élèves de la 6e année des écoles françaises de la région.

De 11 h à minuit
Amuse-gueules disponible pour la journée : Hot-dogs, ailes, frites, etc.

De 16 h
Début de la socialisation sous la grande tente

De 17 h à 20 h
Souper-bénéfice au menu :
2 homards 25 $ ou bifteck 15 $
Servis avec salade et pommes de terre au four

De 20 h
Danse avec l'orchestre Big Wiggle et D.J.

BÉNÉFICIAIRES

KIDS HELP PHONE JEUNESSE, J'ÉCOUTE
WINDSOR REGIONAL HOSPITAL — Our Family Caring For Your Family
WINDSOR FAMILY FORUM
CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION — L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE
CENTRE FOR SIGHT
WINDSOR/ESSEX COUNTY HUMANE SOCIETY
ST. CLAIR COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION
Rotary Children's Safety Village

Samedi 24 juin

De 7 h à 16 h
Troisième défilé annuel de voitures antiques par Friends for Atkinson Park and Pool – 5 $ par personne

De 11 h à minuit
Début de la socialisation sous la grande tente
Amuse-gueules disponible pour la journée
Hot-dogs, ailes, frites, etc.

De 11 h à 15 h
Ontario Provincial Chili Championship
Dégustation à 15 h

À 15 h
Spectacle d'enfants de Terrance Simien et l'expérience Zydeco (gratuit)

De 17 h à 20 h
Souper-bénéfice au menu :
2 homards 25 $ ou bifteck 15 $
servis avec salade et pommes de terre au four
Billets disponibles à l'avance seulement

De 20 h 30 à 23 h
Spectacle de Terrance Simien et The Zydeco Experience

De 23 h à 1 h
Danse avec D.J.

Dimanche 25 juin

BLUE'S & CRUIS'N

Scott HoltScott Holt • Terrance Simien & The Zydeco Experience • Chris Chown • Shawn Kellerman • Still & Large • Toledo's Black Swamp – Gagnant Blues Society's Battle of the Bands

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Ethier Serge Concrete & Paving
Canadian Heritage
Patrimoine canadien
Fédération des caisses populaires de l'Ontario
Vimich Traffic Logistics
540 AM Première Chaîne Radio-Canada
Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex
Rochester Place Resort Inc.
École L'Envolée
Club Alouette
FASTSIGNS Sign & Graphic Solutions Made Simple.
Le Rempart
Pelee Island Winery
Edith Danis Gaudry
COLDWELL BANKER
Anne-Marie Monaglean
HYATT Lassaline
ACFO Régionale Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Les enfants reçoivent un message d'espoir

La journée du jeune Taï avait très bien commencé. Il vivait sur une île paradisiaque avec sa famille et, comme il était devenu un grand garçon, sa mère l'avait envoyé chercher du lait en lui remettant un sou pour payer le commerçant. La pièce débute le 26 décembre 2004 et Taï sera bientôt emporté dans une grande aventure, celle des milliers de survivants du tsunami. Les élèves de l'école Marie-Curie (London) ont eu droit à une représentation haute en couleur portant sur ce drame qui a causé 200 000 pertes de vie.

L'aventure d'une cinquantaine de minutes n'est pas banale. Il y a la vague géante, puis l'enfant se retrouve seul en mer sur le toit d'une maison emportée par le reflux. Il y passera plusieurs jours au cours desquels il sentira la faim du corps, puis, celles du cœur et de l'intelligence. Ce passage obligé lui fait découvrir le sens et l'importance de la famille, des amis, de l'instruction et, plus globalement, de la vie. Il prend conscience, devant un jeune auditoire tout à fait fasciné, que la solitude n'est pas un état normal ni souhaitable pour personne. Évidemment, à la fin, un autre toit lui apportera l'espoir en la personne d'une autre naufragée qui, comme lui, a tout perdu. Les deux formeront une nouvelle famille et s'appuieront l'un sur l'autre.

Après la présentation, une période de questions a permis aux enfants de bien montrer l'intérêt qu'ils y avaient porté. Plusieurs mains se sont levées et les comédiens ont passé une dizaine de minutes à fournir des réponses parfois directement, mais souvent en renvoyant une question vers l'enfant qui, finalement, trouvait lui-même la solution.

Les comédiens Antoine Charette, Mylène Ménard, Emmanuelle Zeesman et Benjamin Gaillard

Pour présenter la pièce, la troupe Théâtre Jeunesse en tête avait transformé le gymnase de l'école en un univers marin d'où seul émergeait le toit sur lequel le héros de l'histoire, incarné par Benjamin Gaillard, a fait passer les spectateurs par une gamme étendue d'émotions. La représentation à l'école Marie-Curie s'inscrivait dans le cadre d'une tournée d'une quarantaine d'écoles.

Une élève de l'école Jeunes sans frontière au concours provincial de français

Le 12 mai dernier, deux élèves de l'école secondaire Jeunes sans frontières à Mississauga, Sophie Ouch et Éric Huguenin, se rendaient à Sudbury dans le cadre du concours provincial de français 2006. Cette année, le concours, composé de quatre épreuves, s'est déroulé sur les magnifiques sites de l'Université Laurentienne. Inutile de dire que la tension était à couper au couteau, ce matin-là, dans l'Édifice des Sciences.

En effet, la compétition était grande puisque chacune des 33 écoles secondaires était représentée par un ou deux élèves de fort calibre. Tandis que les participants se faisaient bombarder sans merci de rédactions, de résumés, de dictées et de lectures, les enseignants corrigeaient selon des critères bien établis.

Trois prix ont été décernés dans chaque catégorie en plus de nombreux prix, dont des bourses d'étude alléchantes, ont été alloués pour l'ensemble des épreuves.

L'école Jeunes sans frontières se réjouit du grand succès de Sophie Ouch qui a remporté le deuxième prix pour la rédaction et le quatrième pour l'ensemble des épreuves. Ses récompenses consistent en bourses d'étude d'une valeur de plus de 3 500 $, de dictionnaires, de livres et de CD-ROM.

Quant à Éric, il s'est enrichi de l'expérience et du sentiment de connivence avec tous ces jeunes francophones de l'Ontario. Tous sont revenus les yeux remplis de la beauté du paysage sauvage du Bouclier canadien. Au retour, une pleine lune radieuse est soudain venue écarter les nuages sombres qui la cachaient comme si elle voulait lancer un message à tous les jeunes de la terre : « N'ayez crainte, même dans les moments de grande noirceur, je saurai éclairer votre avenir. »

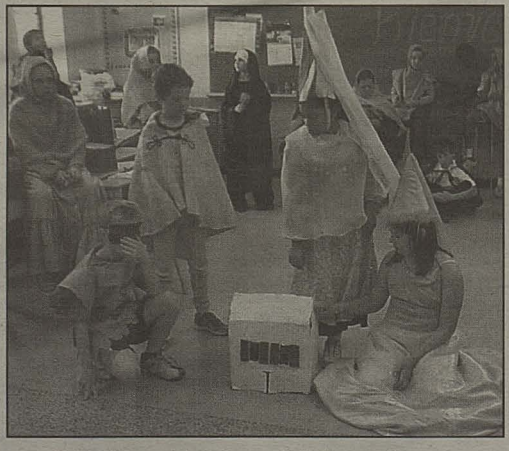
Félicitations, Sophie et Éric, vous faites honneur à votre école. Tout le mérite retombe sur vous et sur ceux qui vous ont formés.

Texte de Camille Sundue, enseignante.

Voyage au temps des belles dames et des chevaliers

À l'Académie de la Tamise (London), depuis janvier dernier, les élèves de 4e année de Jennifer Davies ont eu la chance de faire un véritable retour dans le temps. Dans le cadre de leur unité d'études sociales sur l'époque médiévale, ils ont étudié la société et le mode de vie européen durant le millénaire s'étendant de 500 à 1 500 de notre ère. Les enfants se sont littéralement appropriée l'époque en créant un jeu de rôles où l'un personnifiait un roi, son ami un moine, etc.

Au cours des dernières semaines, les élèves ont concentré leurs efforts sur la préparation d'une foire médiévale tenue le 16 mai dernier. Toutes les classes de l'école et les parents ont été invités à y assister. En plus de pouvoir s'informer sur le mode de vie de l'époque avec l'aide de maquettes et de costumes, ils ont profité de saynètes préparées par les élèves. Ces courtes représentations leur ont permis de mettre en scène des tableaux de la vie quotidienne de cette société disparue.



Belles dames et damoiseaux étaient au rendez-vous.

Tous les costumes ont été fabriqués en classe avec la contribution de Johanne Mayer, animatrice du club de couture à l'école Gabriel-Dumont, et les élèves ont pu les enfiler à nouveau dans le cadre d'un repas médiéval.

Cette approche participative leur a non seulement permis d'apprendre des notions historiques, mais elle leur a fourni une occasion de s'engager dans un projet collectif dans lequel le jeu devient un médium de transmission de connaissances privilégié.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est *(entrée sur Windsor)*
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

Remo Valente Real Estate (1990) Limited Realtor

VALENTE The MORTGAGE Centre

966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE

Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

AU JEU!

Akron en Ohio s'est inclinée devant des jeunes de Windsor

Daniel Richard

De plus en plus, la communauté athlétique de Windsor s'impose sur la scène sportive, notamment sur le plan des plus jeunes. Ainsi, lors d'une compétition d'arts martiaux tenue le 20 mai dernier à Akron en Ohio, sept des jeunes étudiants de l'école Ancient Spirit Temple Kung Fu ont déclassé leurs adversaires. Cette académie s'adresse à de jeunes adeptes des arts martiaux, âgés de 6 à 15 ans, prêts à s'imposer une discipline comportant 3 séances d'entraînement de 75 minutes par semaine au gymnase. Dans la section « Filles intermédiaire 9-11 ans », Andrea Korajlija s'est imposée dans les deux catégories forme et armes remportant l'or à chaque fois. Natalie Perreault-Perron dans la même catégorie, chez les 12-14 ans, a récolté l'argent pour la compétition forme et l'or pour celle avec les armes.

Cinq des garçons de l'équipe ont par ailleurs brillé au *Fists for Hunger Martial Arts Tournament*. Dans la catégorie « Garçons débutants 12-14 ans », Phillip Clark s'est assuré l'or pour la forme et l'argent aux armes. Eric Hyatt de son côté est rentré à Windsor avec une médaille d'argent pour la forme et une d'or pour les armes.

Chez les « Garçons intermédiaires 9-11 ans », ils sont trois à s'être illustrés et à avoir enrichi le palmarès de leur école : Patrick Pomerleau-Perron (forme or et armes argent); Benjamin Wu (deux fois le bronze) et Derek Wu (forme 4e et armes bronze).

Cependant, cette compétition n'était pas strictement réservée aux plus jeunes. Chez les adultes, dans la catégorie « Hommes avancés », René Perron, l'entraîneur des jeunes gagnants, s'est également illustré en récoltant l'argent pour la forme et le bronze pour les armes. Inutile de dire que toute la petite troupe est revenue à Windsor extrêmement satisfaite des résultats obtenus et grandement motivée pour la poursuite de l'entraînement. D'ailleurs, dès le mercredi suivant le tournoi, tout le monde était de retour en salle pour reprendre inlassablement les exercices propres à cette école d'arts martiaux au nom évocateur : *Northern Shaolin Temple Seven Star Praying Mantis Kung-Fu*. Cette section de la discipline a vu le jour il y a 350 ans dans le nord de la Chine et s'appuie sur une approche bouddhiste de la vie. Retour aux routines répétées maintes et maintes fois puis-qu'une autre compétition d'envergure est prévue, ici même à Windsor, dans les prochaines semaines.

Natalie, René et Patrick Perron

Les élèves de Ancient Spirit Temple Kung Fu à Akron

Kung Fu : une sagesse ancestrale pour vivre pleinement sa vie

(D.R.) Au Ancient Spirit Temple Kung Fu, laoshi René Perron transmet, en plus des techniques d'art martial, tout un système de valeurs et de comportements à des jeunes âgés de 6 à 15 ans. « Nous avons en moyenne une trentaine d'inscriptions par an et nous sommes fiers de compter sur un faible taux d'absentéisme en cours de saison », souligne cet entraîneur (laoshi) originaire de Shawinigan et arrivé à Windsor il y a 16 ans. Cet enseignant de l'Essor dispense la formation en kung-fu à cette école depuis sept ans.

La salle d'entraînement est vaste et naturellement bien éclairée. Plusieurs minutes avant le début du cours, les jeunes s'entraînent déjà chacun de leur côté. La discipline est une part importante de la démarche et c'est pourquoi à l'heure pile tout le monde est en place pour la séance de réchauffement. Trois entraînements en salle de 75 minutes chacun par semaine incluant 30 minutes de réchauffement, d'élongations et d'exercices d'équilibre constituent le menu imposé. Les enfants devront y ajouter quelques heures supplémentaires à la maison pour consolider les acquis et s'assurer de pouvoir suivre les autres participants.

Sous la direction de laoshi René Perron, les jeunes procèdent à des exercices de réchauffement.

Le groupe est très compétitif tout en respectant les vertus d'harmonie et de sérénité fondatrices de la discipline. À preuve, les palmes rapportées d'une récente compétition à Akron en Ohio. Les disciples y ont effectué une importante razzia de premières places dans un concours très relevé où les gagnants n'ont certainement pas volé leurs victoires. Mais, au-delà des figures imposées et des prestations très spectaculaires, laoshi René se préoccupe du bien-être et de la sécurité des enfants qui lui sont confiés. Ainsi, quand un jeune garçon voudra continuer l'entraînement malgré une entorse, il lui imposera des exercices de relaxation pour ensuite lui rappeler qu'il doit prendre soin de lui-même pour pouvoir continuer d'avancer dans la discipline comme dans la vie.

Et, par-dessus tout, les enfants apprennent à miser sur eux-mêmes pour prendre en charge les différents événements de leur vie, à rester en contrôle comme l'édicte le texte intitulé L'esprit de Shaolin (la petite forêt à côté du mont Shao) : « Continue d'avancer, sans fléchir, à la poursuite de ta quête. »

AU JEU!

Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 7 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05
Detroit vs Chicago, 20 h 05

Le jeudi 8 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05
Detroit vs Chicago, 20 h 05

Le vendredi 9 juin
Detroit vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 10 juin
Detroit vs Toronto, 16 h 07

Le dimanche 11 juin
Detroit vs Toronto, 13 h 07

Le lundi 12 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le mardi 13 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 14 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 15 juin
Baltimore vs Toronto, 12 h 37
Tampa Bay vs Detroit, 13 h 05

Le vendredi 16 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20
Toronto vs Florida, 19 h 35

Le samedi 17 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 16 h 05
Toronto vs Florida, 18 h 05

Le dimanche 18 juin
Toronto vs Florida, 13 h 05
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20

Le lundi 19 juin
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mardi 20 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mercredi 21 juin
Detroit vs Milwaukee, 14 h 05
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le jeudi 22 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le vendredi 23 juin
St.-Louis vs Detroit, 19 h 05
New York Mets vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 24 juin
New York Mets vs Toronto, 16 h 07
St.-Louis vs Detroit, 19 h 05

Le dimanche 25 juin
New York Mets vs Toronto, 12 h 07
St.-Louis vs Detroit, 13 h 05

Le lundi 26 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05

Le mardi 27 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 28 juin
Houston vs Detroit, 13 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Baseball

Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
Boston	30	19	.612	---	16-8	14-11	22-13	P1
NY Yankees	29	20	.592	1	16-9	13-11	12-8	G3
Toronto	28	22	.560	2.5	18-10	10-12	16-12	G1
Baltimore	23	28	.451	8	14-12	9-16	9-15	G1
Tampa Bay	21	30	.412	10	12-11	9-19	10-21	P4
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Detroit	35	16	.686	---	15-9	20-7	22-8	P2
Chicago WSox	33	17	.660	1.5	19-6	14-11	17-8	G2
Cleveland	24	26	.480	10.5	13-11	11-15	14-16	P1
Minnesota	23	27	.460	11.5	16-9	7-18	8-18	P1
Kansas City	12	37	.245	22	8-15	4-22	10-21	G1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	27	24	.529	---	14-15	13-9	11-9	G2
Oakland	23	28	.451	4	11-13	12-15	13-9	P2
LA Angels	22	29	.431	5	11-13	11-16	8-9	G1
Seattle	22	31	.415	6	14-15	8-16	6-11	P5

Ligue nationale

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Mets	31	19	.620	---	17-8	14-11	18-10	G3
Atlanta	27	24	.529	4.5	12-7	15-17	14-12	P1
Philadelphia	26	24	.520	5	15-15	11-9	12-7	G2
Washington	21	31	.404	11	10-13	11-18	8-14	P1
Floride	16	33	.327	14.5	8-16	8-17	6-15	G1
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
St. Louis	33	18	.647	---	19-7	14-11	12-11	G1
Cincinnati	28	23	.549	5	15-11	13-12	17-11	P1
Milwaukee	26	25	.510	7	17-9	9-16	10-12	P2
Houston	26	26	.500	7.5	18-9	8-17	10-7	P1
Chicago Cubs	19	31	.380	13.5	11-13	8-18	11-9	G1
Pittsburg	17	34	.333	16	13-12	4-22	9-19	G1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Arizona	26	19	.578	---	16-9	10-10	14-10	G2
Los Angeles	26	20	.565	.5	15-10	11-10	11-10	G6
Colorado	25	21	.543	1.5	13-10	12-11	10-10	P2
San Diego	24	22	.522	2.5	11-13	13-9	9-12	G1
San Francisco	24	22	.522	2.5	12-11	12-11	9-11	P1

Soccer

Horaire des joutes à venir – Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
10 juin	10 h	Windsor Serbs	vs	Lasalle	Serbian Centre
10 juin	10 h	Windsor Wheels	vs	Harrow	Lajeunesse
10 juin	10 h	Future Pro Blue	vs	Future Pro Orange	Fogolar Furlan
10 juin	10 h	Caboto	vs	Tecumseh	Leffler Park South

Moins de 11 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
08 juin	18 h 30	Polonia	vs	Tecumseh	McDonald #2
08 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto Strikers	Larry Bauer Park
08 juin	18 h 30	Croatia	vs	Caboto Storm	Croatia Park

Moins de 12 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
07 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Future Pro	L'Essor #3
08 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Caboto	Prince Andrew

Moins de 13 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
08 juin	18 h 30	Caboto	vs	Polonia	Mic Mac #2
08 juin	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Tecumseh	Mic Mac #3
08 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Lasalle	Larry Bauer Park
08 juin	18 h 30	Future Pro Fury	vs	Future Pro Predators	Fogolar Furlan
12 juin	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Future Pro Predators	Mic Mac #4
12 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto	L'Essor #2/3

Moins de 14 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
09 juin	18 h 30	Rose City	vs	Harrow	Mic Mac #3
09 juin	18 h 30	Caboto Voyagers	vs	Tecumseh	Mic Mac #4
13 juin	18 h 30	Rose City	vs	Caboto Voyagers	Mic Mac #1
13 juin	18 h 30	Caboto 92's	vs	Future Pro	Wigle Park
13 juin	20 h 30	Tecumseh	vs	Harrow	L'Essor #2/3

Moins de 15 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
14 juin	18 h 30	Windsor United	vs	Amherstburg	Mic Mac #3
14 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto	L'Essor #2/3
14 juin	18 h 30	Rose City	vs	Future Pro	Mic Mac #1
14 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Lajeunesse

Moins de 18 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
09 juin	18 h 30	Caboto Azzuri	vs	Polonia	Mic Mac #2
09 juin	20 h 30	Caboto Strikers	vs	Windsor Wheels	Mic Mac #2
12 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Croatia	Lajeunesse
13 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Polonia	Prince Andrew
13 juin	18 h 30	Caboto Azzuri	vs	Future Pro Stars	Mic Mac #2
13 juin	20 h 30	Caboto Strikers	vs	Hellenic	Mic Mac #1

Première Senior

Date	Heure			Équipes	Terrain
11 juin	16 h	Tecumseh	vs	Rose City U21	L'Essor #1
11 juin	18 h	Teutonia (Romania)	vs	Rose City A	Wigle Park
11 juin	18 h	Al-Ettihad	vs	Chatham City	Mic Mac #2
11 juin	18 h	Future Pro	vs	Croatia	Fogolar Furlan
11 juin	18 h	Polonia	vs	Windsor Serbs	Wigle Park
14 juin	18 h 30	Croatia	vs	Polonia	Croatia Park

Senior 1ère Division

Date	Heure			Équipes	Terrain
11 juin	10 h	Tecumseh U21	vs	Windsor Utd	L'Essor #1
15 juin	18 h 30	Hellenic	vs	Teutonia	Hellenic Park

Un roman à rendre jaloux les écrivains en manque d'imagination

Paul-François Sylvestre

Auteure de suspense psychologique, habituée des listes de best-sellers aux États-Unis, Sandra Brown a écrit plus de 60 romans dont 7 ont été traduits en français. Le tout dernier est *Jaloux*, une histoire qui lève le voile sur un certain milieu de l'édition new-yorkaise. Un milieu où règnent la compétition, la jalousie, les coups en bas de la ceinture et les combines les plus sordides.

Comme j'ai été éditeur pendant 10 ans et puisque je suis critique littéraire depuis environ 7 ans, j'ai plongé avec enthousiasme dans ce roman pour y découvrir une brochette de personnages démesurés, voire grotesques. L'intrigue tourne autour des Éditions Matherly qui publient un best-seller après l'autre. Le public ne sait pas que les auteurs vedettes incluent un accro à la cocaïne, un homosexuel dans le placard, quelques alcooliques et « un frère et une sœur dont la relation plus que fusionnelle ne manquerait pas de scandaliser les mères de famille qui lisent leurs livres à leurs enfants le soir ».

Un des dirigeants de l'entreprise est Noah Reed, un « auteur » qui a suivi le processus éditorial de son roman et qui « en avait retiré plus de plaisir qu'il n'en avait éprouvé à l'élaborer ». Noah se fie avant tout à son instinct et son intelligence, mais il compte aussi sur une composante essentielle et inépuisable : la nature humaine. « Contrôler l'esprit des autres s'avérerait un jeu d'enfant si vous connaissiez leurs goûts et leurs répulsions, leurs secrets, leurs faiblesses et leurs peurs. » Noah pue l'imposture. L'épouse de Noah est Maris Matherly, femme née dans une famille riche et respectée, qui « s'était fait les dents – qu'elle avait parfaites – sur une cuillère en argent ». L'amante de Noah est Nadia, dont l'exercice physique est la seule religion en laquelle elle croit, « et elle la pratiquait tous les jours avec dévotion. (…) Elle considérait le coït comme un exercice d'aérobic et connaissait la dépense calorique engendrée par chaque pratique sexuelle. »

Comme vous pouvez le constater, la nature humaine est un filon que la romancière Sandra Brown prend plaisir à décortiquer. Selon un de ses personnages, tout le monde est opportuniste. Ce n'est qu'une question de degré. « Certains trébuchent en cours de route, abandonnent la partie ou décident simplement que le jeu n'en vaut pas la chandelle. Mais d'autres sont prêts à tout. Prêts à s'affranchir de la loi, de la morale. Ils ne reculent devant rien. » Puisque ce roman paraît dans la collection « Suspense & Cie », vous avez deviné qu'il y aura un meurtre. Il y aura même un roman dans un roman et un métissage des personnages respectifs.

Sandra Brown excelle dans l'art de décrire les arrière-pensées de ses personnages. À titre d'exemple, voici ce qu'elle écrit après que Maris eût surpris Noah en flagrant délit d'adultère. Selon Noah, son épouse Maris méritait tout simplement « une période de répit de sept jours pour lécher ses plaies. Si le Dieu de la Genèse avait créé le monde dans ce laps de temps, alors c'était amplement suffisant pour qu'une épouse se résigne à l'infidélité de son mari et se refasse un ego. »

La romancière a un style vivant, jamais ennuyeux et souvent coloré. Elle écrit que Noah « bouillait de colère, une vraie chambre de combustion en costume Hugo Boss ». Comme son intrigue se déroule dans le milieu de l'édition, Sandra Brown sait farcir son texte de références littéraires. En parlant de son beau-père, Noah dit à son amante : « Imagine qu'il s'aventure dans la mauvaise chambre et qu'il tombe sur une scène tout droit sortie du Kama Sutra. » L'amante lui répond : « Quelle page? »

Jaloux est un roman qui fait suer les hypocrites, qui fait frémir les chauds lapins, qui renferme des passages donnant froid dans le dos ou rendant « jaloux » les écrivains en manque d'imagination.

Sandra Brown, *Jaloux*, roman traduit de l'américain par Nicolas Thiberville, Éditions J.C. Lattès, collection «Suspense & Cie», Paris, 2006, 528 pages, 29,95 $.

L'aquilon

Journaliste recherché

Le journal L'Aquilon, hebdomadaire communautaire couvrant les Territoires du Nord-Ouest, est à la recherche d'un ou d'une journaliste.

Fonctions :
- Couverture, recherche, reportage, prise de photo et rédaction d'articles
- Tenir à jour le site Web du journal
- Participer occasionnellement au montage graphique du journal

Exigences :
- Détenir un diplôme reconnu en journalisme
- Excellente maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais
- Expérience antérieure sera un atout

Salaire : 38 000 $
Lieu de travail : Hay River, Territoires du Nord-Ouest
Date d'entrée en fonction : 28 août 2006

Vous êtes invités à soumettre votre candidature au plus tard le **16 juin 2006** à l'adresse de courriel suivante : aquilon@internorth.com

Adecco

Recrutement et placement de personnel

Industriel - Technique
Secrétariat - Bureautique
Comptabilité - Finance
Ventes et Service à la clientèle

www.adecco.ca

Barrie (705) 728-5757
Brampton (905) 796-1550
Brantford (519) 756-1793
Burlington (905) 634-4445
Downsview (905) 695-0202
Guelph (519) 763-9689
Kitchener (519) 741-5559
London (519) 667-7774
Markham (905) 474-9555
Mississauga East (905) 272-4344
Mississauga West (905) 567-6800
Newmarket (905) 836-0132
Oakville (905) 842-5173
Orangeville (519) 942-9149
Oshawa (905) 436-6202
Pickering (905) 831-7359
Shelburne (519) 925-9004
Stoney Creek (905) 561-9992
Toronto Downtown (416) 214-2244
Toronto East (416) 296-0822
Windsor (519) 977-5363

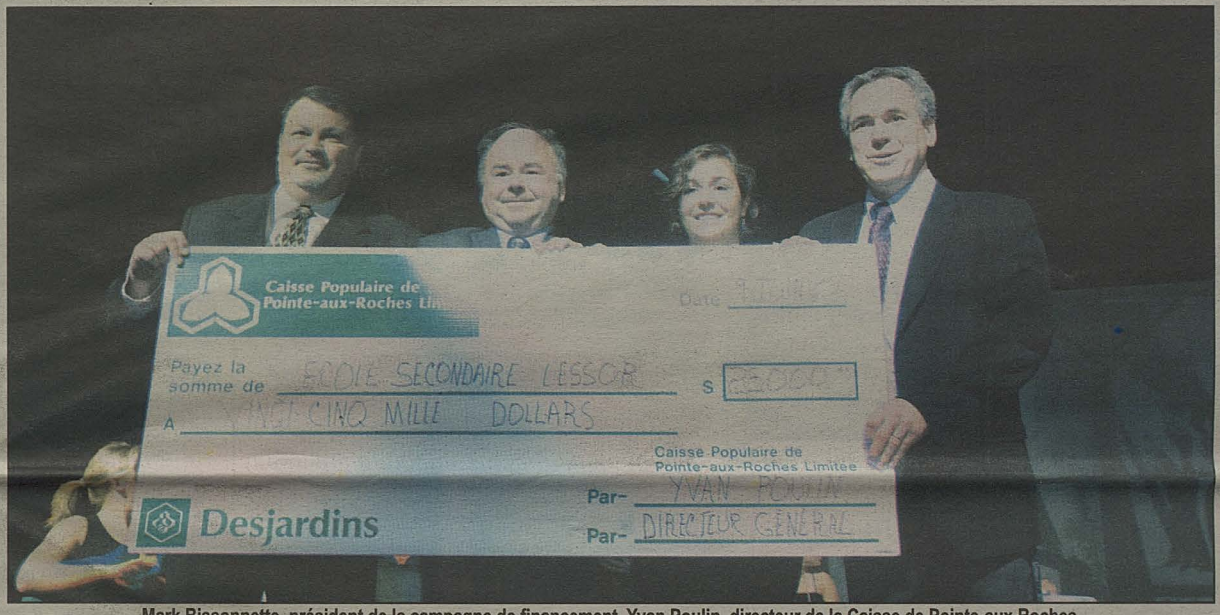
Contactez votre agence Adecco, plusieurs emplois bilingues à combler!

Windsor, 40e année, no 23 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 14 au 20 juin 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches versera 25 000 $ à l'école l'Essor



Mark Bissonnette, président de la campagne de financement, Yvan Poulin, directeur de la Caisse de Pointe-aux-Roches, Talina Giasson, présidente du Conseil étudiant, et Bertrand Fournier, directeur de l'Essor.

Article en page 2

Foot au bout : un succès sur toute la ligne

Le tournoi a regroupé 27 équipes des écoles élémentaires de langue française.

Article en page 18

Aventures au Bois de Muskoka

Des centaines de jeunes ont participé aux différentes activités offertes.

Articles en page 9

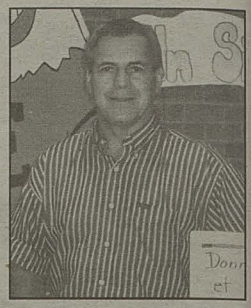
La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches versera 25 000 $ à l'école l'Essor

Daniel Richard

Tous les promoteurs de la campagne de financement visant à « meubler » l'auditorium de l'école l'Essor étaient ravis de la nouvelle. En effet, la Caisse populaire Desjardins de Pointe-aux-Roches s'est engagée à verser une contribution de 25 000 $ pour l'achat de chaises mobiles devant compléter le système de gradins rétractables. Cette somme s'ajoute aux quelque 15 000 $ déjà amassés par les étudiants.

« Une partie de notre mission est le développement social, économique et culturel de la francophonie. Ici nous frappons un très gros volet social tout en étant éducatif parce que les étudiants de L'Essor profiteront de notre initiative. En ayant entendu parler de la levée de fonds, le CA de la caisse a étudié le projet et a estimé qu'il s'agissait d'un projet d'envergure et rassembleur. Nous pourrons donc avoir dans un futur très rapproché un auditorium de qualité pour y recevoir divers artistes de la francophonie, du théâtre et autres aspects du domaine des arts. Il est de notre intention de continuer à nous impliquer dans ce projet », confirme le directeur général de la Caisse, Yvan Poulin.

Pour le directeur de l'école, Bertand Fournier, l'engagement de la Caisse est important puisqu'il pourra inciter d'autres partenaires importants de la région à investir dans la réalisation du projet. « Nous sommes très heureux de l'ouverture manifestée par la Caisse. Les administrateurs de la coopérative ont compris l'importance réelle de notre démarche pour la communauté régionale. »



Bertrand Fournier, directeur de l'Essor

Non seulement la Caisse a-t-elle choisi d'investir dans l'équipement, mais des discussions se poursuivent relativement à une contribution annuelle récurrente à la production d'un spectacle majeur en français à l'Essor. Entretemps, les représentants de la coopérative d'épargne et de crédit seront consultés sur les choix effectués lors de l'achat des chaises. De plus, sur chacune d'elles, une plaque sera apposée pour rappeler la contribution de l'organisme.

La deuxième phase de la collecte de fonds est, par ailleurs, sur le point d'être lancée. « On a connu quelques délais à établir notre liste d'envoi. Il a fallu recenser manuellement tous les commerces, toutes les institutions et les anciens de l'école afin de créer une base de données fonctionnelle ». L'argent amassé permettra de réaliser les travaux suivants : installer des gradins rétractables équipés de vrais fauteuils (175 000 $); acheter un système de projection (25 000 $); ériger un mur accordéon permettant de créer des espaces à géométrie variable (50 000 $) et acquérir des rideaux de scène (45 000 $).

En conclusion, M. Fournier a rappelé que lors de l'inauguration officielle de l'auditorium, « une place très particulière sera faite à la Caisse de Pointe-aux-Roches » afin de souligner la vision de son conseil d'administration et l'engagement concret qui en a résulté.

Pour la fête des Pères, Sweet Time Pastries & Bakery offre aux lecteurs du *Rempart* un rabais de 10 % sur tous leurs achats. Alors ce dimanche 18 juin, profitez-en pour gâter les papas!

Sweet Time Pastries & Bakery
1183, chemin Lauzon
Windsor
251-0815

Pour toute autre occasion, n'hésitez pas à nous téléphoner pour réserver de succulentes pâtisseries françaises et notre variété de gâteaux préparés toujours frais pour vous.

Ibiza : Dans l'univers du jet set

Au large de l'Espagne, dans la Méditerranée, se trouve l'île d'Ibiza, une destination touristique de renommée internationale.

Mais il y a en réalité deux Ibiza : la première, celle des touristes européens ordinaires, qui arrivent en « charter », y passent une semaine à l'hôtel pour profiter de la plage et de l'eau turquoise. En ce sens, Ibiza n'est guère différente de Cancun, par exemple.

Mais l'autre Ibiza, beaucoup plus intéressante, est celle de millionnaires, qui y arrivent en jet privé, passent un mois ou une saison avant de se rendre à leurs destination suivante : New York, Rio, Bali…

C'est un univers tout particulier que nous invite la chaîne Planète à découvrir, par l'entremise d'un documentaire qui lève le voile sur la société du jet set. Notre guide est un auteur nommé Carlos. (Faisons comme à Ibiza la riche et laissons tomber les noms de famille.) Il nous présente des propriétaires de magnifiques villas, nous emmène faire du « shopping » dans des boutiques où les prix sont à donner le vertige, nous aide à comprendre pourquoi ces millionnaires sont attirés par Ibiza – et tentent, à tout prix, de ne pas se mêler aux touristes en « charter »…

On y découvre également deux Parisiennes dans la trentaine, venues passer une quinzaine dans l'île.

Elles oscillent entre les deux mondes d'Ibiza et partagent leurs découvertes.

Le documentaire sera diffusé le 26 juin 2006 à 20h00. L'émission sera en reprise le mardi 27 à 12h, le jeudi 29 à 18h, le 30 juin à 8h, le samedi 1er juillet à 15h, le 2 à 5h, 9h et 18h30, le lundi 3 juillet à 6h, le 11 à 1h et 23h ainsi que le mercredi 12 juillet à 9h et 14h30.

La chaîne Planète est disponible sur ExpressVu, canal 144 et, dans l'Ouest canadien, à Edmonton et Calgary par le câblodistributeur Telus. En effet, Planète est très fière d'annoncer une entente avec le distributeur Telus. Soucieux de répondre aux besoins des communautés francophones de son territoire, Telus propose Planète à ses abonnés à compter du mois de mai à Edmonton et Calgary. Jusqu'à ce jour, ExpressVu était le seul distributeur canadien à proposer Planète hors Québec. Telus est donc le premier câblodistributeur hors Québec. Les abonnés en Alberta peuvent contacter dès aujourd'hui Telus pour de plus amples informations.

PLANETE

www.lachaineplanete.ca

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

sollicite des candidat(e)s au poste de

SECRÉTAIRE et APPUI À LA CLIENTÈLE
Secteur des technologies de l'information et des communications
(conditionnel au renouvellement des subventions)

Sommaire : la personne qui occupe ce poste relève du Gérant des technologies de l'information et des communications et a pour rôle d'assurer les services de secrétariat et d'assister avec l'appui à la clientèle.

Fonctions :
- Répondre aux besoins du secteur et de la clientèle en concertation avec le gérant du secteur.
- Faire la mise en page des documents : lettres, rapports, fiches de présence, gabarits, contrats de service, ...
- Maintenir un système de classement précis.
- Gérer des données et maintenir des dossiers.
- Regrouper les horaires mensuels des membres du secteur et communiquer le sommaire.
- Préparer et distribuer le calendrier mensuel des activités du secteur.
- Communiquer avec des personnes-ressources et des organismes, dont les fournisseurs.
- Préparer les bons de commande du secteur et des projets spéciaux ainsi qu'en faire le suivi nécessaire.
- Faire le suivi des activités financières du secteur.
- Toutes autres tâches connexes assignées par le gérant du secteur.

Qualifications :
- Diplôme d'études secondaires.
- Combinaison de scolarité et d'expérience pertinente.

Expérience :
- L'expérience dans le domaine du secrétariat, de la comptabilité et de l'informatique est nécessaire.
- Connaissances des logiciels de tout genre.

Compétence :
- Avoir des aptitudes supérieures en communications orales et écrites dans les deux langues officielles.
- Avoir une connaissance approfondie des logiciels utilisés par le personnel du Conseil, dont : OpenOffice 2.0, GroupWise, SAP, les suites Corel et Microsoft, Acrobat et maints autres.
- Avoir une connaissance approfondie des divers matériels de bureautique utilisés par le Conseil scolaire.
- Pouvoir travailler de façon autonome.
- Avoir une connaissance des méthodes de bureau.
- Faire preuve de tact, de diplomatie et de discernement en intégrant l'approche service.
- Savoir reconnaître et respecter la nature confidentielle de divers dossiers.
- Avoir une bonne connaissance des structures et du fonctionnement du CSDÉCSO et de ses écoles.

Lieu de travail :
Siège social - secteur des technologies de l'information et des communications
Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, Windsor (ON)

Date d'entrée en fonction : à déterminer

Classification de poste : poste syndiqué selon la convention collective SCFP.

Heures de travail : 35 heures/semaine, poste de 12 mois

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande par écrit, accompagnée d'un curriculum vitae avant 16 heures, le 20 juin 2006 au soussigné :

François Lee-Daigle, Directeur des ressources humaines
Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, Windsor ON N8T 3P5
Télécopieur : (519) 948-9406

Églantine Cinq-Foisrien et Arthémise Latrémouille, conseillères conjugales

Daniel Richard

Même s'ils font partie de l'âge d'or, les couples peuvent aussi avoir besoin de petits conseils par rapport à leur vie quotidienne. Avec cette idée en tête, le Club de l'Âge d'or Jean-Paul II a invité deux conférencières émérites à entretenir ses membres sur le thème « Comment prendre soin de son homme... par le ventre ou par les sentiments ».

Évidemment, il s'agissait surtout d'une occasion en or de bien rigoler tout en faisant ressortir certaines cocasseries de la vie quotidienne. Dans leurs personnifications, Gertrude Kovacs (Églantine) et Agathe Vaillancourt (Arthémise) ont fait preuve d'un grand sens de l'humour et d'un esprit particulièrement taquin puisant dans leur vécu pour illustrer certaines situations.

Cette activité s'inscrivait dans la programmation très diversifiée du mois dernier. En effet, le 23 mai dernier, les membres du Club ont eu l'occasion d'assister à une conférence sur la dépression et le stress. Yacomba Traoré a su intéresser son auditoire en utilisant des exemples concrets et en soumettant des pistes de solution à la portée de tous. Deux jours plus tard, les membres étaient conviés à la Matinée des Talents dorés au cours de laquelle plusieurs ont pu faire état de leurs talents à la guitare, à l'harmonica ou à la cuillère. L'important, c'est d'avoir du plaisir!

Au Club, les responsables de la programmation ont également souligné la Fête des Mères et celle des Pères en désignant Lola Saint-Onge comme Maman de l'année et en octroyant le titre correspondant à Jean-Paul Latreille. Ces activités marquaient la fin de la programmation printanière et le comité complétera la programmation des activités le 20 juin. Puis, avec l'arrivée de l'été, il y aura relâche dans la programmation pour revenir en force dès l'automne.

Par ailleurs, juin a été proclamé le « Mois des personnes âgées en Ontario ». Depuis 20 ans, en plus de rendre hommage aux contributions des personnes âgées, cette activité permet d'explorer une thématique particulière chaque année. Pour 2006, le thème retenu est « Vie active, vie saine ». Une attention particulière sera apportée au problème des cas d'abus envers les aînés lors de la Journée mondiale de la prise de conscience de la maltraitance des personnes âgées.

Gertrude Kovacs (Églantine) et Agathe Vaillancourt (Arthémise)

Faites-vous connaître!

Photographes amateurs, journalistes en herbe, raconteurs à vos heures, vous avez quelque chose de pertinent, d'original, de différent à nous présenter, à faire connaitre à la communauté francophone?

Le journal ***Le Rempart*** se veut un reflet des francophones qui vivent dans le Sud-Ouest ontarien.

(519) 948-4139

Le Rempart

Ensemble. Selon vos désirs.

L'esprit communautaire. L'esprit d'équipe.

Le CN est fier de faire partie de votre collectivité. Notre *Programme de dons de billets*, mis en œuvre en association avec les **Spitfires de Windsor**, est notre façon de remercier les organismes qui font de **Windsor** un endroit où il fait bon vivre.

Le *Programme de dons de billets* du CN procure aux groupes méritants des billets pour des parties de hockey, tout au long de la saison.

www.cn.ca

*Grâce à ce programme, les groupes ci-dessous ont pu aller encourager les **Spitfires**.*

Century Secondary School
Colchester North Public School
Défilé de mode de Cops Care for Kids
Essex County Children's Rehab Centre
House of Shalom Youth Centre Inc.
Kinsmen Club of Windsor
Légion royale canadienne – Division 12
Légion royale canadienne – Division 255
Les Grands Frères Grandes Sœurs de Windsor Essex
Services de police du comté de Windsor Essex
Sun Parlour Female Hockey Association
The Hospice of Windsor & Essex County Inc.
The Lung Association
Windsor Essex Cardiac Rehab Program
Windsor Minor Hockey
Windsor Regional Cancer Centre
Windsor South Little League
Windsor St. Clair Rotary Club

*la **sécurité**, on embarque!*

CN
LE CHEMIN DE FER DE L'AMÉRIQUE DU NORD

Il y a de l'aide disponible pour les jeunes qui veulent travailler cet été

Jean-François Dubois

Pour les étudiants, chercher un emploi d'été est long et parfois difficile. Du côté des employeurs, l'embauche d'étudiants peut aussi représenter un certain défi. Heureusement pour eux, il y a le Centre Service Canada pour jeunes (CSCJ), inauguré le 2 juin dernier dans de nouveaux locaux situés au 400, City Hall Square Est à Windsor.

« Depuis plus de 35 ans, nous aidons les jeunes à trouver des emplois d'été, a mentionné Kathryn Sheppard, agente d'emplois d'été au Centre. En collaborant avec la communauté et les employeurs locaux, nous pouvons aider les étudiants à approfondir leurs compétences et à acquérir une expérience de travail précieuse. »

Les employés du Centre en compagnie de Joe Comartin et Brian Masse

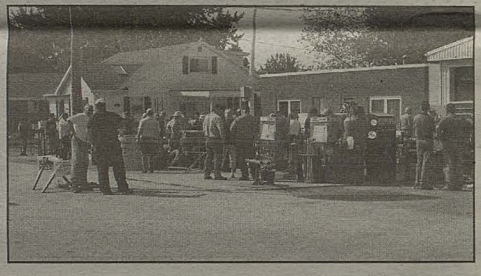
À propos des offres d'emplois, les employeurs font directement affaire avec les agents du Centre. Ensuite, ils affichent ces postes dans les locaux et sur Internet. Tous les services proposés aux étudiants et aux employeurs sont gratuits.

Le CSCJ offre aussi des ateliers sur la rédaction de *curriculum vitae* et la préparation d'entrevue. Des renseignements sur les salaires, les lois du travail, la santé et la sécurité, et des programmes gouvernementaux sont aussi mis à la disposition des étudiants.

En 2005, les CSCJ dans tout le Canada ont permis à plus de 183 000 étudiants de niveaux secondaire et postsecondaire de trouver un emploi estival. Bob Adams, directeur du bureau de Windsor, a mentionné que, de ce nombre, « quelque 2500 jeunes de la région ont travaillé au cours de cette période de l'année ».

Le retour de la belle saison!

Avec le retour des beaux jours, surgissent inévitablement les ventes de bric-à-brac, les marches aux puces temporaires et les ventes à l'encan. À Grande-Pointe se tenait un encan récemment. Une occasion privilégiée pour retrouver les voisins et les amis en plus de faire de bonnes affaires!



Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Jean-François Dubois, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

La fiction n'a pas à être crédible, elle n'a qu'à dépayser

Paul-François Sylvestre

La doyenne des romanciers canadiens-français, Claire Martin, 92 ans, affirme volontiers que ses lecteurs vont trouver dans ses romans des choses qui ne se passent pas quotidiennement dans leur cuisine. Selon Martin, « si l'imagination n'entre pas dans la composition d'un roman, ce n'en est plus un... » L'écrivaine Simone Piuze partage certainement cet avis car son troisième roman, *La femme-homme*, loge à l'enseigne d'une imagination débridée.

Le narrateur et protagoniste du roman est Jean Courtemanche, un homme dans la cinquantaine avancée. Il raconte l'année de ses 16 ans dans le village de Rawdon, non loin de Joliette. Cette année-là, Jean et son frère William rencontrent l'étrangère du village, celle en qui plusieurs voient une sorcière. Parce que cette femme a quelques poils au menton, les deux adolescents la surnomment « la femme-homme ».

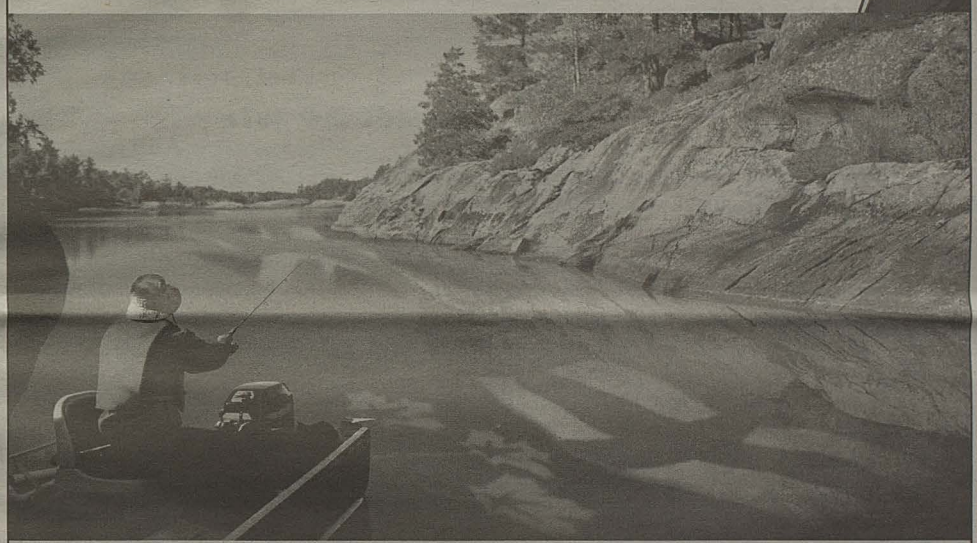
William a peur de la femme-homme, « de son pouvoir, de sa force, de sa beauté. Et de l'inconnu qui s'éveillerait en lui et qui lui ferait perdre les pédales. » Jean, lui, est mystifié par la femme-homme. Il cherche à la revoir, voire à établir une relation avec elle. Il s'éprend rapidement de ce personnage coloré qui porte toujours une robe mauve couverte de taches. L'étrangère-amie lui permet de retrouver en lui « un personnage caché, qui ne pouvait se manifester qu'en la présence de cette femme sur laquelle tous les humains auraient dû se modeler ».

Avec la femme-homme, Jean découvre qu'il existe un lieu paradisiaque et que ce lieu peut aussi être infernal et dangereux. Un lieu qui lui enlève sa respiration et la lui redonne, qui lui montre « la face du silence, de la pensée, des formes, des couleurs, du mouvement, des sons » grâce à une personne plus grande que toutes les cathédrales, toutes les montagnes et tous les océans du monde. L'adolescent vit son premier amour, ses premières extases spirituelles et charnelles. « Moi, Jean Courtemanche, 16 ans, fils d'une grosse femme sans le sou et d'un père pianiste de jazz enfui sur sa moto lorsque maman lui avait appris mon arrivée dans son ventre, moi Jean Courtemanche au visage d'Amérindien, j'étais aimé d'une femme extraordinaire. »

Simone Piuze excelle dans l'art de décrire le non-dit. Le lecteur entre dans le subconscient de Jean, de William et de Martha, la femme-homme. Leurs pensées et leurs gestes ne semblent pas toujours plausibles ou crédibles, mais cela importe-t-il vraiment? C'est un roman que Simone Piuze a écrit et c'est à un dépaysement que le lecteur est convié. Il est très bien servi.

Simone Piuze, *La femme-homme*, roman, Éditions David, Ottawa, 2006, 150 pages, 17 $.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO



Obligations à taux accélérateur
Taux d'intérêt annuel concurrentiel qui augmente tout au long de l'échéance de cinq ans. Ces obligations sont encaissables tous les six mois.

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
3,70 %	3,80 %	3,90 %	4,00 %	4,25 %

Obligations à taux variable
Pendant toute la durée de l'échéance de sept ans, un nouveau taux concurrentiel est offert tous les six mois. Ces obligations peuvent être encaissées tous les six mois.

6 mois
3,90 %

Obligations à taux fixe
Ces obligations conservent le même taux d'intérêt concurrentiel jusqu'à échéance, trois ans plus tard.

3 ans
4,10 %

Prospérité et qualité de vie.

L'Ontario, c'est notre chez-nous. Un chez-nous où se réalisent nos espoirs et nos rêves, et où abondent les possibilités. En investissant dans des Obligations d'épargne de l'Ontario, vous contribuez à bâtir une province plus concurrentielle et plus prospère, et à assurer une meilleure qualité de vie pour vous et votre famille. Les Obligations d'épargne de l'Ontario sont flexibles, pratiques et garanties à 100 % par la province. Trois options s'offrent à vous – et vous pouvez vous les procurer partout où l'on offre des services bancaires ou d'investissement.

En vente du 1er au 21 juin

1 888 212-2663 www.lesobligationsdepargnedelontario.com

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario

On fête la ST-JEAN style MARDI GRAS à Place Concorde du 23 au 25 juin

au 7515, prom. Forest Glade, Windsor (519) 948-5545

Vendredi 23 juin

De 9 h à 15 h
Défi-folies pour les élèves de la 6e année des écoles françaises de la région.

De 11 h à minuit
Amuse-gueules disponible pour la journée : Hot-dogs, ailes, frites, etc.

De 16 h
Début de la socialisation sous la grande tente

De 17 h à 20 h
Souper-bénéfice au menu : 2 homards 25 $ ou bifteck 15 $ Servis avec salade et pommes de terre au four

De 20 h
Danse avec l'orchestre Big Wiggle et D.J.

BÉNÉFICIAIRES

Kids Help Phone / Jeunesse, J'écoute
Windsor Regional Hospital – Our Family Caring For Your Family
Windsor Family Forum
Canadian Mental Health Association / L'Association canadienne pour la santé mentale
Centre Optima
Windsor-Essex County Humane Society
St. Clair College Alumni Association
Rotary Children's Safety Village of Windsor and Essex County

Samedi 24 juin

De 7 h à 16 h
Troisième défilé annuel de voitures antiques par Friends for Atkinson Park and Pool – 5 $ par personne

De 11 h à minuit
Début de la socialisation sous la grande tente
Amuse-gueules disponible pour la journée
Hot-dogs, ailes, frites, etc.

De 11 h à 15 h
Ontario Provincial Chili Championship
Dégustation à 15 h

À 15 h
Spectacle d'enfants de Terrance Simien et l'expérience Zydeco (gratuit)

De 17 h à 20 h
Souper-bénéfice au menu : 2 homards 25 $ ou bifteck 15 $ servis avec salade et pommes de terre au four
Billets disponibles à l'avance seulement

De 20 h 30 à 23 h
Spectacle de Terrance Simien et The Zydeco Experience

De 23 h à 1 h
Danse avec D.J.

Dimanche 25 juin

BLUE'S & CRUIS'N

Scott HoltScott Holt • Terrance Simien & The Zydeco Experience • Chris Chown • Shawn Kellerman • Still & Large • Toledo's Black Swamp – Gagnant Blues Society's Battle of the Bands

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Ethier Serge Concrete & Paving
Canadian Heritage / Patrimoine canadien
Fédération des caisses populaires de l'Ontario
Vimich Traffic Logistics
Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex
Rochester Place Resort Inc.
540 AM Première Chaîne Radio-Canada
Club Alouette
École L'Envolée
FASTSIGNS Sign & Graphic Solutions Made Simple.
Le Rempart
Pelee Island Winery
Edith Danis Gaudry – Coldwell Banker
Anne-Marie Monaghan – Hyatt Lassaline
Collège Boréal
ACFO Régionale Windsor-Essex-Kent – Association canadienne-française de l'Ontario

De jeunes musiciens francophones se distinguent au Festival de musique Kiwanis

Daniel Richard

Imaginez un peu le trac et la nervosité des jeunes musiciens participant à la 60e édition du Festival de musique Kiwanis de Windsor-Essex. Ils allaient jouer en présence de J. M. Russell, directeur musical et chef de l'Orchestre symphonique de Windsor. Et ils ont fait en sorte de ne pas lui faire regretter le temps passé à les écouter en présentant un ensemble de performances remarquables.

La compétition s'est déroulée en deux étapes entre le 24 avril et le 5 mai derniers à différents endroits de la ville. Environ 1540 musiciens y ont participé. Plus de 300 personnes ont assisté aux prestations des artistes. Au total, cinq sites avaient été retenus pour les rondes préliminaires et les compétitions finales se sont déroulées le 18 mai au théâtre Capitol.

Les membres des différents jurys étaient originaires d'un peu partout en Ontario et, dans un cas, du Manitoba. Seules les compétitions mettant en présence des chorales scolaires et des harpistes ont été jugées par des observateurs de la région immédiate de Windsor.

Au total, 92 trophées ou bourses ont été décernés lors de la soirée de gala. Il faut noter les performances de trois élèves de l'école Mgr-Augustin-Caron : Vanessa Aversa, pianiste qui a mérité trois trophées en plus d'une bourse. La jeune violoniste Natasha Penny est également boursière en plus d'avoir été recommandée pour la finale provinciale qui se tiendra au mois de juin à London.

Pour sa part, Bryce Penny, violoncelliste a reçu une plaque à titre de gagnant du second niveau dans la section Suzuki. Plusieurs violonistes d'autres écoles de langue française sont repartis du gala avec des prix : Lauren Vitella (Saint-Jean-Baptiste) Alexandra Basden (Saint-Antoine), Gloria Zhang (Sainte-Marguerite-D'Youville) Carolyn Peters (l'Essor) et Gillian Shaw (Immersion française Puce Public).

www.lerempart.ca

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

PLACE Concorde
7515, promenade Forest Glade,
Windsor (519) 948-5545

Collège Boréal

CAMP D'ÉTÉ
Du 3 juillet au 1er septembre
Pour les enfants de 4 à 12 ans

Lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Cours de français offerts
pour 5 $ additionnel par jour
90 $/semaine
85 $/semaine membre de Place Concorde

Programme bilingue

Bell Canada et le SCEP parviennent à une entente sur l'équité salariale

Bell Canada et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) sont heureux d'annoncer qu'ils sont parvenus à une entente relativement à leur conflit au sujet de l'équité salariale.

Si vous avez travaillé pour Bell Canada entre 1993 et 1999, lisez attentivement ce message.

L'entente proposée, conditionnelle à sa ratification, comprend des paiements forfaitaires et des impacts sur la retraite totalisant une valeur approximative de 104 millions $. Cette entente concerne environ 4 765 employées actuelles et anciennes de Bell, principalement des téléphonistes.

Admissibilité

Sont admissibles les employées actuelles et anciennes de Bell Canada qui ont travaillé au Service des téléphonistes et Salles à manger et/ou aux Services d'entretien pendant au moins six mois, entre le 1er janvier 1993 et le 31 décembre 1999.

Les anciennes employées qui sont admissibles ont **jusqu'au 16 octobre 2006** pour s'inscrire auprès du Centre d'information sur l'équité salariale (CIES), dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous, afin de recevoir des renseignements personnalisés.

Ratification

Le scrutin aura lieu lors de réunions de ratification spéciales convoquées par le SCEP dans plusieurs villes du Québec et de l'Ontario, entre le 23 mai et le 15 juin. Pour obtenir les détails relatifs aux réunions de ratification du SCEP, allez à l'adresse www.ciequite.ca ou communiquez avec le CIES. Les résultats du scrutin sont attendus le 19 juin.

Centre d'information sur l'équité salariale

Tél. : 514 870-7888 ou 1 877 870-7888
Téléc. : 514 870-7872 ou 1 888 870-7872
Courriel : cies@bell.ca
www.ciequite.ca

Bell

EXPRESSIONS francophones

juin 2006

Une publication de

APF Association de la presse francophone

La FCAF : 15 ans de concertation pour l'alphabétisation en français

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français célèbre cette année son 15e anniversaire. Luce Lapierre, d.g. de l'organisme depuis ses débuts, fait le bilan des 15 dernières années.

En 1991, les francophones du pays se battaient pour obtenir des écoles, afin que leurs enfants puissent étudier de la maternelle à la 12e année en français. L'alphabétisation et la formation des adultes n'étaient pas pour eux des priorités.

Pourtant, les besoins étaient criants. L'Institut canadien d'éducation des adultes et la Fédération des francophones hors Québec (aujourd'hui la FCFA) avaient publié une étude qui démontrait que les niveaux d'alphabétisation étaient plus faibles chez les francophones.

Lors d'un colloque, on a vu un appel à la mobilisation pour établir un réseau pancanadien, pour développer des programmes d'alphabétisation, permettre la circulation de l'information et de la formation, et s'assurer de la concertation et de la liaison du milieu.

Le Secrétariat national à l'alphabétisation ne souhaitait pas la création d'un nouveau groupe national, rappelle la directrice générale. « Ils ont accepté de nous financer, mais à moindre coût que les organisations anglophones. » Depuis, la FCAF a développé une stratégie afin d'autofinancer une partie de leur budget.

Les trois premières années de la FCAF ont été consacrées à la concertation et à la liaison et, à coup d'études de besoins, on a établi un plan d'action. L'organisation s'est dotée de son premier plan stratégique.

« Deux ans plus tard, en 1995, nous avons fait notre première évaluation des retombées de la fédération. On a confirmé que la FCAF contribuait vraiment, que les gens étaient très satisfaits », relate Mme Lapierre.

Entre 1993 et 1997, la fédération a développé des projets de recherche et le dossier de l'alphabétisation familiale. Puis, en 2000, un colloque a rassemblé plus de 250 personnes, de partout au Canada, d'Europe et d'Afrique.

Ce colloque, et la planification qui en découla, a permis à la FCAF de connaître une effervescence au niveau de son contenu : développement de la recherche, du réseau d'experts, de l'alphabétisation en entreprise. Par la suite, la FCAF a fait de la communication claire un de ses fers de lance.

De quoi aura l'air la fédération dans 15 ans? Il est trop tôt pour le décrire puisque l'organisme entame cette année un nouveau processus de réflexion stratégique.

Mais, dans un monde idéal où les adultes francophones auraient droit et accès à l'éducation et à l'alphabétisation en français, note Mme Lapierre, dans un monde où l'analphabétisme ne serait plus une réalité pour les francophones, la FCAF ne serait plus essentielle.

BOURSES D'ÉTUDE

de la Fondation Donatien-Frémont

Bourses aux étudiantes et étudiants qui se dirigent vers une carrière dans les médias francophones.

DATE LIMITE : LE 31 JUILLET 2006

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la Fondation Donatien-Frémont
267, rue Dalhousie, Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Tél. : (613) 241-1017 • Téléc. : (613) 241-6313
Courriel : fdf@apf.ca

Programmes considérés :
• communication • journalisme • graphisme

Formulaire en ligne
journaux.apf.ca/fondation

Fondation Donatien Frémont

APF

Transfert d'expertise et partenariat fructueux

La Tournée des régions du Québec

édition 2006

Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada

Réalisée par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, la deuxième édition de la Tournée des régions du Québec a eu lieu du 23 au 28 avril dernier. Elle avait pour objectif de favoriser le transfert d'expertise dans divers domaines d'activité en plus de contribuer à l'établissement de liens durables entre des organismes et des personnes qui partagent des intérêts communs.

Volet immigration

Igor César, Association canadienne-française de l'Alberta; et Vincent Yerna, Association franco-yukonnaise

Billy Lipanda, Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton; Brigitte Lavigne, Conseil communautaire du Grand-Havre en Nouvelle-Écosse; Carol Tanguay, Immigration-Québec

Volet développement économique

Donald Cyr et René Digard du Conseil de développement économique de la Colombie-Britannique entourant Alain Kirouac de la Chambre de commerce de Québec.

Volet administration municipale

Philippe Fafard, Manitoba; Réjean Nadeau, Ontario; Ronald Vielfaure, Manitoba; Jean Beaumont, Manitoba; Bernard Généreux, Fédération québécoise des municipalités; Lise Ouellette, Nouveau-Brunswick; Philippe Boissonneault, Ontario; Raoul Charest, Nouveau-Brunswick; Denis Pommainville, Ontario

Partenaires de la Tournée des régions du Québec

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
Québec

En collaboration avec :

AFY · Alberta · Nouveau-Brunswick Canada · Nova Scotia Nouvelle-Écosse Affaires acadiennes

Le CSDCSO fête ses couleurs

Le 6 juin, les élèves du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) ont souligné de belle façon le lancement de la nouvelle identité visuelle du Conseil. Profitant du tournoi de soccer *Foot au bout*, plus de 200 d'entre eux se sont regroupés sur les terrains du North London Centre pour fêter l'événement.

Avec des bouquets de ballons, des pas de danse et de la musique, ils ont accueilli avec enthousiasme l'élève conseillère, Roxane Covelo, le conseiller et vice-président du Conseil, Gilles Arpin, ainsi que le directeur de l'éducation, Jean-Luc Bernard, qui leur ont dévoilé le nouveau logo.

Jean-Luc Bernard

Ce dernier représente le trille grandiflore, emblème floral de l'Ontario, faisant ainsi référence au sentiment d'appartenance au milieu. Le trille est à son tour dessiné avec trois silhouettes de personnes, ce qui représente le côté humain et accueillant du CSDCSO. Les couleurs choisies, le bleu, le jaune et le rouge, font référence à la diversité, à la pluralité et au respect des différences.

« Ce nouveau logo représente parfaitement les valeurs véhiculées par le Conseil, ainsi qui l'ouverture et le dynamisme qui nous anime au quotidien », a affirmé M. Bernard.

Le nouveau symbole du CSDCSO est ouvert, coloré et se veut à l'image du dynamisme et de la vision d'avenir du Conseil. Il propose la richesse de la vocation du Conseil en démontrant l'importance de transmettre à l'être humain une ouverture sur le monde, une ouverture au savoir et à la connaissance par l'éducation.

Source : CSDCSO

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

au Bois de Muskoka 2006

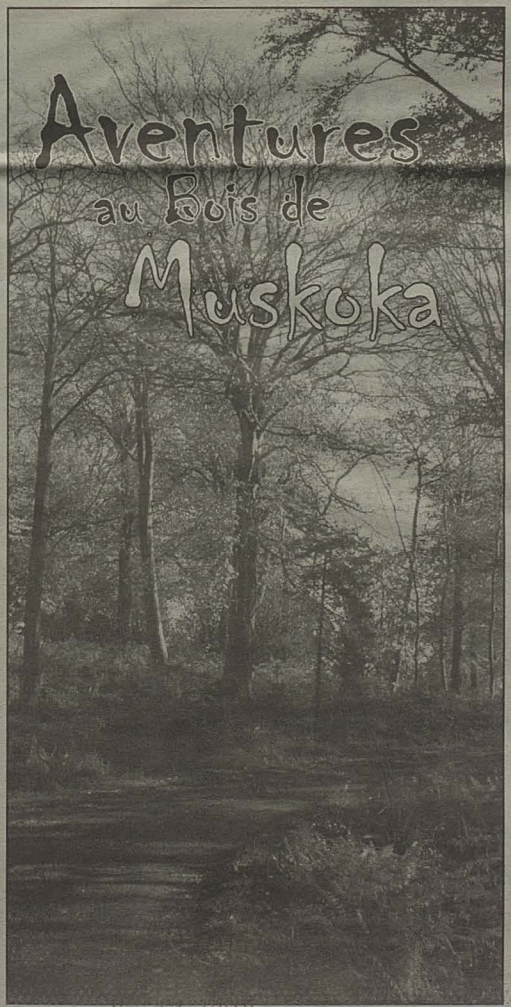
Une équipe dévouée et engagée

Pendant trois jours, les stagiaires et les animateurs juniors ont eu le privilège de rencontrer de véritables modèles accessibles lors du stage à Muskoka. Dynamisme, engagement et esprit de leadership ne sont que certaines des qualités exercées par l'équipe d'animation. Les animateurs provenaient de toutes les régions du territoire de notre Conseil scolaire. C'est beau de voir une foule de profs et d'animateurs pastoraux du Conseil offrir une expérience unique à tous les stagiaires.

Des animateurs enjoués

De nombreux animateurs se sont portés volontaires pour l'organisation et à l'animation du stage. Il est important de noter que chacun a retiré quelque chose de différent sur le plan de la francité, de la catholicité et, surtout, au sujet de sa propre identité. Grâce aux membres de l'équipe, tous ont pu participer à un stage unique en construction identitaire axé sur la catholicité et la francité. Ce fut un privilège d'animer avec chacun d'eux.

Ils étaient des modèles accessibles par excellence pour tous. Nous sommes convaincus que l'équipe d'animation va s'accroître annuellement, car un tel stage permet à chaque personne de grandir et de se souvenir de la raison pour laquelle nous avons choisi d'y participer et ensemble, nous continuons à faire une différence auprès des élèves.



Défi personnel

Le Bois de Muskoka a offert une scène de beauté, un lieu de tranquillité, un endroit de rencontres, et surtout une plateforme sur laquelle nous pouvions relever des défis personnels et physiques.

Lors de notre séjour, les stagiaires de 7e année ont eu la chance de vivre de nouvelles expériences. Le camp comprenait une douzaine de stations pour permettre aux élèves de surmonter un défi personnel. En suivant un horaire de rotation, ils ont visité chaque station et participé activement soit en descendant du zip, en montant la balançoire géante ou en faisant du vélo de montagne. Peu importe la station, chaque élève a vécu une expérience enrichissante en se poussant à la limite.

Une randonnée *Au Bois ... Muskoka*

Imaginez 15 autobus remplis d'élèves et d'enseignants de 7e année qui arrivent sur le site de Muskoka! Un grand nombre d'animateurs juniors attendaient patiemment leur arrivée.

Imaginez 50 animateurs habillés d'un chandail orange vif les attendaient le long du chemin. Ils brandissaient des bannières, criaient de joie et applaudissaient tout en menant les autobus au site du camp.

Les élèves, qui portaient le nom de « stagiaire » pendant cette aventure, étaient épuisés après un long trajet. Toutefois, en voyant cette énergie autour d'eux, ils ont repris un deuxième souffle. L'énergie et l'enthousiasme les ont envahis!

Les chants ont débuté : *au Bois ... Muskoka, au Bois ... Muskoka, au Bois ... Muskoka.*

Des animateurs attendaient les autobus.

La relève de demain, nos modèles accessibles

Un convoi d'autobus jaunes arrive à l'entrée du bois avec 400 paires de petits yeux remplis de joie et d'anticipation. Dès leur arrivée, semblable à un nuage de mouches noires, un par un, les jeunes se sont intégrés à l'environnement du bois. À mesure que le stage se déroulait, la nervosité est disparue et l'anxiété des défis est devenue importante au cheminement personnel. La fierté a fait sa place, la catholicité et la francité ont joué leur rôle pour que l'appartenance prenne sa place. Pour certains, il n'a fallu qu'une étincelle pour attiser le feu de la fierté, et pour d'autres, la flamme a été plus longue à venir, mais le feu de camp est maintenant bien nourri. Larmes aux yeux, nouvelles amitiés en main, les autobus ont repris nos nouveaux modèles accessibles pour les disperser sur tout le territoire du Conseil.

La fierté était présente et visible partout.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Bois au de Muskoka 2006

Quel événement

Le père Champagne a célébré la messe.

Au Bois de Muskoka, le père Champagne s'est joint à nous, lundi soir. En communauté, nous avons célébré l'Eucharistie! Chacun de nous a joué un rôle important à la participation dynamique et vivante de cette belle célébration. Les jeunes de 7e année, les animateurs juniors, les enseignants titulaires et l'équipe organisatrice ont affiché leurs couleurs. Les animateurs culturels et pastoraux ajoutaient une facture spirituelle. Père Champagne a transmis aux jeunes un message important. Il leur a dit que l'amour est inconditionnel et toujours vivant en chacun de nous; que la présence de Dieu est amour sans limites. Ensemble, nous avons remercié le Seigneur de nous faire vivre une expérience époustouflante.

Comment nourrir 528 Franco-Ontariens?

Nourrir rapidement 528 jeunes affamés? Oui, c'est possible! Soit au réfectoire « grenouille » ou « têtard », soit à la première tablée ou à la deuxième, 45 minutes plus tard, tous ont mangé à leur faim et à leur goût. Avant chaque repas, sous le vert et le blanc du drapeau franco-ontarien, nous avons eu l'occasion d'apprendre une prière spécialement conçue et présentée « à la Muskoka ». Beau travail, stagiaires!

Il a fallu être prêt à nourrir 528 jeunes.

Les tables étaient souvent appelées à se servir selon le niveau de bruit que l'on y produisait. Le service a été rapide et la bouffe nutritive, abondante et délicieuse. Pendant les repas, les stagiaires ont apprécié la musique d'artistes francophones variés tout en visionnant des diaporamas de photos mémorables de la journée. (Merci à Holly, Yves et à l'équipe technique).

À chaque table de stagiaires, il y avait un élève du secondaire qui animait soit par la discussion à partir de questions qui portaient à la réflexion, l'écriture dans les journaux de bord ou l'écriture de cartes postales du Bois de Muskoka qui seront, par la suite, envoyées aux destinataires. Nous avons même été gâtés avec des collations avant le dodo. Nous avons tous bien mangé aux tables de Muskoka. Garanti!

Un écho francophone

Une soirée culturelle au Bois de Muskoka n'est pas tout à fait un « spectacle ordinaire ». Imaginez un grand gymnase au haut d'une colline en bordure d'un bois qui soudain se réveille au son de la musique et de chansons francophones. Tout un choc culturel pour le bois.

Maintenant, imaginez ce qui se passe à l'intérieur de ces mêmes murs. De jeunes francophones catholiques des quatre coins du territoire de notre Conseil scolaire vivent une expérience unique au bois, se trouvant ensemble sur une même scène à partager leur talent et ce, devant plus de 500 nouveaux amis.

Nous sommes le mardi, 21 h. Après une journée remplie de défis physiques et personnels, place aux divertissements! Dans un coin, les danseuses font des exercices de réchauffement, le violoneux accorde son instrument, les saxophonistes font une dernière répétition, le groupe musical s'accorde et les animateurs de la soirée revoient leur texte une dernière fois. Attention! Les voilà qui arrivent! Vite, prenez vos places! Éteignez les lumières, allumez les micros. Lumière!

Un violoneux de Saint-Dominique-Savio

« Enracinée dans la communauté, enrichie par sa culture, venant de partout mais d'une même voix, nous sommes fiers de parler, fiers de prier... » Le groupe musical entame le chant pendant que tout le monde entre en dansant. La soirée se poursuit à un rythme endiablé et contagieux. À tour de rôle, les danseuses de Saint-François-Xavier présentent leur numéro, le duo de saxophonistes de l'Essor fait danser la foule, le violoneux de Saint-Dominique-Savio touche les cordes de son instrument avec un air folklorique, la classe de Saint-Michel donne un avant-goût du spectacle de Swing avec la chanson *La vie comme ça*.

Toute cette culture qui fait écho dans le bois de Muskoka, où la voix des animateurs de l'école secondaire de Pain Court, de Monseigneur-Bruyère, de l'Essor et de Saint-François-Xavier dira à jamais « Nous venons de quatre chemins qui mènent au même carrefour, celui de la catholicité et de la francité. » Au Bois de Muskoka, la francophonie a pris sa place.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Bois au de Muskoka 2006

Les ateliers au Bois de Muskoka

Pendant leur séjour au Bois de Muskoka, les stagiaires ainsi que leurs enseignants ont vécu des ateliers de francité et de catholicité qui ont été préparés par les animateurs et présentés à l'aide des animateurs juniors. Les endroits où les ateliers ont été animés étaient fantastiques. Nous n'avons pas eu de difficulté à trouver un lieu calme pour transmettre nos messages.

Tous ont bien apprécié les ateliers.

Nous avons remarqué que la participation des enseignants a beaucoup aidé les stagiaires dans leur réflexion et le partage. Lors des ateliers, nous avons visé la confiance en soi et dans les autres ainsi qu'en Dieu et la valeur que chacun possède. Tous les ateliers que nous avons partagés ont aidé à réaliser la réalité que les stagiaires vivent à l'école, à la maison et dans la communauté. À leurs yeux, nous sommes leurs modèles et ils ont confiance en leurs parents, amis, enseignants, et plus important encore, Dieu. Ces réponses, pendant les partages, revenaient souvent et c'est grâce à ces personnes et à leur vécu que les stagiaires fréquentent des écoles catholiques de langue française.

C'était la première fois qu'un Conseil scolaire catholique de langue française tentait une initiative d'une telle envergure et ceci avec grand succès. Nos stagiaires et animateurs juniors ont vécu une expérience unique et authentique qui intègre des valeurs de notre raison d'être : la francité et la catholicité!

Équipe technique

Parmi les arbres au Bois de Muskoka, vous pouvez trouver un caméscope. Oui, nos moments inoubliables ont été captés par notre merveilleuse équipe technique. Formée de M. Yves Mainville, Mme Holy Dysarz et des élèves du secondaire – Chris Morneau (l'Essor), Stéphane Lavoie (ESPC), André Lafrenière (ESPC), Marc-André Brooks (ESPC) et Nick Zimmer (ESPC) – l'équipe a démontré un enthousiasme et une persévérance ardus lors de sa présence importante aux activités.

L'équipe a travaillé de longues heures à la station, parmi les fils, les câbles et les portables, à produire des montages de photographies qui ont été présentés à chacun des repas. En tout, plus de 3000 photos ont été prises. Dans le cadre de 72 heures, l'équipe a aussi produit un DVD rétroactif du camp au Bois de Muskoka qui a été visionné lors de la cérémonie de clôture. En plus de leur travail documentaire, les membres de l'équipe étaient responsables du son et de l'éclairage à la messe, au spectacle culturel et à la cérémonie de clôture. Magnifique travail!

L'équipe technique a ajouté à l'expérience formidable du Bois de Muskoka; une créativité technologique qui viendra appuyer nos plus beaux souvenirs.

Une salle comble lors des cérémonies de clôture

Au lit... au Bois de Muskoka

Ce n'est pas évident de dormir avec une *gang* d'inconnus. Voici mes nouveaux colocataires. Dans le premier lit superposé se retrouvent le gros qui grignote toute la soirée, puis son ami qui rit incessamment. Dans le coin se retrouve l'orchestre des ronfleurs. Puis, il y a le p'tit d'à côté qui dort avec sa musique branchée à l'oreille. Quelle drôle de compagnie!

Une expérience unique que de dormir en groupe

Ils sont finalement au lit, ces jeunes stagiaires. Je me retrouve couché enfin sur mon lit, mais je ne peux pas m'endormir. Il fait tellement chaud. J'ai apporté un sac de couchage, mais qui en a besoin dans cette chaleur intense? Nous passons la journée au gros soleil juste pour nous retrouver dans un dortoir chauffé par le diable. Pas question d'ouvrir les fenêtres; il y a un trou dans la moustiquaire. J'espère que si je reste calme, je pourrai m'endormir.

J'entends quelque chose : une femme crie. Il est 6 h 52. C'est l'heure du réveil.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Bois de Muskoka 2006

Swing

L'anxiété était à son point culminant. Les cris retentissaient de partout dans la salle et avec raison. Le groupe était finalement sur l'estrade. Équipé de leurs instruments de musique et armé d'un bracelet vert franco-ontarien avec la mention « J'y crois, je m'engage », et vêtu de chemises multicolores avec le logo « Au Bois de Muskoka », le groupe musical Swing était pompé à fêter.

Le chanteur Michel Bénac, le violoneux Jean-Philippe Goulet, et DJ Benzo ont donné un spectacle inoubliable devant une foule de 525 jeunes et adultes franco-ontariens. Entre l'énergie créée par le groupe et les jeunes francophones, il était parfois difficile de dire qui était la vedette de la soirée. Les élèves imitaient les gestes de « break dance » de DJ Benzo, sautaient haut comme Jean-Philippe et chantaient les mêmes paroles que Michel.

La place « branlait » tellement que même les maringouins et les mouches noires du coin ont ressenti les ondes énergétiques de Swing et des francophones.

La partie la plus vibrante du spectacle s'est produite lorsque Michel a invité les élèves de l'école Saint-Michel à venir danser et chanter avec eux devant la foule. L'expression sur les visages des élèves valait mille mots!

C'était émouvant de voir les élèves danser, chanter, rire et s'amuser en français. Je cite le chanteur de Swing : « Les jeunes du Sud-Ouest sont très fiers d'être francophones et ce message se répand dans toute la province. »

Quelle belle expérience et quel commentaire pertinent pour contribuer à la construction identitaire!

Michel Bénac, du groupe Swing, a enflammé la foule.

Toute bonne chose a une fin

Une mer d'élèves stagiaires en t-shirt noir au thème Muskoka a fièrement envahi le gymnase au Bois de Muskoka lors de la cérémonie de clôture, le mercredi 31 mai dernier. M. Paul Levac du Conseil est venu partager le message selon lequel il y avait trois alarmes qui sonnaient au bois : la francité, la catholicité et la fierté.

De plus, les élèves ont été félicités pour leur participation, la coopération et surtout le partage lors des ateliers. Ce sont des véritables ambassadeurs et ambassadrices de notre Conseil scolaire. Leur participation a été démontrée par leur patience, leurs sourires, leur engagement et surtout la fierté qu'ils portaient avec eux.

Le personnel enseignant est exceptionnellement fier d'eux et de leurs accomplissements. Ces merveilleux élèves ont aussi pu toucher le coeur de chaque adulte présent pendant le séjour. Il y a eu des moments émotifs, notamment au moment du départ où il a fallu dire au revoir aux nouvelles amitiés. Notre mission est accomplie; toutefois, ce n'est pas la fin, mais plutôt un début pour nos jeunes.

Les animateurs juniors : nos modèles

Les membres de la famille d'écoles de notre Conseil scolaire ont raison de partager un sentiment de très grande fierté des tâches accomplies par les élèves du secondaire choisis pour être animateurs juniors au Bois de Muskoka.

La majorité d'entre eux avaient eu l'occasion de jouer ce même rôle lors du camp de leadership offert aux élèves de 7e année, qui a eu lieu à Pain Court l'automne dernier. Ces leaders naturels ont vécu des activités de « ropes » ensemble il y a quelques semaines, ainsi qu'une journée de formation en préparation pour Muskoka. Ces jeunes dévoués et infatigables ont été d'une aide inestimable.

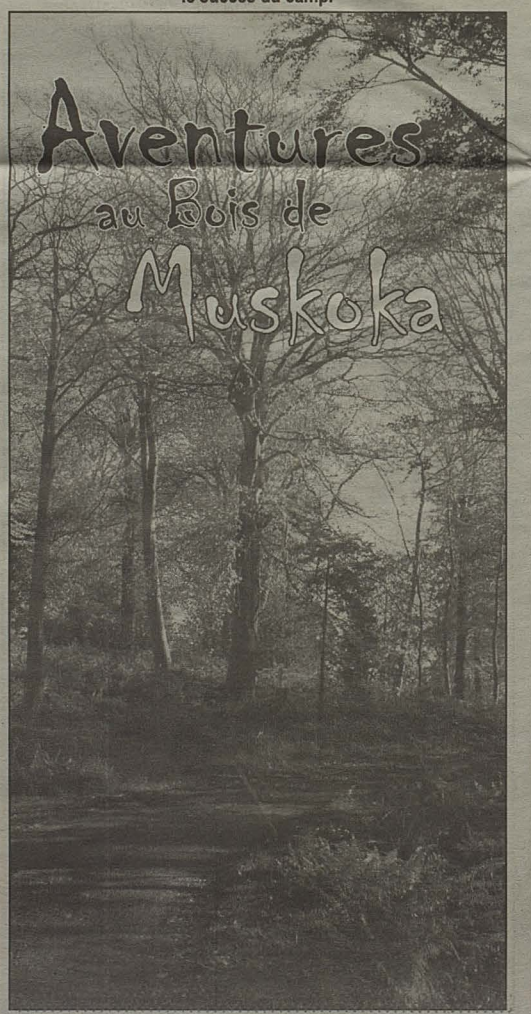
Dès leur arrivée au camp le dimanche soir, et sans être prévenus, ils ont dû préparer des jeunes co-ops pour les profs. Le résultat a été remarquable. De l'accueil chaleureux à la rotation bien organisée d'une activité à l'autre, nous avons été épatés par leur confiance, leur énergie, leur engagement, leur sens d'appartenance dès la première soirée ensemble. De plus, nous avons ri comme des fous!

Après une bonne nuit de sommeil et une très grosse matinée (8 h), le vrai travail commençait : préparer l'accueil des stagiaires. Pendant leur formation pour les ateliers qui seraient offerts, une vingtaine de stagiaires sont partis pour leur entraînement pour devenir spécialistes aux activités « ropes ». Et quel accueil pour les stagiaires! Nos nombreux animateurs juniors alignés le long de l'entrée avec les bannières de leur école respective ont accompagné les autobus jusqu'au camp, en criant et en chantant tout le long du parcours!

Comme première tâche, il fallait accompagner chaque groupe soit au dîner, soit à sa cabine en visitant le superbe site. Ensuite, les activités ont eu lieu! La participation et le leadership démontrés par ces jeunes ont contribué grandement au bon déroulement et au succès de toutes les activités du camp. Chapeau, gang!

Par leur dévouement, leur bel exemple, leur engagement et leur fierté, les jeunes stagiaires sont de formidables modèles accessibles.

Des jeunes dévoués ont assuré le succès du camp.



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérard Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970
Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Horaire de télévision

Du 17 au 23 juin 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
RDS INFO SPORTS
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

8h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

9h00
TV5 LA BELLE BLEUE
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Portugal vs. Iran FIFA Site: Stade de Frankfurt Frankfurt, Allemagne
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC LILI
TVA DESTINATION *NOR'OUEST* (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
TV5 LA MALARIA, L'HÉCATOMBIE SILENCIEUSE
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
RDS INFO SPORTS
RDI 1-888-OISEAUX
SRC SPIDER-MAN
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

11h40
TV5 RUGBY

11h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde République Tchèque vs. Ghana FIFA Site: Stade de Cologne Cologne, Allemagne
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M (R)

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA DR. RIOUX
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

14h00
TV5 THALASSA (R)
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA SHOPPING TVA
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDS INFO SPORTS
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Italie vs. États-Unis FIFA Site: Fritz Walter Stadion Kaiserslautern, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TVA CINÉMA *Une créature de rêve* Deux adolescents fabriquent, grâce à un système informatique, une créature de rêve. Anthony Michael Hall, Ilan Mitchell-Smith (1985, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS GOLF *EN DIRECT* Omnium des Etats-Unis PGA Site: Pinehurst Resort and Country Club Pinehurst, Caroline du Nord
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 CHRONIQUE D'EN HAUT
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TFO LE GRAND GALOP
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC CINÉMA *Les chevaliers de Shanghai* Deux hommes se rendent en Angleterre victorienne à la recherche d'un meurtrier. Jackie Chan, Owen Wilson (2003, Comédie)
TVA CINÉMA *Si la vie vous intéresse* Un rédacteur publicitaire au chômage accepte d'enseigner la littérature à des soldats. Danny De Vito, Lillo Brancato (1994, Comédie)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ (R)

19h30
TV5 LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE
RDS SPORTS 30 AVANT-MATCH
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO AFFAIRES CHEZ NOUS. TV (R)

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires Hurricanes de la Caroline vs. Oilers d'Edmonton LNH Site: Rexall Place Edmonton, Alberta **(si nécessaire)**
RDI ENJEUX
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puozzoli. Sophia Loren, Luca De Filippo (1990, Comédie)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h15
TVA CINÉMA *Commando* Un ancien soldat entreprend de libérer sa fillette enlevée par un dictateur sud-américain. Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers (1985, Drame)

21h30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 À COMMUNIQUER

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDI ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC PERDUS (R)

23h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO ARCHÉOLOGIE (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDS SOCCER Coupe du monde Italie vs. États-Unis FIFA (R)
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC CINÉMA *Ennemi de l'État*

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Japon vs. Croatie FIFA Site: Franken-Stadion Nuremberg, Allemagne
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO MADELINE (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
TV5 SAFARI (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Mon père* Un septuagénaire qui vit seul se fait aider par son fils qui lui redonne goût à la vie. Jack Lemmon, Ted Danson (1989, Drame)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS DARD Dans le mille (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS INFO SPORTS
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

11h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Brésil vs. Australie FIFA Site: Stade de Munich Munich, Allemagne
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)

13h30
TV5 MUSIQUES AU COEUR
SRC SECOND REGARD (R)
TVA DR. RIOUX

14h00
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO LA NATURE HUMAINE (R)

14h30
TV5 CAMPUS
RDS INFO SPORTS
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde France vs. République Populaire de Corée FIFA Site: Zentralstadion Leipzig, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)
Mplus VJ REJ ET IZA (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 11 juin)* (R)
TVA CINÉMA *La Grotte sacrée* Un employé du cirque aide un garçon de douze ans à libérer un ourson maltraité. Miko Hughes, Dan Haggerty (2000, Aventure)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h05
TV5 LES AUTRES SIONISTES (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS GOLF *EN DIRECT* Omnium des Etats-Unis PGA Site: Pinehurst Resort and Country Club Pinehurst, Caroline du Nord
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO SAKADOS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 SACRÉS PÈRES
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TVA L'ÉCOLE DES FANS (R)
TFO PANORAMA
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC PLEINS FEUX
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Portland CART
RDI USHUAÏA NATURE
TFO ARCHÉOLOGIE (R)

20h30
SRC LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
Mplus CONCERTPLUS (R)

21h00
TV5 CINÉMA *3 jours en juin* En 1940, la Wehrmacht déferle sur la France; les civils et les militaires s'enfuient. Patrick Catalifo, Elsa Lunghini (2005, Drame de guerre)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CÉLINE DION (R)
TFO CINÉMA *Goupi mains rouges* La famille Goupi vit dans un village perdu, avec leurs propres lois et sans étrangers. Fernand Ledoux, Robert LeVigan (1942, Drame)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA HERBY MOREAU, CHASSEUR D'ÉTOILES À CANNES (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h30
RDS EN FORME MAGAZINE
SRC CAMÉRA TÉMOIN *Début de la saison*
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

22h35
TV5 TV5 LE JOURNAL

23h00
TV5 PASSEPART
RDS SOCCER Coupe du monde Brésil vs. Australie FIFA (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO RYTHMES DU MONDE
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *L'homme qui en savait trop* Un Français meurt poignardé peu après avoir confié un message à un médecin américain. James Stewart, Doris Day (1956, Drame)
TVA POURSUITES POLICIÈRES LES PLUS DANGEREUSES (R)

0h00
TV5 LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puozzoli. Sophia Loren, Luca De Filippo (1990, Comédie)
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES

Lundi

19h00
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS SPORTS 30 AVANT-MATCH
RDI LA PART DES CHOSES
SRC HISTOIRES DE PUB *DÉBUT*
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES?
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires Oilers d'Edmonton vs. Hurricanes de la Caroline LNH Site: Centre RBC Raleigh-Durham, Caroline du Nord **(si nécessaire)**
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

20h45
TFO CHAMPLAIN RACONTE

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Mouchette* La fille d'un contrebandier et d'une mère rongée par la tuberculose est humiliée par tous. Nadine Nortier, Jean Claude Guilbert (1967, Drame)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 LES COULEURS DE MON ACCENT (R)
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Don Juan DeMarco* Un homme veut se suicider parce que celle qu'il aime se refuse à lui. Marlon Brando, Johnny Depp (1995, Comédie dramatique)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Portland CART (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT *Partie 1 de 2 (suite le 27 juin)*
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Le Comte de Monte-Cristo* Après vingt ans d'emprisonnement, un capitaine exerce une vengeance sur ses ennemis. Gérard Depardieu, Ornella Muti (1998, Drame)
Mplus VJ REBECCA

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
~~**TV5** SO.D.A.~~
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRE SALÉ (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS QUÉBEC COURSES
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Les forces du diable* Un détective et sa nouvelle coéquipière tentent de neutraliser un tueur en série. Jeffrey Donovan, Vera Farmiga (2004, Drame)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS DARD Dans le mille (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
TFO CINÉMA *Mouchette* La fille d'un contrebandier et d'une mère rongée par la tuberculose est humiliée par tous.

Mercredi

19h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS BASEBALL *EN DIRECT* LMB Equipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 FÊTE DE LA MUSIQUE 2006
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Beach Boys: La famille* L'histoire du groupe 'The Beach Boys', qui a connu un grand succès durant les années 1960. Kevin Dunn, Alley Mills *Partie 2 de 2 (suite du 14 juin)* (2000, Drame)
TFO SUR LA PISTE DES ARÔMES
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus LE FLOW

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Avoir vingt ans dans les Aurès* Au lieu de tuer un prisonnier algérien, un pacifiste le libère et s'enfuit avec lui. Alexandre Arcady, Philippe Léotard (1972)
Mplus VJ STÉPHANE

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

22h30
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRE SALÉ (R)
Mplus LES JEUNES MARIÉS (R)

23h00
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA CINÉMA *Le garçon d'honneur* Garçon d'honneur sur le point de publier un roman racontant les amours de ses proches. Nia Long, Taye Diggs (1999, Drame)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

23h40
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

0h00
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ STÉPHANE

Jeudi

19h00
TV5 LES ANNÉES FRACTURES, LA GRANDE GUERRE À L'ÉCRAN
RDS LE GRAND PRIX DE MONTRÉAL
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS SOCCER Coupe du monde Japon vs. Brésil FIFA Site: Stade de Dortmund Dortmund, Allemagne
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA DESTINATION NOR'OUEST
TFO CINÉMA *Lancelot du lac* Lancelot croit que sa passion coupable pour la reine est causée d'une défaite. Luc Simon, Humbert Balsan (1974, Aventure)
Mplus VJ CHÉLI

21h30
TV5 LES MÉDICAMENTS DU FUTUR: L'OCÉAN PHARMACIEN
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRE SALÉ (R)
Mplus PARIS-MONTRÉAL

23h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Karmina 2* Douanier tente de retrouver une potion permettant aux vampires de garder forme humaine. Gildor Roy, Diane Lavallée (2001, Comédie)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS LUTTE IMPACT TNA
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus D-STROY

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS ARTS MARTIAUX (R)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ BABU

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDS LE GRAND PRIX DE MONTRÉAL
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus BOX OFFICE

19h30
TV5 THALASSA
RDI L'ÉPICERIE
SRC OOOPS!
TVA DRÔLES D'ANIMAUX (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus BO2

20h00
RDS SOCCER Coupe du monde Togo vs. France FIFA Site: Stade de Cologne Cologne, Allemagne (R)
RDI VU DU LARGE
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA CINÉMA *La vie après l'amour* Les tentatives de Gilles pour reconquérir sa femme ne l'empêcheront pas de dérailler. Michel Côté, Patrick Huard (2000, Comédie)
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *La moisson* Bortnikov revient au village après un long séjour à l'hôpital après une guerre. Sergei Lukyanov, Natalya Medvedeva (1952, Drame)

21h30
TV5 À COMMUNIQUER
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
TVA SUCRE SALÉ (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS SOCCER Coupe du monde Suisse vs. République Populaire de Corée FIFA Site: Stade de Hanovre Hannovre, Allemagne
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Cruising Bar* Quatre hommes à la recherche de conquêtes d'un soir dans les bars. Michel Côté, Louise Marleau (1989, Comédie)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30
TV5 LES ANNÉES FRACTURES, LA GRANDE GUERRE À L'ÉCRAN (R)
TFO CINÉMA *Lancelot du lac* Lancelot croit que sa passion coupable pour la reine est causée d'une défaite. Luc Simon, Humbert Balsan (1974, Aventure)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun VIVRE PLUS (R) Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun D. Mar SACRÉS PÈRES (R) Mer DES RACINES ET DES AILES (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun INFO SPORTS Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

8h45
RDS Lun COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

9h00
TV5 Lun LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven LES SCULPTURES RUPESTRES DE DAZU (R)
RDS Lun SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Togo vs. Suisse FIFA Mar Mer Jeu Ven VIVRE PLUS (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Sissi face à son destin* (1957) Mar CINÉMA *L'amour en équation* (1994) Mer CINÉMA *L'étrange garçon* (1999) Jeu Ven CINÉMA *La famille Jackson Partie 1 de 2 (suite le 23 juin)* (1992)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Mar Mer Jeu COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH Ven EN FORME MAGAZINE (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Jeu D'ICI ET D'AILLEURS Ven LA RUÉE VERS L'AIR
RDS Mar SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Equateur vs. Allemagne FIFA Mer SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Portugal vs. Mexique FIFA Jeu SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde République Tchèque vs. Italie FIFA Ven H20 (R)
RDI RDI EN DIRECT
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h20
TV5 Jeu CINÉMA *3 jours en juin* (2005)

10h30
TV5 Mar L'OPUS DEI, UNE CROISADE SILENCIEUSE (R) Mer LES COULEURS DE MON ACCENT (R) Ven ACOUSTIC
RDS Ven COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix du Canada F1
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00
TV5 Ven LES MÉDICAMENTS DU FUTUR: L'OCÉAN PHARMACIEN (R)
RDS Lun LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO (R)
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15
TV5 Lun À COMMUNIQUER

11h30
TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS Lun INFO SPORTS
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

11h45
RDS Lun COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Arabie Saoudite vs. Ukraine FIFA Mar SOCCER Coupe du monde Costa Rica vs. Pologne FIFA Mer SOCCER Coupe du monde Iran vs. Angola FIFA Jeu SOCCER Coupe du monde Ghana vs. Etats-Unis FIFA Ven SOCCER Coupe du monde Ukraine vs. Tunisie FIFA
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA Lun Mar Mer Jeu LE TVA MIDI Ven CINÉMA *Sherlock, flic à quatre pattes* (1994)
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30
TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDI RDI EN DIRECT
SRC ALLÔ PIERRE-L'EAU
TVA Lun Mar Mer Jeu TVA EN DIRECT.COM
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu *FLAMBANT N'OEUF (R)* Ven POP! (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
SRC LA FAMILLE BERENSTAIN
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu SUR LA PISTE DES ARÔMES (R) Ven ARCHÉOLOGIE (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30
TV5 LA CIBLE
SRC RÉMI
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45
TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA Jeu Ven DR. RIOUX

14h00
TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer À LA UNE Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven À COMMUNIQUER
RDS Lun GOLF MAG (R) Mar EN FORME MAGAZINE (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu DARD Dans le mille (R) Ven COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix du Canada F1
RDI RDI EN DIRECT
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h30
TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL (R) Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART
RDS Lun Mar Mer Jeu INFO SPORTS
SRC ART ATTACK
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

14h45
RDS Lun Mar Mer Jeu COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Lun SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Espagne vs. Tunisie FIFA Mar SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Suède vs. England FIFA Mer SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Pays-Bas vs. Argentina FIFA Jeu SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Croatie vs. Australie FIFA
RDI RDI EN DIRECT
SRC LES CHRONOREPORTERS
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven S.O.D.A.
RDS *Ven SOCCER EN DIRECT* Coupe du monde Togo vs. France FIFA
SRC SCIENCES POINT COM (R)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun L'HOMME LE PLUS FORT (R) Mar SOCCER Coupe du monde Paraguay vs. Trinidad & Tobago FIFA Mer SOCCER Coupe du monde

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

Mariette Carrier-Fraser assurera la présidence de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario

Olivier Bilodeau

Le 10 juin, à l'Assemblée générale de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), l'heure était au bilan et à l'élection du premier conseil d'administration du nouvel organisme. Après l'inscription des membres et des représentants électeurs, les deux organisations qui ont fusionné pour ainsi créer l'AFO et le Comité provisoire ont fait leurs bilans de la dernière année en présentant leurs rapports annuels en plus des états financiers.

Peu avant le dîner, l'assemblée s'est mise en mode électoral alors que le président d'élections a clairement expliqué les règles et les procédures pour les voteurs.

Un panel des candidats à la présidence a aussi été organisé et était animé par la journaliste Gisèle Quenneville de TFO. Les trois candidats à la présidence – Mariette Carrier-Fraser, Eddy Lukuna et Léonie Tchatat – ont saisi cette dernière occasion pour permettre aux électeurs de mieux les connaître et ainsi être plus aptes à voter pour la meilleure personne qui prendra les rênes de l'organisme pour les deux prochaines années.

À midi, pendant qu'un léger goûter était servi, les bureaux de scrutin accueillaient les premiers votants. Outre la présidence, ce sont cinq postes pour lesquels les électeurs devaient élire un candidat. Avant de dévoiler les résultats des élections, les priorités établies par les participants au Forum communautaire de la veille ont été déposées devant l'assemblée.

Il est ressorti de chacun des ateliers du Forum des priorités que les membres jugent plus importantes dans l'immédiat. Quoique la majorité d'entre elles soit générale, en faisant surtout référence au fonctionnement et des missions de l'organisme, il y en a deux qui proposent la création d'institutions jugées essentielles pour la communauté francophone ontarienne. Tout d'abord, que le conseil d'administration mette sur pied un comité de travail pour réaliser ce vieux rêve qui est de construire une université de langue française et aussi, vu l'augmentation toujours constante des nouveaux arrivants, de créer un centre d'excellence pour développer des outils et sensibiliser les gouvernements et le regroupement communautaires en ce qui a trait à l'immigration.

Simon Lalande, président du Conseil provisoire, et Mariette Carrier-Fraser, présidente du conseil d'administration de l'AFO

Enfin, le temps était venu de présenter les membres du conseil d'administration tels que votés par les congressistes. Tout d'abord, il y avait cinq représentants de régions à déterminer. Guylaine Scherer (Nord-Est) et Martial Levac (Est) avaient préalablement été nommés par acclamation. Quant à eux, les électeurs ont choisi Lynne Cayouette Vraets (Centre) et Boss Malumalu Madimba (Sud-Ouest), alors que le représentant de la région du Nord-Ouest reste encore à désigner, faute de candidats.

Du côté des secteurs, plusieurs postes avaient été comblés par acclamation. On y retrouve donc Laurent de Combrugghe (Arts, culture et patrimoine), France Tolhurst (Besoins spéciaux), Élaine Legault (Centres culturels et communautaires), Marius Ouellet (Communication), Woilford Whissel (Coopératives), Nicole Sauvé (Économie), Élaine Déry (Femmes), François Ouimet (Jeunesse), Sonia Ouellette (Justice) et Réjean Nadeau (Municipal). Grâce au scrutin, ce sont Suzanne Roy (Développement communautaire), Paul Taillefer (Éducation) et Marc Bédard (Santé) qui ont été choisis. Le poste au secteur Aînés et retraités est toujours vacant. Les représentants des Minorités raciales et ethnoculturelles francophones (MREF) sont Brigitte Chatué, Ferdinand Kashamba et Nicole Alexis.

D'ailleurs, il y a beaucoup de dissension au sein de ce dernier groupe. Eux qui présentaient deux candidats à la présidence. Les divergences d'opinions des membres du MREF, qui se sont fait sentir tout au long des deux journées de l'assemblée, ont probablement pavé la voie à Mariette Carrier-Fraser pour sa victoire comme présidente. En elle, les gens ont vu une candidate qui saura être rassembleuse et donnera la crédibilité souhaitée à la nouvelle organisation.

Mme Carrier-Fraser est une femme de 62 ans qui réside à Hamilton. Très active dans sa communauté, elle est impliquée dans une quinzaine de comités, mais fera de l'AFO sa priorité. Alors qu'une bonne partie des représentants du MREF ont quitté la salle suite au dévoilement de sa victoire, Mme Carrier-Fraser a dit désirer d'abord rassembler les différents groupes pour pouvoir ensuite établir la crédibilité nécessaire à toute nouvelle institution. Cette crédibilité doit se faire, en premier lieu, auprès de la population francophone et ensuite auprès des instances gouvernementales. Elle a conclu par une juste analogie en disant « que maintenant que nous avons les fondations et il faut maintenant bâtir les murs, des murs étanches et transparents pour ne pas empêcher les gens d'y pénétrer ».

Elle a ajouté vouloir que le conseil d'administration se rencontre une première fois d'ici la fin du mois de juin, pour immédiatement fixer les priorités des six prochains mois.

Plus de 275 personnes se sont présentées à l'Assemblée générale annuelle.

Quelques membres du premier conseil d'administration de l'AFO

AU JEU!

Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 14 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 15 juin
Baltimore vs Toronto, 12 h 37
Tampa Bay vs Detroit, 13 h 05

Le vendredi 16 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20
Toronto vs Florida, 19 h 35

Le samedi 17 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 16 h 05
Toronto vs Florida, 18 h 05

Le dimanche 18 juin
Toronto vs Florida, 13 h 05
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20

Le lundi 19 juin
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mardi 20 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mercredi 21 juin
Detroit vs Milwaukee, 14 h 05
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le jeudi 22 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le vendredi 23 juin
St.-Louis vs Detroit, 19 h 05
New York Mets vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 24 juin
New York Mets vs Toronto, 16 h 07

St.-Louis vs Detroit, 19 h 05

Le dimanche 25 juin
New York Mets vs Toronto, 12 h 07
St.-Louis vs Detroit, 13 h 05

Le lundi 26 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05

Le mardi 27 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 28 juin
Houston vs Detroit, 13 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 29 juin
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le vendredi 30 juin
Detroit vs Pittsburgh, 19 h 05
Philadelphia vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 1ier juillet
Philadelphia vs Toronto, 16 h 07
Detroit vs Pittsburgh, 19 h 05

Le dimanche 2 juillet
Philadelphia vs Toronto, 13 h 07
Detroit vs Pittsburgh a 13 h 35

Le lundi 3 juillet
Toronto vs Texas, 20 h 05
Detroit vs Oakland, 22 h 05

Le mardi 4 juillet
Detroit vs Oakland, 17 h 05
Toronto vs Texas, 20 h 05

Baseball

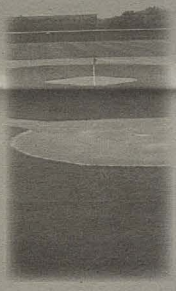
Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Yankees	34	22	.607	---	17-9	17-13	15-9	G1
Boston	33	22	.600	0.5	16-8	17-14	23-15	P1
Toronto	31	25	.554	3	19-11	12-14	19-15	P2
Baltimore	27	31	.466	8	18-15	9-16	13-18	G2
Tampa Bay	24	34	.414	11	14-13	10-21	12-25	G2
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Detroit	37	20	.649	---	17-13	20-7	22-8	P1
Chicago WSox	34	22	.607	2.5	20-8	14-14	17-11	P1
Cleveland	28	28	.500	8.5	17-13	11-15	17-16	P1
Minnesota	25	31	.446	11.5	16-9	9-22	8-18	P2
Kansas City	14	41	.255	22	8-15	6-26	10-21	P1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	30	26	.536	---	15-16	15-10	12-10	G1
Oakland	27	30	.474	3.5	15-15	12-15	13-9	G2
Seattle	26	33	.441	5.5	17-16	9-17	7-12	G1
LA Angels	25	32	.439	5.5	12-14	13-18	8-9	P1

Ligue nationale

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Mets	34	22	.607	---	19-11	15-11	18-10	G1
Philadelphia	30	27	.526	4.5	16-16	14-11	13-8	G2
Atlanta	28	30	.483	7	13-13	15-17	14-13	P5
Washington	26	32	.448	9	10-13	16-19	10-15	G5
Floride	20	35	.364	13.5	9-17	11-18	6-15	P1
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
St. Louis	35	22	.614	---	21-11	14-11	14-15	P1
Cincinnati	33	24	.579	2	15-11	18-13	22-12	G5
Houston	27	31	.466	8.5	18-13	9-18	11-12	P5
Milwaukee	27	31	.466	8.5	18-12	9-19	10-15	G1
Chicago Cubs	23	33	.411	11.5	12-14	11-19	15-11	G1
Pittsburg	22	36	.379	13.5	17-14	5-22	12-19	G1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Arizona	34	23	.596	---	17-10	17-13	14-10	P1
Los Angeles	32	26	.552	2.5	18-13	14-13	12-10	P2
San Diego	30	27	.526	4	15-16	15-11	11-13	P1
San Francisco	30	27	.526	4	15-13	15-14	11-12	G2
Colorado	27	30	.474	7	13-14	14-16	12-15	P6



Soccer

Horaire des joutes à venir – Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure				Terrain
17 juin	10 h	Windsor Wheels	vs	Windsor Serbs	Lajeunesse
17 juin	10 h	Future Pro Blue	vs	Tecumseh	Fogolar Furlan
17 juin	12 h	Future Pro Orange	vs	Harrow	Fogolar Furlan
19 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Caboto	Prince Andrew

Moins de 11 ans

Date	Heure				Terrain
15 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Amherstburg	Prince Andrew
15 juin	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Windsor Wheels	Mic Mac #4
15 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Croatia	L'Essor North
15 juin	18 h 30	Caboto Storm	vs	Polonia	McDonald #2
20 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Polonia	Larry Bauer Park

Moins de 12 ans

Date	Heure				Terrain
14 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Future Pro	Prince Andrew
16 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Tecumseh	Lajeunesse
20 juin	18 h 30	Caboto	vs	Future Pro	McDonald #1

Moins de 13 ans

Date	Heure				Terrain
15 juin	18 h 30	Future Pro Fury	vs	Lasalle	Fogolar Furlan
19 juin	18 h 30	Future Pro Predators	vs	Future Pro Fury	Fogolar Furlan
20 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Polonia	Larry Bauer Park

Moins de 14 ans

Date	Heure				Terrain
16 juin	18 h 30	Future Pro	vs	Tecumseh	Fogolar Furlan
16 juin	18 h 30	Caboto Voyagers	vs	Harrow	Mic Mac #3
20 juin	18 h 30	Rose City	vs	Caboto 92's	Mic Mac #2

Moins de 15 ans

Date	Heure				Terrain
14 juin	18 h 30	Windsor United	vs	Amherstburg	Mic Mac #3
14 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto	L'Essor #2/3
14 juin	18 h 30	Rose City	vs	Future Pro	Mic Mac #1
14 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Lajeunesse

Moins de 18 ans

Date	Heure				Terrain
16 juin	18 h 30	Polonia	vs	Croatia	Teutonia Club
19 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Amherstburg	Lajeunesse
20 juin	18 h 30	Future Pro Stars	vs	Lasalle	Fogolar Furlan
20 juin	20 h 30	Caboto Strikers	vs	Caboto Azzuri	Mic Mac #2

Première Senior

Date	Heure				Terrain
18 juin	16 h	Rose City A	vs	Tecumseh	Teutonia Park
18 juin	18 h	Future Pro	vs	Rose City U21	Fogolar Furlan
18 juin	18 h	Chatham City	vs	Polonia	Thames Campus
18 juin	18 h	Croatia	vs	Windsor Serbs	Mic Mac #1
18 juin	20 h	Al-Ettihad	vs	Teutonia (Romania)	Mic Mac #1

Senior 1ère Division

Date	Heure				Terrain
18 juin	10 h	Windsor Utd	vs	Caboto U21	Leamington H.S.
18 juin	10 h	Tecumseh U21	vs	Al-Ettihad	L'Essor #1
18 juin	12 h	Teutonia	vs	Windsor Utd	Teutonia Park

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Le Foot au bout : un succès sur toute la ligne

Mohammed Kayali prend une bouffée d'air.

Un joueur en action

En se fiant à l'ambiance de fête et à l'enthousiasme des 450 joueurs répartis entre 27 équipes, plusieurs se seraient crus à une édition locale du Mundial de soccer le mardi 6 juin dernier à London. Le tournoi le Foot au bout – une rencontre annuelle organisée par l'école Marie-Curie, qui regroupe des élèves des écoles primaires du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) – a encore gagné son pari : célébrer la fierté et la joie du jeu dans une compétition amicale, mais prise très au sérieux à l'approche de la ronde finale. Pour l'assister dans les opérations de logistique, Marie-Curie a obtenu la participation d'élèves de Gabriel Dumont (entre autres, arbitrage, cantine et photos).

Le *Foot au bout* est une rencontre aux multiples facettes pour les participants. En effet, à la compétition de soccer s'ajoutent des concours mettant en valeur d'autres aspects de la réalité des jeunes : la fierté, l'esprit sportif et les dons oratoires. La compétition y est aussi vive que pour le soccer et les résultats en sont attendus avec autant d'impatience.

Pour le concours de « la fierté », *ex aequo* en 3e place : les écoles L'Odyssée (Guelph) et Marie-Curie (London). En 2e position: l'Académie de La Moraine (Richemond Hill) et en 1re place : l'école Horizon Jeunesse (Mississauga). L'Odyssée démarquée à nouveau auprès des juges puisqu'elle s'est vu remettre le prix de « l'esprit sportif ». Finalement, le « concours oratoire », seule compétition individuelle de la journée, couronnait Kima Sheikholeslami de l'école Jeanne-Lajoie (Toronto) suivie de près par Julien Mandell de l'Académie de La Moraine.

L'école Horizon Jeunesse était venue en force à London puisqu'elle présentait deux formations, une dans chaque groupe. Elle s'est retrouvée en finale contre la Maison Montessori (Toronto), cette dernière ayant franchi la ronde précédente en fusillade au terme d'une partie terminée à égalité.

Et, peut-être à ce moment, dans l'ambiance survoltée du tir de barrage a-t-on épuisé ses dernières forces et ses ultimes énergies combatives. N'eut été du brio du gardien de Montessori, Horizon-Jeunesse aurait outrageusement dominé la rencontre. Il y a eu de belles chances de marquer de part et d'autre, mais les Bleus ont récolté le grand trophée.

Bilan de la journée : des sourires radieux de presque tout le monde. On s'est bien amusé et déjà des équipes ont annoncé leur retour lors de la prochaine édition.

Texte et photos : Christiane Beaupré et Daniel Richard

Un public des plus intéressés

Des élèves de l'école secondaire Gabriel-Dumont ont assisté les organisateurs.

Jean-Luc Bernard et Kima Sheikholeslami

Les grands vainqueurs : les élèves d'Horizon Jeunesse (Mississauga)

Les dignitaires du Conseil scolaire avec la mascotte

Ces jeunes ont représenté fièrement leur école.

Les participants attendaient impatiemment le nom des gagnants.

Une courte pause avant de passer à l'action.

Les élèves de L'Envolée (Windsor) ont été chaudement applaudis.

La conservation de l'eau commence tôt

Daniel Richard

Le 2 juin dernier se tenait la dernière journée de la troisième édition du *Children's Water Festival* au *Canadian Transport and Historic Village*. Cette journée était réservée en grande partie aux écoles de langue française de la région d'Essex et 13 d'entre elles s'étaient inscrites pour l'occasion. Au total, 4000 participants ont visité le site pendant les trois jours d'activités, une augmentation de 1300 inscriptions par rapport à l'an dernier.

Axé sur le contenu de cours préconisé par le ministère de l'Éducation, l'ensemble des activités visait à favoriser une meilleure compréhension, par les écoliers de 3e, 4e et 5e années, des enjeux reliés à l'eau. Les organisateurs misent sur la conscientisation des participants et sur l'effet d'entraînement qu'ils auront dans leurs familles et leurs groupes d'amis pour assurer la diffusion du message.

Pour Jacquie Rumel, coordonnatrice de l'événement, la participation renouvelée des écoles françaises est « excitante et permet d'offrir la plus grande partie des activités dans les deux langues officielles ». D'ailleurs, les quelque 800 écoliers francophones sur le site ont grandement profité de leur journée. Des étudiants des écoles secondaires avaient été recrutés pour assurer la prestation en français aux différents ateliers, ce qui a laissé quelques adultes unilingues anglophones un peu perplexes au départ.

La grande leçon à retenir par les enfants au terme de cette journée est la reconnaissance du caractère précieux de l'eau et de l'incroyable facilité avec laquelle elle peut être gaspillée, polluée, perdue.

Le festival est sous la responsabilité d'un comité de bénévoles provenant d'agences environnementales, de conseils d'écoles ou encore de municipalités. La Fondation Trillium est le principal partenaire financier de l'activité avec un engagement de 100 000 $ sur trois ans auquel s'ajoutent les contributions d'autres donateurs. Compte tenu des succès obtenus depuis le lancement de la première édition du festival, il y a fort à parier que l'activité sera dorénavant inscrite à la liste annuelle des sorties d'écoliers. D'autres régions du Sud-Ouest ontarien pensent d'ailleurs à « importer » la formule sur leur territoire dans les années à venir.

Plus de 4000 jeunes ont visité le site.

Rectificatif

Dans l'article intitulé *La Clinique juridique bilingue accueille la communauté*, édition du 26 avril du journal *Le Rempart*, une erreur s'est glissée en rapport au nombre de cas des clients ayant subi un accident de travail. Il aurait fallu lire : « Nous (la Clinique) avons en total plus ou moins 200 cas ouverts mais seulement 28 d'entre eux sont reliés à des cas d'accidents de travail. »

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES
www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

COORDONNATEURS OU COORDONNATRICES DE DÉVELOPPEMENT

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâches à l'adresse suivante : www.cforp.on.ca.

La date de fermeture du concours est le 23 juin 2006 à 16 h.
(concours MIN-06-04, MIN-06-05, MIN-06-06)

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES
www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

AGENTS OU AGENTES DE DÉVELOPPEMENT

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâches à l'adresse suivante : www.cforp.on.ca.

La date de fermeture du concours est le 23 juin 2006 à 16 h.
(concours MIN-06-01, MIN-06-02, MIN-06-03)

Adecco
Recrutement et placement de personnel
Industriel - Technique
Secrétariat - Bureautique
Comptabilité - Finance
Ventes et Service à la clientèle
www.adecco.ca

Barrie (705) 728-5757
Brampton (905) 796-1550
Brantford (519) 756-1793
Burlington (905) 634-4445
Downsview (905) 695-0202
Guelph (519) 763-9689
Kitchener (519) 741-5559
London (519) 667-7774
Markham (905) 474-9555
Mississauga East (905) 272-4344
Mississauga West (905) 567-6800
Newmarket (905) 836-0132
Oakville (905) 842-5173
Orangeville (519) 942-9149
Oshawa (905) 436-6202
Pickering (905) 831-7359
Shelburne (519) 925-9004
Stoney Creek (905) 561-9992
Toronto Downtown (416) 214-2244
Toronto East (416) 296-0822
Windsor (519) 977-5363

Contactez votre agence Adecco, plusieurs emplois bilingues à combler!

Windsor, 40e année, nº 24 - 1 $ Semaine du 21 au 27 juin 2006
PM40011783 - PAP8713

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Du pain sur la planche pour le nouveau réseau de santé

Au total, une cinquantaine de personnes ont participé aux rencontres de Pain Court et de Windsor pour recevoir l'information et formuler leurs demandes.

Article en page 4

Les amateurs de voitures anciennes sont choyés à Kingsville

Daniel Richard

Il y en avait pour tous les goûts : des belles d'antan, des voitures à haute performance, des autos de course extra rapides, un marché aux puces et même des comptoirs commerciaux et des barbecues improvisés. Le tout s'est déroulé sous un soleil radieux; les chromes et les peintures multicouches rutilaient et les propriétaires de ces petits trésors ne se privaient pas pour décrire leur aventure avec leur véhicule.

Un exemple des véhicules de collection

Il s'agit bien souvent d'une épopée, d'un coup de cœur ou tout simplement de la passion d'un collectionneur. « C'est un mode de vie », souligne l'un d'eux en parlant de sa tournée estivale de toutes les représentations de modèles antiques et de collection. Chaque fin de semaine de l'été, les habitués du circuit empilent armes et bagages dans le coffre de leur Lincoln Continental, Cadillac, Thunderbird ou Chrysler Imperial et prennent la route pour se retrouver pendant quelques heures. Le 11 juin, au Heritage Village de Kingsville, même si l'accent était sur les automobiles des années 1950, tout le monde y était.

Une Mustang 1968, un vrai bijou

Chaque véhicule est soigneusement préparé et stationné de manière à offrir son meilleur angle. Le capot est soulevé pour attirer le regard et les vitres abaissées afin que le visiteur puisse glisser la tête à l'intérieur et admirer la qualité de la conservation de l'habitacle tout en jetant un coup d'œil sur l'odomètre. Certaines ont fait beaucoup de chemin, mais plusieurs affichent un millage relativement modeste... pour leur âge.

La foule des amateurs était composée de la génération du baby-boom même si une proportion non négligeable de personnes dans la vingtaine et au début de la trentaine déambulaient également dans les allées. Évidemment, pour les plus vieux, il était inévitable d'entendre évoquer cette époque bénie où l'essence se vendait 50 ¢ le gallon alors que le prix d'une Chrysler Imperial Brougham avec un moteur de 440 pouces cubes était de 6200 $, taxes incluses.

PLACE Concorde
7515, promenade Forest Glade, Windsor (519) 948-5545

Collège Boréal

CAMP D'ÉTÉ
Du 3 juillet au 1er septembre
Pour les enfants de 4 à 12 ans

Lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Cours de français offerts
pour 5 $ additionnels par jour
90 $/semaine
85 $/semaine membre de Place Concorde

Programme bilingue

AGRIS-Coopérative
de Pointe-aux-Roches

se joint à ses employés pour souhaiter aux francophones d'Essex et de toute la région une formidable journée de la Saint-Jean!

Gérald Mailloux, directeur
2800, route du comté 35
Pointe-aux-Roches
Tél. : 798-3011

AGRIS CO-OPERATIVE

DEVENIR QUELQU'UN
SAINTE CATHERINE Aigles d'or

Bonne St-Jean-Baptiste
à tous nos parents
et élèves de la région
de Chatham-Kent!

École Sainte-Catherine
24162 chemin Winterline
Pain Court

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande relative à des installations supplémentaires

RUSH NIGHTCLUB
459-463 OUELLETTE AVENUE
WINDSOR (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **16 juillet 2006**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Message de Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones

Chers amis de la francophonie,

Nous voici déjà à l'aube de l'été. C'est dire que nous entamons la seconde partie du calendrier d'une année 2006 particulièrement marquante pour les francophones de l'Ontario. Plusieurs associations ont célébré des anniversaires importants dans toutes les régions de la province. Et la *Loi sur les services en français* célèbre son 20e anniversaire.

Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones

Ces célébrations charnières ont entraîné la création de symboles dynamiques pour la communauté francophone. D'abord l'Office des affaires francophones (OAF) s'est doté d'un nouveau slogan pour mettre en relief son rôle de premier plan comme catalyseur et rassembleur de la francophonie en Ontario. « L'accent sur l'avenir » est non seulement la nouvelle signature mais il s'agit d'un cri de ralliement qui rend hommage à la maturité que les francophones ont acquise et au futur qui nous appartient.

Puis, le gouvernement a institué les Prix de la francophonie de l'Ontario. L'invitation vous est faite de proposer une ou un candidat de votre choix pour ces prix. Francophones ou francophiles, ces personnes exceptionnelles doivent s'être distinguées par leur apport remarquable à l'essor de l'Ontario français. Vous avez jusqu'au 30 juin pour déposer vos candidatures. Veuillez consulter le site de l'OAF au www.oaf.gouv.on.ca ou composer le (416) 314-7529 afin d'obtenir plus de renseignements.

Le mois de juin est, à différents égards, le signal de départ pour les vacances pour bon nombre d'entre vous. C'est aussi la période de l'année qui marque la Saint-Jean-Baptiste et durant laquelle nous célébrons notre fierté francophone et où nous réaffirmons notre appartenance à la francophonie.

Je vous souhaite des vacances bien méritées et d'heureuses célébrations!

Madeleine Meilleur
Ministre des Services sociaux et communautaires et ministre déléguée aux Affaires francophones

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de renouveller le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers des établissements suivants

Heron Terrace Long Term Care Community, Windsor

Riverside Health Care Centre, Windsor

Avant de prendre une décision finale au sujet des établissements ci-haut mentionnés, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*.

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, vous pouvez les faire parvenir par écrit au plus tard le **24 juillet 2006** à l'adresse suivante :

Directeur en vertu de la loi sur les maisons de soins infirmiers
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
Direction des foyers de soins de longue durée
a/s 5700, rue Yonge, 4e étage
North York, ON M2M 4K5
Tél. : 416-327-7345 Téléc. : 416-326-3142

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº **074-07** sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.

Ontario

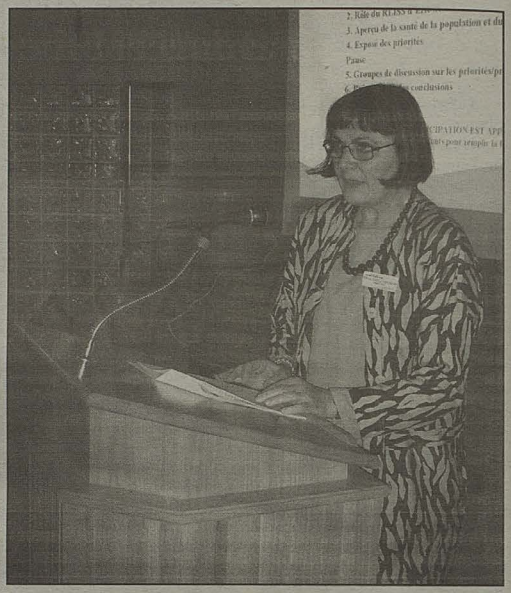
Du pain sur la planche pour le nouveau réseau de santé

Daniel Richard

Mettre le patient au coeur du système, tel est le message lancé le 12 juin dernier par Mina Grossman-Ianni, présidente du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS), de Erie-St. Clair. Grande responsable de la mise en place de la nouvelle stratégie gouvernementale, elle a su livrer l'essentiel de la mécanique qui mènera au roulement optimal du système de santé. « Ce qui s'installe maintenant est une solution typiquement ontarienne et s'inscrit dans la tradition de qualité de notre système de santé, envié par plusieurs », énonce Mme Grossman-Ianni d'entrée de jeu.

Au terme du processus de consultation, 15 communautés auront été consultées dans le comté de Erie-St. Clair dont 6 dans la région de Windsor-Essex. Une cinquantaine d'intervenants ont été rencontrés lors des ateliers du 12 juin et, s'ils ont reçu favorablement le message de la présidente, par contre, ils ont tenu à souligner leur impatience face à la lenteur du processus d'implantation de services de santé de qualité en français dans le Sud-Ouest ontarien.

Pour sa part, Nicole Germain a souligné, le lendemain de la rencontre, la triste ironie de la situation : « On célèbre partout le 20e anniversaire de la Loi 8 sur les services en français et, à ce jour, en santé, tout reste à faire à cet égard. »



Mina Grossman-Ianni, présidente du RLISS, a présenté la mission et les objectifs de son organisme.

D'ailleurs, selon la directrice générale de l'ACFO régionale de Windsor-Essex-Kent, il faut noter une carence généralisée du système de santé dans le Sud-Ouest.

Et les besoins ne pourront que s'accroître dans cette région qui connaît et connaîtra un développement démographique beaucoup plus rapide qu'ailleurs dans la province. Différents indices d'évaluation de l'état de santé (obésité, tabac, alcool, hypertension, asthme, diabète, arthrite et rhumatisme, etc.) pointent aussi dans le même sens.

L'exercice du 12 juin visait à informer sur les changements en cours et à prendre le pouls des intervenants du milieu. Il faudra voir maintenant de quelle manière la nouvelle structure des RLISS, dotée de 22 des 30 milliards alloués annuellement à la santé en Ontario, arrivera à réaliser sa mission : mettre le patient au cœur du système.

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Jean-François Dubois, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

OJC Deloitte & Touche

ADF Fonctions de la presse francophone

LES HEBDOS SÉLECT

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Bonne Saint-Jean-Baptiste à tous les francophones qui comme nous sont fiers de se tenir DEBOUT!

École Pavillon des Jeunes
326, Rourque Line
Belle Rivière

Bonne Saint-Jean-Baptiste!

Bonne Saint-Jean des jeunes du corps de
Majorettes Les Papillons
et de son comité de direction
Shelley Beaumont, présidente
Jeannette Lalande, trésorière
Kim John, secrétaire
Conseillères:
Barb Steptoe
Sylvie Robichaud

Le personnel et la direction de

FRANCO-SOL

Garderie et Centre de ressources

sont heureux à l'occasion de la Saint-Jean de fêter la fierté qu'ils cherchent toujours à exprimer avec les tout-petits.

Conseil d'administration

Mary Bauer, présidente, Donna Cammalleri, vice-présidente, Carole Hacker, trésorière-secrétaire, Monique Evans, Adrien Leblanc, Nathalie Deshaies-Meloche, Debbie Lamantia, Eileen Therrien, Samantha Janisse

Centre de la petite enfance (satellite) à l'école St Edmond et St Ambroise, et garderies Ste Marguerite d'Youville, St Antoine, Ste Thérèse, Mgr Augustin Caron, St Michel, Pavillon des Jeunes, Georges P Vanier, St Ambroise.

Suzanne Lalonde directrice générale, Thérèse Robak, Alia Khalaf, Luci Cutrone, Ginette Bénéteau, Yvonne St Pierre, Kristen Fauteux, Gina Cutrone, Nicole Bacarro, Jennifer Quenneville, Nikki Brunnelle, Delcia Mayrand, Stephanie Diniro, Joanne Paluch, Barbara Bernier, Jillian Campeau, Sarah Corriveau, Chanda Lalonde, Tom Labonte, Nancy Lefebvre, Danielle LeBlanc, Michelle Pomerleau, Nicole Moore, Aline Beasse, Anne-Marie Roy, Denise Hebert, Lise Colarossi, Christine Wyskup, Nacera Chekiri, Juliette Hebert, Rachelle Lauzon, Denise Matthews, Stephanie Torres, Marnie Renaud, Lisa Corriveau, Danielle Dodd, Francine Sauve, Sonia Tannous, Audrey Savard, Terra Brazil, Michelle Demeules, Nadine Desjarlais, Crystal Schram, Lynn Geminelli, Kelly Damphouse, Madeleine Dufault, Natasha Marcotte, Melissa Lacharite, Kristy Lalonde, Kim Gonin, Aimee Lacourciere, Paulette Schiller, Thérèsa Martinu, Yvette Mallen, Laurette Lapointe, Theresa Peirera, Stephanie Barbe, Yvette Erikson, Danielle Lemire, Stefanie Perron, Courtney Rousseau, Alison Major, Teena Rossignol, Michelle Curtis, Chantal Johnson, Roula Mouawad, Diana Bala, Ghislaine Duguay.

Bonne St-Jean

Les membres du conseil d'administration ainsi que

- le personnel de CRE-W 948-8810
- le personnel du Centre Alpha Mot de Passe 253-3959

souhaitent à la population francophone de Windsor-Essex-Kent une belle journée de la St-Jean

Centre Alpha Mot de Passe

LES ORDRES RÉGISSANT LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO

ÉTABLIR DES CRITÈRES DE QUALITÉ ÉLEVÉS EN MATIÈRE DE SOINS DE SANTÉ

Qu'il s'agisse d'une obturation, d'une paire de lunettes ou d'une radiographie, vous avez le droit de recevoir les meilleurs soins de santé possibles, de la part des professionnels réglementés par un ordre professionnel. L'objectif des ordres de la santé réglementés de l'Ontario est de faire respecter ce droit. Nous établissons les critères en matière de soins et de déontologie et nous nous attendons à ce que nos membres les respectent.

Nous créons également des programmes pour aider les 200 000 professionnels de la santé réglementés à parfaire leurs compétences et leurs connaissances. Pour en savoir plus, ou pour savoir si le professionnel de la santé qui s'occupe de vous est réglementé, communiquez avec l'un des ordres ci-dessous. Notre rôle, notre seul et unique rôle, est de nous assurer que vous recevez les meilleurs soins qu'un professionnel de la santé puisse vous offrir.

ENTRÉE LIBRE AUX RÉUNIONS DES CONSEILS D'ADMINISTRATION

*Chaque ordre est dirigé par un conseil formé de membres de la profession et de membres de la population. L'entrée est libre aux réunions des conseils et aux audiences disciplinaires. Pour assister à une réunion d'un conseil, ou pour connaître les dates des prochaines audiences, il suffit de communiquer directement avec l'ordre en question.**

ORDRES DES AUDIOLOGISTES ET DES ORTHOPHONISTES DE L'ONTARIO
3080, rue Yonge, bureau 5060, M4N 3N1
Tél.: (416) 975-5347 ou 1-800-993-9459
Date: le 22 septembre, de 9:00 à 15:30 hres
Endroit: Ordre
www.caslpo.com

ORDRE DES PODOLOGUES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas, bureau 2102, M5G 1Z8
Tél.: (416) 542-1333 ou 1-877-232-7653
Visitez notre site Web pour plus de détails
www.cocoo.on.ca

ORDRE DES CHIROPRATICIENS DE L'ONTARIO
130, rue Bloor Ouest, bureau 902, M5S 1N5
Tél.: (416) 922-6355
Date: le 29 septembre, de 13:00 à 17:00 hres
Endroit: Veuillez contacter l'Ordre pour plus de détails
www.cco.on.ca

ORDRE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES DE L'ONTARIO
69, rue Bloor Est, bureau 300, M4W 1A9
Tél.: (416) 961-6234 ou 1-800-268-2346
Dates: le 13 octobre, de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Toronto Board of Trade, 77, rue Adelaide Ouest, 4e étage, ouest salle à manger, Toronto.
Veuillez contacter l'Ordre Jane Cain (416) 961-6234, ext 226 pour plus de renseignements.
www.cdho.org

ORDRE ROYAL DES CHIRURGIENS DENTISTES DE L'ONTARIO
6, Ch. Crescent, M4W 1T1
Tél.: (416) 961-6555 ou 1-800-565-4591
Aucune réunion prévue au cours de cette période.
Veuillez contacter l'Ordre
www.rcdso.org

ORDRE DES TECHNOLOGUES DENTAIRES DE L'ONTARIO
2100, Ch. Ellesmere, bureau 260, M1H 3B7
Tél.: (416) 438-5003
Date: le 27 juillet, le 13 octobre
le temps: de 10:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre, Salle de réunion
www.cdto.ca

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DE L'ONTARIO
180, rue Bloor Ouest, bureau 903, M5S 2V6
Tél.: (416) 925-6331
Date: 23 juin, le temps: TBA
Endroit: Ordre, Chambre de Council
www.denturists-cdo.com

ORDRE DES DIÉTÉTISTES DE L'ONTARIO
5775 rue Yonge, ON M2M 4J1
Salle de conférence au rez-de-chaussée
Tél.: (416) 598-1725 ou 1-800-668-4990
Date: le 28 septembre, de 9:00 à 17:00 hres
le 29 novembre, de 15:00 à 18:00 hres
le 30 novembre, de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: l'Ordre, Salle de conférence, rez-de-chaussée
Visitez notre site Web pour plus de détails:
www.cdo.on.ca

ORDRE DES MASSOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
1867, rue Yonge, bureau 810, M4S 1Y5
Tél.: (416) 489-2626 ou 1-800-465-1933
Dates: le 8 septembre, le premier decembre, dès 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Ordre, Chambre de Council
Veuillez contacter l'Ordre pour confirmer
www.cmto.com

ORDRE DES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL DE L'ONTARIO
Excellence Responsabilité Fierté
36, rue Toronto, bureau 950, M5C 2C5
Tél.: (416) 861-9605, ext 225
Dates: le 7 et 8 septembre,
le temps et endroit: à déterminer
Veuillez contacter l'Ordre (416) 861-9605, au poste 225 pour confirmer
www.cmlto.com

ORDRE DES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE DE L'ONTARIO
170, rue Bloor Ouest, bureau 1001, M5S 1T9
Tél.: (416) 975-4353 ou 1-800-563-5847
Date: le 14 juillet, dès 9:00 à 16:30 hres
Endroit: Ordre
Veuillez contacter l'Ordre (416) 975-4353 au pour confirmer
www.cmrto.org

ORDRE DES SAGES-FEMMES DE L'ONTARIO
55, ave. St. Clair Ouest, 8e étage, bureau 812, M4V 2Y7, Tél.: (416) 327-0874
Date: le 20 septembre, dès 9:30 à 17:00 hres
Endroit: Ministère de la Santé et des Soins de longue durée, 55, ave. St. Clair Ouest, 8e étage, salle de reunion a SVP confirmer votre présence à : Courriel: admin@cmo.on.ca,
www.cmo.on.ca

ORDRE DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO
101, ch. Davenport, M5R 3P1
Tél.: 416 928-0900 ou 1 800 387-5526 poste 6302
Date: le 27 et 28 septembre, dès 9h à 17h
Endroit: Ordre
Courriel: jhofbauer@cnomail.org
www.cno.org

ORDRE DES ERGOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
20, rue Bay, bureau 900, M5J 2N8
Tél.: (416) 214-1177 ou 1-800-890-6570
Date: le 26 octobre, (et AGM)
Le temps et Endroit: TBA
www.coto.org

ORDRE DES OPTICIENS DE L'ONTARIO
85, rue Richmond Ouest, bureau 902, M5H 2C9
Tél.: (416) 368-3616 ou 1-800-990-9793
Date: le 20 septembre, le 5 decembre, dés 10:30 à 16:30 hres
Endroit: Ordre
Veuillez appeler à l'avance afin de réserver une place.
www.coptont.org

ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 2e étage, M4W 1T1
Tél.: (416) 962-4071 ou 1-888-825-2554
Date: le 21 septembre, de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Ordre
www.collegeoptom.on.ca

ORDRE DES PHARMACIENS DE L'ONTARIO
483, rue Huron, M5R 2R4
Tél.: (416) 847-8243 ou 1-800-220-1921
Dates: le 18 et le 19 septembre
le temps: de 9:00 hres
Endroit: Ordre, Chambre de Council
Courriel: email: uraidev@ocpinfo.com
Veuillez contacter l'Ordre pour plus de renseignements.

ORDRE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE L'ONTARIO
80, rue College, M5G 2E2
Tél.: (416) 967-2611 ou 1-800-268-7096 ext. 611
Dates: le 15 septembre, le 23 & 24 novembre, le temps: à déterminer
Endroit: Ordre, Chambre de Council, 3ième étage
www.cpso.on.ca

ORDRE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
375, ave University, bureau 901, M5G 2J5
Tél.: (416) 591-3828 ou 1-800-583-5885
Dates: le 28 et 29 septembre
le temps: dès 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre, Salle de réunion
www.collegept.org

ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO
110, ave Eglinton Ouest, bureau 500, M4R 1A3
Tél.: (416) 961-8817 ou 1-800-489-8388
Date: le 15 septembre, le temps: de 9:00 hres
Endroit: Ordre, Chambre de Council
Veuillez contacter l'Ordre afin de réserver une place, ou email cpo@cpo.ca

ORDRE DES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas Ouest, bureau 2103, M5G 1Z8
Tél.: (416) 591-7800 ou 1-800-261-0528
Date: le 22 septembre, dès 9:00 à 16:00 hres
Réunion annuelle à déterminer
Endroit: The Metropolitan Hotel, Shanghai Room, 25e étage, 108, rue Chestnut, Toronto
Veuillez contacter l'Ordre afin de réserver une place, ou email questions@crto.on.ca
www.crto.on.ca

** Les ordres régissant les professions de la santé sont situés à Toronto.*

Le Carrousel des Nations connaît un grand succès

Daniel Richard

Le 9 juin dernier s'amorçait la première des trois fins de semaine du Carrousel des Nations. Parrainée par le *Multicultural Council of Windsor and Essex County*, cette activité en est à sa 31e édition cette année. Pour le Carrousel sur la rivière, il s'agissait d'un cinquième anniversaire

L'aspect le plus intéressant du Carrousel est son étalement sur le territoire de Windsor. En effet, outre le site sur la berge de la rivière Detroit, 16 emplacements permettent aux amateurs d'exotisme de se familiariser avec les différentes communautés culturelles. Les Caraïbes, l'Allemagne, la Chine, la Hongrie, le Punjhab et l'Écosse y auront pignon sur rue d'ici la fin de juin. Sur le site près de la rivière, des kiosques permettaient de découvrir les cuisines du monde et certaines formes d'artisanat tandis que les scènes offraient différents spectacles

Cette rencontre multiculturelle illustre bien l'identité particulière de la ville de Windsor et de la région. D'ailleurs, ce constat a mené en 1976 à la mise au point du concept des « 16 villages » disséminés dans les quartiers et proposant aux visiteurs un périple de découvertes fascinant. Nul ne sait ce qu'un détour par une jolie rue ombragée peut offrir : une église à l'architecture particulière, un parc érigé au début du 20e siècle, un établissement offrant des spécialités de l'Europe centrale, etc.

C'est là où réside la force du Carrousel : une forte personnalité communautaire émergeant de l'intégration réussie de cultures qui vivent à proximité les unes des autres.

Le premier week-end s'est soldé par un succès retentissant. Plusieurs des « villages » accueilleront les visiteurs jusqu'au 25 juin.

BONNE SAINT-JEAN A TOUS NOS PARENTS ET AMIS DE L'ECOLE ST-AMBROISE, AINSI QU'AUX COMMUNAUTES FRANCOPHONES DE WINDSOR-ESSEX-KENT!
2716 ROUTE 42 | SAINT-JOACHIM

bonne saint-jean à tous nos clients et clientes ainsi qu'à toute la communauté francophone
DPM INSURANCE GROUP
• résidences • commerces • • autos • marine • ferme • vie •
des services professionels et des prix concurrentiels
193 rue Queen Chatham 352-4343
31 rue Queen N. Tilbury 682-0202
65 King O. Harrow 738-2277
24 Marlborough Blenheim 676-8159
29 rue Talbot N. Essex 776-6457

Bonne Saint-Jean à tous les francophones de la région!
13605 chemin St. Gregory Tecumseh

HYATT Lassaline CPA
COMPTABLES AGRÉÉS
bonne ST-JEAN 2006!
Donald Lassaline, C.C.
Jeff Ostrow, C.A.
Brad Miehls, C.A.
2510 avenue Ouellette, pièce 203
966-4626

Les paroissiens de l'église Saint-Jérôme viennent en aide aux enfants du Pérou

Jean-François Dubois

Les fidèles de la paroisse Saint-Jérôme de Windsor se préparent à faire une très bonne action. Le 3 juillet prochain, un groupe de 11 personnes s'envolera vers le Pérou pour un séjour de 10 jours. Durant ce voyage, ils distribueront différents articles aux enfants des communautés inscrites à leur itinéraire. Le 6 juin dernier, ils ont fait l'inventaire des articles qu'ils apporteront aux jeunes Péruviens.

Des articles essentiels pour les jeunes Péruviens

Jeannette Lalande, présidente du Comité de la mission Saint-Jérôme, a vérifié l'inventaire qui inclut, entre autres, des articles scolaires ainsi que des vêtements.

Le matériel a d'abord été réparti sur plusieurs tables selon différentes catégories : articles scolaires (crayons, colle, effaces, cahiers d'exercices, calculatrices) et d'hygiène (dentifrices, shampoings, brosses à dents et savons). Du matériel pour les activités sportives et de plein air incluant des ballons de soccer, des souliers de course, de grands sacs fourre-tout en nylon, des lunettes de soleil, se retrouvent également sur la liste.

Chaque personne emportera deux sacs. « Le but de notre voyage est d'apporter le plus de choses possible », a mentionné une bénévole. Une fois rendus là-bas, les bénévoles remettront les sacs à des organismes et à des religieuses qui les distribueront aux enfants. »

Des membres de la paroisse ont emballé des articles scolaires.

Le père Morin, au service à la paroisse depuis 12 ans, a passé 20 ans au Pérou comme missionnaire. Il y retourne à l'occasion pour retrouver ces communautés auxquelles il s'est attaché et pour y discuter de l'avancement des dossiers avec le père Williams qui a pris la relève. Les deux prêtres serviront de guides au groupe de paroissiens pendant leur séjour en Amérique du Sud.

Les raisons de participer à cette mission en Amérique du Sud varient d'un individu à l'autre, et dépassent souvent la simple intention de venir en aide.

« Moi, je le fais pour mon fils, qui est décédé en octobre dernier, a mentionné le seul homme du groupe avec le père Morin. C'est la première fois que je m'engage dans ce genre d'activité. J'y vivrai une bonne expérience. »

Tous ces retraités travaillent sur ce projet depuis le mois de janvier. Pour certains, ce voyage conjuguera la possibilité de prendre des vacances à une belle occasion d'aider des gens moins favorisés.

Meilleurs voeux à la communauté francophone du comté d'Essex à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste!

Sandra Pupatello
Députée provinciale, Windsor-Ouest

1483 avenue Ouellette Windsor, ON N8X 1K1
(519) 977-7191 • spupatello.mpp.co@liberal.ola.org

Le journal
Le Rempart
Windsor - Chatham
souhaite une bonne Saint-Jean-Baptiste
à tous les francophones de la région.

La famille Clavette
et son personnel à
Vimich
Traffic Logistics
735-6933

Meilleurs voeux pour la Saint-Jean, la fête de l'amitié, de la part de votre nouveau conseil municipal!

Salutations à nos citoyens francophones!

CONSEILLERS :

Quartier 1
Dave Brister
Joyce Zuk

Quartier 3
Alan Halberstadt
Fulvio Valentinis

Quartier 5
Jo-Anne Gignac
Tom Wilson

Quartier 2
Caroline Postma
Ron Jones

Quartier 4
David Cassivi
Ken Lewenza, Jr.

Maire Eddie Francis

Bonne fête à toute
la communauté francophone

Dwight Duncan
Député provincial Windsor - St. Clair

4808 ch. Tecumseh Est 251-5199
Courriel : Dduncan.mpp.co@liberal.ola.org

Frais de service

Choisissez votre
FORFAIT

- économique
- simple
- pratique

et parfois même GRATUIT*

Optez pour le forfait qui vous convient le mieux parmi les sept forfaits Desjardins. En maintenant un solde minimal mensuel dans votre compte, vous pourriez bénéficier de la gratuité de votre forfait.

Renseignez-vous auprès du personnel de votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES.

*Les caisses Desjardins offrent aux membres particuliers différents types de forfaits à tarif mensuel fixe pour les frais de service. À partir du 1er juillet 2006, ces forfaits pourront être gratuits pour un mois donné à la condition de maintenir au compte, durant tout le mois, le solde minimal correspondant au type de forfait choisi.

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Recyclez ce journal

Bonne St-Jean!
ÉCOLE MGR-AUGUSTIN-CARON
8200 RUE MATCHETTE
LASALLE

Bonne Saint-Jean à tous nos clients et clientes ainsi qu'à toute la communauté francophone

La famille Daniel et Lise Lépine et
Daniel Lépine Contracting
336 Renaud Line 727-6506

Bonne fête à tous les francophones de Windsor!
6200, rue Edgar Windsor
948-9481
École Georges-P.-Vanier

WINDSOR CHAPEL
SALON FUNÉRAIRE
100 ans de service à la communauté francophone!
La famille Janisse désire se joindre à vous et souhaiter une bonne St-Jean aux nombreux francophones de Windsor-Essex.
1700 ch. Tecumseh Est • Téléphone : 253-7234

ACFO Régionale Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

Souhaite à tous les francophones une bonne St-Jean-Baptiste!

Une occasion de célébrer notre fierté d'appartenir à la francophonie mondiale!

Mario Girard, président; Emmanuel Chayer, vice-président;
Carole Gagnon, trésorière; Carole Rainville, secrétaire;
Francine Bézaire, conseillère;
Annette Phipps et Annette Ivosevich, directrices Windsor;
Paul Chauvin, directeur Essex;
Vincent Caron et Suzanne Shriver, directeurs Kent;
Le personnel : Nicole Germain, directrice générale

Le retour de la belle saison!

Avec le retour des beaux jours, surgissent inévitablement les ventes de bric-à-brac, les marches aux puces temporaires et les ventes à l'encan. Celle-ci se tenait à Grande-Pointe récemment, sous un soleil radieux. Une occasion privilégiée pour retrouver les voisins et les amis en plus de faire de bonnes affaires!

Plus sécuritaire. Selon vos désirs.

Partenaires en Gestion responsable
la sécurité, on embarque!

Le CN félicite le lauréat des Prix de manutention sécuritaire de 2005

Honeywell International Inc.

Les Prix de manutention sécuritaire du CN, la sécurité de nos collectivités

Au CN, rien ne compte plus que la sécurité des gens qui vivent, travaillent et profitent de leurs loisirs dans les collectivités où nous sommes présents. Voilà pourquoi nous attribuons chaque année les Prix de manutention sécuritaire à nos clients qui ont fait preuve d'une rigueur exemplaire dans l'expédition de marchandises réglementées. Ensemble, rendons hommage à ces entrepreneurs et à leur personnel qui déploient tous les efforts nécessaires, et bien plus encore, pour assurer votre sécurité jour après jour.

www.cn.ca

CN
LE CHEMIN DE FER DE L'AMÉRIQUE DU NORD

La Saint-Jean à Windsor : c'est à notre tour!

Daniel Richard

L'été est à nos portes et, pour bien entamer la plus chaude des saisons, les francophones célèbrent chaque année la Saint-Jean. D'une région du pays à l'autre, elle prend différentes formes et revêt des significations particulières. Dans tous les cas cependant, il s'agit d'une occasion exceptionnelle de célébrer et ce sera le cas pour la communauté francophone de Windsor et d'Essex dans le cadre des festivités prévues à Place Concorde les 23-24 et 25 juin.

Il y aura des activités pour tous les membres de la famille et, cette année, des fonds seront recueillis pour différents organismes à l'occasion d'un souper-bénéfice le 23. Ainsi, huit organismes bénéficieront des retombées de ces activités : Jeunesse, J'écoute, le *Windsor Regional Hospital*, le *Windsor Family Forum*, l'Association canadienne pour la santé mentale, le *Rotary Chidren's Safety Village*, la *St. Clair College Alumni Association*, le *Windsor Essex County Humane Society* et les *Centres for Seniors (Windsor)*. Les organismes reçoivent 7 $ par billet vendu et, en 2005, ils se sont partagé 3150 $. Lors de ce souper, un choix de deux menus sera offert : 15 $ (bifteck) et 25 $ (homard).

Vendredi le 23, de 9 h à 15 h, les élèves de la 6e année des écoles françaises se mesureront lors du Défi-folie, un ensemble d'activités mettant l'habileté, la précision et l'esprit d'équipe des participants à l'épreuve. Après le souper, les festivaliers pourront se délier les jambes au son de la musique du groupe Big Wiggle et celle d'un d.j.

Le samedi 24 juin, on présentera le troisième Défilé annuel de voitures antiques (*Friends for Atkinson Park and Pool*). Des droits d'admission de 5 $ seront exigés. Ce sera également l'occasion pour quelque 35 chefs cuisiniers réputés de se mesurer pour déterminer lequel verra sa recette de chili, de chili vert ou de salsa primée.

À compter de 15 h, Place Concorde présentera le spectacle pour enfants de Terrance Simien et l'expérience Zydeco. La prestation sera reprise en soirée. Cette activité est gratuite et se terminera par une danse (avec d.j.) à compter de 23 h.

Finalement, le dimanche 25 juin, à 11 h, une messe sera célébrée en l'honneur de Saint-Jean-Baptiste à l'église Saint-Jérôme. En soirée, tous sont invités au Blue's & Cruis'n où plusieurs artistes seront en vedette.

Photo : archives

Soyez de la fête du 23 au 25 juin!

CÉLÉBRONS LA FÊTE NATIONALE DE TOUS LES FRANCOPHONES AU PAYS!

RENDEZ-VOUS À TOUS NOS MEMBRES ET LEUR FAMILLE POUR LE GRAND SOUPER-SPECTACLE DU
SAMEDI 24 JUIN 2006

FÊTONS NOTRE FRANCOPHONIE ET PARTAGEONS CETTE JOIE!

L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS

UNITÉ SUD-OUEST CATHOLIQUE

CONSEIL #63

JEAN P. SAUVÉ, PRÉSIDENT MARIE-FRANCE BOULET, AGENTE

www.gojobs.gov.on.ca

CONSEILLER(ÈRE) EN FORMATION

L'Unité de l'apprentissage et des services à la clientèle de la Direction de la formation en milieu de travail du **ministère de la Formation et des Collèges et Universités** est à la recherche d'une personne bilingue axée sur le travail d'équipe, qui aime relever des défis et s'engage à bien servir la clientèle. Vous devrez : promouvoir les programmes d'apprentissage et de certification professionnelle et en assurer le marketing; conseiller des apprenantes et apprenants adultes; travailler en collaboration avec des clientes et clients et des employeurs pour mettre en œuvre/surveiller la prestation de la formation en milieu de travail; coordonner la composante scolaire des apprentissages; évaluer les attestations d'études en vue de la certification. **Lieu de travail : 3155 av Howard, Windsor;** déplacements fréquents.

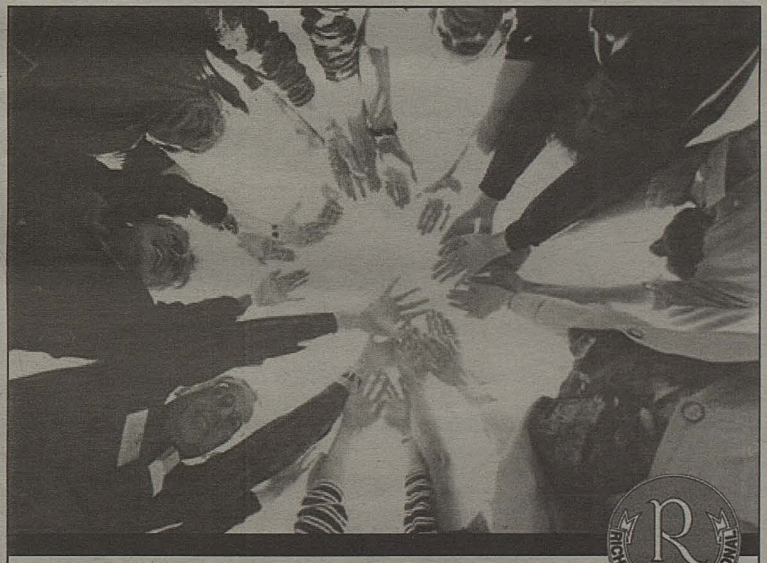
Exigences : maîtrise de l'anglais et du français; connaissance démontrée des programmes d'apprentissage/de formation, de la formation technique/pour adultes et des cadres de réglementation; expérience en élaboration et en gestion de contrats et de relations avec les intervenants, notamment en facilitation de partenariats, en prestation de conseils et d'information et en résolution de problèmes; expérience en vérification de conformité, en évaluation de programmes/services, en évaluation de compétences individuelles ou de compétences requises, en promotion/marketing de programmes de services et en élaboration de programmes communautaires de services d'approche; excellentes compétences en organisation, en recherche, en gestion du temps et de projets, en présentations, en communication, en négociation, en médiation et en administration; compétences interpersonnelles pour travailler efficacement au sein d'une équipe; connaissance pratique des logiciels.

Échelle salariale : 908 - 1 050 $ par semaine

Envoyez votre curriculum vitæ et votre lettre d'accompagnement d'ici le 30 juin 2006, 17 h, à : Dossier TCU-555, Ministère de la Formation et des Collèges et Universités, Direction des ressources humaines, 19e étage, Édifice Mowat, 900 rue Bay, Toronto ON M7A 1L2. Téléc. : 416 326-2856. Courriel : resumes@edu.gov.on.ca. *Nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s convoqué(e)s à une entrevue. Les demandes reçues en retard ne seront pas prises en considération.*

Ontario

Un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances



Que les sentiments de « Paix et de Fraternité » qui inspirent le Club Richelieu Windsor se manifestent dans l'ensemble de notre communauté à l'occasion de la Saint-Jean... et toute l'année.

Club Richelieu de Windsor

Les francophones sont invités à fêter la Saint-Jean au parc Victoria de London

Une grande première pour les francophones du Sud-Ouest à l'occasion des célébrations de la Saint-Jean-Baptiste à London! En effet, le festival sera axé sur la culture française internationale. Le 24 juin, le Franco-Festival de London prendra son envolée au parc Victoria pour 12 heures de folie, de jeux, de musique et de détente pour toute la famille.

L'initiative du Centre communautaire régional de London prévoit des festivités multiculturelles de midi à minuit avec les célèbres Tambourinaires du Burundi. L'histoire du légendaire tambour burundais est aussi impressionnante que son timbre. À travers la mélodie, le rythme et la danse des Tambourinaires du Burundi, le tambour transportera le visiteur vers la source lointaine des valeurs socioculturelles de l'amour, la fidélité, la protection des vulnérables et la solidarité. Un spectacle impressionnant à ne pas manquer!

Pour les petits et les grands, la Comtesse d'Harmonia (Joe Bocan) viendra enchanter les enfants. Présentée depuis 1999, entre autres aux FrancoFolies de Montréal et au Festival d'été de Québec, cette prestation de la Québécoise plus connue pour ses succès sur disque est qualifiée de « magique ». Puis, Jeannino le magicien viendra divertir les plus petits, lui qui prétend être *le philosophe de l'illusion*, de la magie à la micromagie et finalement à l'hypnose. Puis, une surprise est réservée aux adolescents de la région avec la performance du groupe Crise Cardiaque, des musiciens de l'école Franco-Jeunesse de Sarnia.

Et le clou de la soirée, un spectacle attendu qui promet de faire danser les visiteurs, peu importe leurs origines, BLOU sera sur scène. Dans une nouvelle vague d'inspiration amalgamée par des musiques d'ici et d'ailleurs, la musique du groupe acadien BLOU est exceptionnelle! Imposant une musique originale et une maturité hors du commun, BLOU est devenu un ambassadeur incontournable de la Nouvelle-Écosse. Voyageant sur toute la planète depuis presque 12 ans, sa musique unique admirablement composée de sonorités diverses fera voyager le spectateur sur les rythmes énergiques de l'ACADICO (style inventé par BLOU) le tout épicé de folk, de reggae, de rock et sonorités cajuns. Un menu invitant pour le premier Franco-Festival.

Jeannino le magicien viendra divertir les petits.

La Liberté **Journaliste**

Fondé en 1913, *La Liberté* est le journal hebdomadaire publié en français au Manitoba. Notre mission : informer les francophones du Manitoba des événements et des enjeux qui affectent en particulier leur capacité à vivre en français, tout en produisant un journal divertissant qui s'adresse à toute la famille. Nous offrons à notre personnel une gamme d'avantages sociaux compétitifs et une équipe de travail dévouée à produire chaque semaine le meilleur journal possible.

Nous sommes à la recherche de candidats et candidates pour combler un poste de journaliste.

Fonctions :

Le ou la journaliste couvre des événements et effectue les entrevues nécessaires à l'écriture d'articles et de reportages, dans différents secteurs (politique, culturel, sport, etc.). Il prend les photos qui accompagnent ses articles.

Exigences :

Le ou la journaliste possède un diplôme en journalisme ou une formation équivalente. L'expérience est un atout. Il ou elle a une excellente maîtrise du français, écrit et oral, une bonne connaissance de l'anglais et possède une automobile et un permis de conduire valide. La connaissance de logiciels de mise en page (QuarkXPress, In design, etc.) est un atout.

Le ou la journaliste peut travailler sous pression et à des heures irrégulières (fins de semaine et le soir au besoin); possède des capacités de leadership (flexibilité, initiative et esprit d'équipe) et d'ouverture; et respecte les heures de tombée et les directives.

Salaire : à négocier

Durée de l'emploi : poste à temps plein.

Entrée en fonction : été ou septembre 2006.

Faites parvenir votre curriculum vitae et les noms de trois répondants pour référence, au plus tard le **23 juin 2006,** à :

Sylviane Lanthier, directrice
Journal La Liberté
C.P. 190 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
par courriel : la-liberte@la-liberte.mb.ca

Renseignements : (204) 237-4823

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s pour une entrevue.

La direction et les employé(e)s de la Caisse populaire de Tecumseh inc. vous souhaitent de fêter avec éclat la fête nationale des Canadiens français.

La Saint-Jean, fête de la fierté!

Fédération des caisses populaires de l'Ontario

Caisse populaire de Tecumseh inc.
13470 chemin Tecumseh est
(519) 735-6069
www.Desjardins.com

Caisses populaires de l'Ontario
Tecumseh

Mes meilleurs voeux à la communauté francophone, à l'occasion de la Saint-Jean!

Joe Comartin
Député Windsor-Tecumseh

1304 B Chemin Lauzon
Tél. : (519) 988-1826

Bonne Saint-Jean à tous nos clients et clientes ainsi qu'à toute la communauté francophone

Jacqueline Raymond et Donna Bilodeau et le personnel de

FASTSIGNS
Sign & Graphic Solutions Made Simple

6711 ch. Tecumseh Est, pièce 8A
Windsor, Ontario
Tél. : 948-8181
Fax : 948-2686 • Courriel : 658@fastsigns.com
Site Web : www fastsigns.com/658

Bonne Saint-Jean à tous nos clients
et clientes ainsi qu'à toute la communauté
francophone

La direction et le personnel chez
Larry's Mechanical Services
255-7060

Bonne Saint-Jean
à tous nos clients et
clientes, ainsi qu'à
toute la communauté
francophone

Dave Tessier et son
personnel à

EASTWAY
Lexus - Toyota

9375 ch. Tecumseh Est
979-1900

BONNE ST-JEAN À TOUS NOS PARENTS ET AMIS DE L'ÉCOLE ST-JEAN-BAPTISTE!

SENTINELLES

219 RUE BROCK
AMHERSTBURG

Bonne Saint-Jean-Baptiste 2006

Le Centre-Sud-Ouest célèbre en grand la Saint-Jean

Hamilton
Le dimanche 25 juin,
de 11 h 30 à 18 h
Quoi? Spectacles de Diane Tarantino, Junior Belzile, Réginald et Blou
Où? Parc Gage
Renseignements : Centre français (905) 547-5702
Gratuit

Kitchener-Waterloo
Le samedi 24 juin,
à partir de 14 h
Quoi? Activités familiales, spectacles d'Éric Belzile, barbecue, etc.
Où?
Laurel Creek Conservation Area à Waterloo
Renseignements :
(519) 569-7315

London
Le samedi 24 juin,
De 12 h à 22 h
Quoi? Le Franco-Festival
Où? Parc Victoria
Renseignements :
(519) 675-3815

Oshawa
Le samedi 24 juin,
à partir de 11h
Quoi? Pavillon canadien-français (Fiesta)
Où? 384, avenue Hillside
Renseignements :
(905) 434-7676

Peterborough
Le samedi 24 juin,
De 16 h à minuit
Quoi? Musique francophone, danses folkloriques
Où? Parc Beavermead
Renseignements :
(705) 741-0295
Gratuit

Toronto
Le samedi 24 juin,
à partir de 18 h
Quoi? Spectacle mettant en vedette Jean-Christian Thibodeau, Colectivo et Kevin Parent
Où? Centre Harbourfront
Renseignements :
www.franco-fete.ca.
Gratuit

Welland
Le dimanche 25 juin,
à partir de 8 h 30
Quoi ? Activités familiales, spectacles et jeux
Où ? Auberge Richelieu,
55 River Road
Renseignements :
(905) 714-0491.

Windsor
Le samedi 24 juin
De 20 h 30 à 23 h
Quoi ? Spectacle de Terrance Simien et The Zydeco Experience
Où ? Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade
Renseignements :
(519) 948-5595.
Gratuit

Calendrier des événements

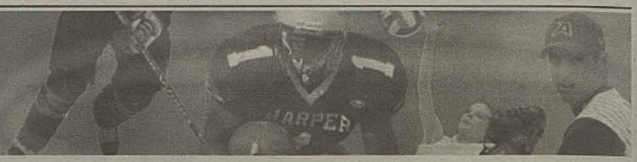
Le CONSEIL scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest profite de l'occasion pour souhaiter à tous nos parents, employés et élèves une bonne saint-jean 2006

PARTENARIAT AVENIR EDUCATION

Lucie Guillemette
Présidente

Janine Griffore
Directrice générale

AU JEU!



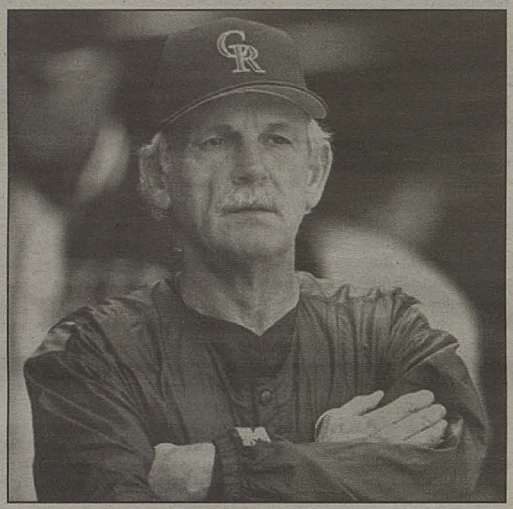
Detroit redevient une ville de baseball

Jean Sauvé

Le 13 juin, l'équipe la plus surprenante de tout le baseball majeur détenait toujours la première place au classement général avec une moyenne de .635, soit 40 victoires et 23 défaites. Les bons vieux Tigers de Detroit, gagnants de la série mondiale de 1984, ceux-là mêmes qui n'avaient pas réussi à présenter une fiche victorieuse à leurs partisans depuis l'automne 1993, offrent maintenant un spectacle et un rendement sur le terrain qui leur permettent de croire à leurs chances de faire les séries cette année.

Les connaisseurs diront qu'il reste encore plus de la moitié de la saison à jouer et qu'il faudra amasser une centaine de victoires avant de fêter cette résurrection. En visitant le Comerica Park, situé au centre-ville, à l'occasion des parties les plus convoitées attirant une trentaine de milliers de spectateurs, les amateurs pourront être à la mesure de constater que la ville de Detroit est en fait beaucoup plus que le « Hockeytown » affiché bien haut par les Américains!

Plusieurs reconnaissent en vérité qu'il s'agit plutôt du « RedWingstown » et qu'une fois éliminés des séries au hockey, comme c'est le cas en ce moment, les gens vont jeter leur dévolu sur les gagnants les plus proches. Depuis quelques années, les Pistons de la NBA ont reçu leur part du lion de l'attention de toute la région métropolitaine.



Jim Leyland, entraîneur des Tigers

À juste titre d'ailleurs, ayant amassé une moyenne de près de 60 victoires (sur 82 parties) par saison au cours des 4 dernières années. Un championnat de la ligue en 2004, un championnat de la conférence de l'Est et finaliste en 7 parties contre les Spurs de San-Antonio en juin 2005, en plus d'une participation à cette même finale de l'Est, perdant aux mains du Heat de Miami cette saison.

En ce moment, les mordus de la petite balle dure sont comblés au-delà de leurs scénarios les plus optimistes. L'atmosphère au stade est celui d'une équipe gagnante qui croit sérieusement qu'elle remportera, non pas tous ses matchs, mais un fort pourcentage de ceux-ci.

L'entrée en fonction du vieux renard d'entraîneur qu'est Jim Leyland, une cheminée ambulante sur crampons de « métal » (il fume trois paquets par jour!), une machine de motivation à la méthode de la vieille école, qui n'accepte pas les écarts de conduite dans le vestiaire ou les démonstrations de nonchalance durant les entraînements, encore moins lors des parties, provoque un réflexe d'imputabilité de la part des joueurs. Il n'hésitera pas à faire passer un mauvais quart d'heure à un joueur qui ne déploie pas l'effort soutenu attendu d'un professionnel portant fièrement l'uniforme des Tigers!

Dès le début de saison, il a su inculquer à sa troupe une nouvelle façon de penser et il tient d'une main de fer les cordes de son équipage. Lors du match contre les Yankees de New York, un soir de déluge le 31 mai dernier, les Tigers n'ont réussi à amasser que six coups sûrs et un seul point face à ces adversaires redoutables, les plus titrés du sport professionnel nord-américain. Ils ont quand même offert aux partisans une démonstration de leur caractère en faisant tout leur possible pour inscrire ce seul point en fin de 9e manche et éviter ainsi le blanchissage.

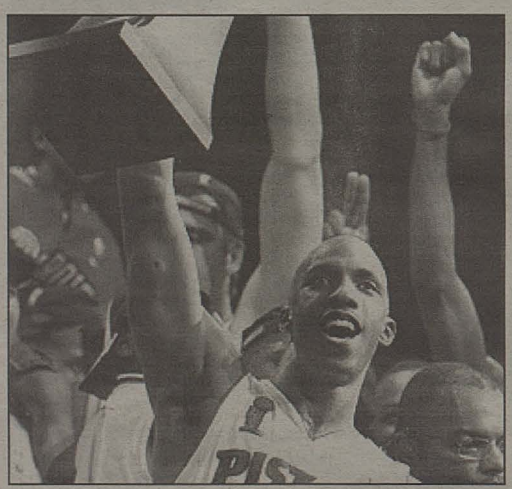
Malgré des insuccès face aux Yankees (une victoire sur 4), aux Red Sox de Boston (une sur trois) et aux White Sox de Chicago (1 sur 6), les Tigers ont su démontrer que leur début de saison n'est pas un coup de chance, mais bien une prise en charge par tous les intervenants qui constituent l'équipe.

Propriété de Mike Ilitch, les Tigers ont confiance en leur entraîneur. Jim Leyland (61 ans) inspire la passion à ses protégés, sachant bien que le pilote a dirigé les Pirates de Pittsburgh de 1986 à 1996, et qu'il a été champion des séries mondiales de 1997 avec les Marlins de la Floride aux côtés du gérant général actuel des Tigers, Dave Dombrowski.

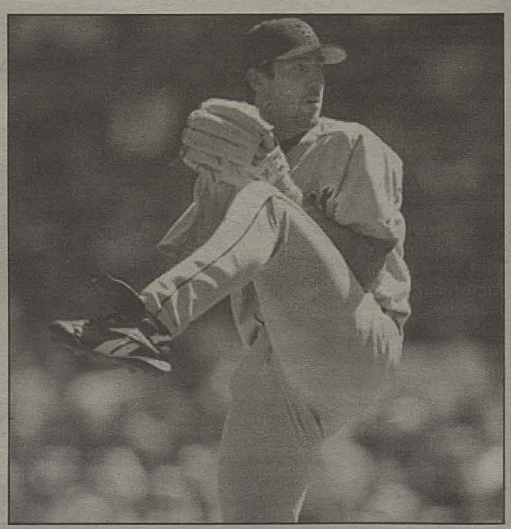
Même si nos félins n'ont pas eu la chance de « goûter » aux séries depuis 1987, l'espoir a repris sérieusement lorsqu'on prend le temps de voir un club qui possède, parmi sa rotation de lanceurs, deux jeunes merveilles. Justin Verlander (7 victoires et 4 défaites), et Joël Zumaya (3 et 0) ont tous les deux été chronométrés à lancer des rapides à 101 milles à l'heure cette saison! Un exploit que répétait à l'occasion le légendaire Dodger Sandy Koufax! Accompagnés de solides vétérans : Bonderman, Rogers, Robertson et Maroth (blessé), les Tigers ont une des meilleures moyennes collectives de points mérités de la ligue.

À partir de la 2e moitié de saison, Leyland utilisera très probablement une rotation à 6 lanceurs (plutôt inusité) pour s'assurer que ses deux jeunes as ne se brûlent pas. Ainsi, l'équipe accumulera le nombre de gains nécessaires afin de participer aux séries. N'oublions pas la production offensive impressionnante avec 6 joueurs frappant à près ou à plus de .300. Les Ordonez, Rodriguez, Guillen, Shelton, Thames (frappeur désigné) et Infante ont de quoi faire suer les lanceurs adverses.

Alors, rendez-vous de l'autre côté de la rivière transfrontalière pour célébrer le véritable retour de cette bonne vieille tradition américaine, celle du baseball victorieux avec les Tigers duquel Jim Leyland déclare sans broncher : « Les bonnes équipes doivent s'occuper de leurs propres affaires sachant très bien qu'une défaite n'est que l'occasion de retourner à son domicile en soirée, afin de tourner la page; et de revenir le lendemain matin confiant de reprendre le chemin de la victoire. » Est-ce que Detroit est redevenue avant tout, une ville de baseball?



Les Pistons, équipe championne de la ligue NBA en 2004



Le merveilleux Justin Verlander

AU JEU!

Calendrier – Blue Jays et Tigers

Le mercredi 21 juin
Detroit vs Milwaukee, 14 h 05
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le jeudi 22 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35

Le vendredi 23 juin
St.-Louis vs Detroit, 19 h 05
New York Mets vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 24 juin
New York Mets vs Toronto, 16 h 07
St.-Louis vs Detroit, 19 h 05

Le dimanche 25 juin
New York Mets vs Toronto, 12 h 07
St.-Louis vs Detroit, 13 h 05

Le lundi 26 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05

Le mardi 27 juin
Houston vs Detroit, 19 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 28 juin
Houston vs Detroit, 13 h 05
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 29 juin
Washington vs Toronto, 19 h 07

Le vendredi 30 juin
Detroit vs Pittsburgh, 19 h 05
Philadelphia vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 1ier juillet
Philadelphia vs Toronto, 16 h 07
Detroit vs Pittsburgh, 19 h 05

Le dimanche 2 juillet
Philadelphia vs Toronto, 13 h 07
Detroit vs Pittsburgh a 13 h 35

Le lundi 3 juillet
Toronto vs Texas, 20 h 05
Detroit vs Oakland, 22 h 05

Le mardi 4 juillet
Detroit vs Oakland, 17 h 05
Toronto vs Texas, 20 h 05

Le mercredi 5 juillet
Detroit vs Oakland, 15 h 35
Toronto vs Texas, 20 h 05

Le jeudi 6 juillet
Toronto vs Kansas City, 20 h 10

Le vendredi 7 juillet
Toronto vs Kansas City, 20 h 10
Detroit vs Seattle, 22 h 05

Le samedi 8 juillet
Toronto vs Kansas City, 19 h 10
Detroit vs Seattle, 22 h 05

Le dimanche 9 juillet
Toronto vs Kansas City, 14 h 10
Detroit vs Seattle, 16 h 05

Le jeudi 13 juillet
Kansas City vs Detroit, 19 h 05

Le vendredi 14 juillet
Kansas City vs Detroit, 19 h 05
Seattle vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 15 juillet
Seattle vs Toronto, 16 h 07

Baseball

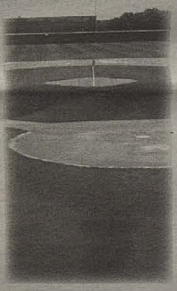
Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Yankees	37	26	.587	---	20-13	17-13	16-10	G2
Boston	36	27	.571	1	18-10	18-17	24-16	P3
Toronto	36	29	.554	2	22-14	14-15	23-17	G2
Baltimore	30	37	.448	9	19-17	11-20	15-22	P2
Tampa Bay	27	39	.409	11.5	14-15	13-24	12-25	G1
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Detroit	42	24	.636	---	19-14	23-10	23-10	P1
Chicago WSox	40	25	.615	1.5	24-10	16-15	21-13	P1
Cleveland	30	34	.469	11	18-15	12-19	18-18	P2
Minnesota	30	34	.469	11	20-10	10-24	8-18	G3
Kansas City	17	47	.266	24	10-19	7-28	10-21	G1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas		35	21	.530	---	16-18	19-13	12-10
Oakland	34	31	.523	.5	17-15	17-16	15-9	G6
Seattle		31	36	.463	4.5	19-17	12-19	10-14
LA Angels	29	36	.446	5.5	14-18	15-18	8-12	P1

Ligue nationale

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Mets	41	23	.641	---	19-11	22-12	20-10	G7
Philadelphia	33	32	.508	8.5	16-18	17-14	14-13	P3
Atlanta	30	36	.455	12	14-14	16-22	15-16	P3
Washington	30	37	.448	12.5	13-17	17-20	14-17	P3
Floride	25	37	.403	15	11-17	14-20	8-15	G4
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
St. Louis	38	26	.594	---	21-13	17-13	17-19	P1
Cincinnati	37	29	.561	2	17-16	20-13	26-17	G1
Houston	34	32	.515	5	23-14	11-18	15-12	G3
Milwaukee	32	35	.478	7.5	21-15	11-20	13-18	P1
Chicago Cubs	26	38	.406	12	12-16	14-22	18-16	P2
Pittsburgh	26	40	.394	13	18-15	8-25	13-20	G1
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Los Angeles	35	30	.538	---	19-14	16-16	14-13	P2
Arizona	35	30	.538	---	18-17	17-13	15-11	P1
San Diego	34	31	.523	1	18-18	16-13	13-13	G2
Colorado	33	32	.508	2	16-16	17-16	13-17	G3
San Francisco	33	32	.508	2	17-17	16-15	12-13	G1



Soccer

Horaire des joutes à venir – Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
24 juin	10 h	Caboto	vs	Windsor Wheels	Lajeunesse
24 juin	10 h	Future Pro Orange	vs	Windsor Serbs	Fogolar Furlan
24 juin	12 h	Tecumseh	vs	Harrow	Leffler Park South
26 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Future Pro Blue	Prince Andrew

Moins de 11 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
21 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Croatia	Lajeunesse
22 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto Strikers	L'Essor Nord
22 juin	18 h 30	Caboto Storm	vs	Lasalle	McDonald #2

Moins de 12 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
23 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Lasalle	L'Essor #3
28 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Future Pro	Remington Park

Moins de 13 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
22 juin	18 h 30	Polonia	vs	Caboto	Mic Mac #3
22 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Serbs	L'Essor #3
22 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Amherstburg	Prince Andrew
22 juin	18 h 30	Future Pro Predators	vs	Future Pro Fury	Fogolar Furlan

Moins de 14 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
27 juin	18 h 30	CabotoVoyagers	vs	Tecumseh	Mic Mac #2
27 juin	18 h 30	Future Pro	vs	Rose City	Fogolar Furlan
27 juin	18 h 30	Harrow	vs	Caboto 92's	Harrow Arena

Moins de 15 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
21 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Lasalle	L'Essor #2/3
21 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Future Pro	Larry Bauer Park
21 juin	18 h 30	Caboto	vs	Windsor Wheels	Mic Mac #3
21 juin	18 h 30	Rose City	vs	Windsor United	Mic Mac #1
26 juin	18 h 30	Caboto	vs	Rose City	Wigle Park

Moins de 18 ans

Date	Heure	Équipes			Terrain
22 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Croatia	Prince Andrew
23 juin	18 h 30	Polonia vs Caboto Strikers			Teutonia Park
26 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Hellenic	Lajeunesse
26 juin	18 h 30	Croatia	vs	Amherstburg Fusion	Croatia Park
27 juin	18 h 30	Future Pro Stars	vs	Polonia	Fogolar Furlan
27 juin	20 h 30	Caboto Azzuri	vs	Lasalle	Mic Mac #2

Première Senior

Date	Heure	Équipes			Terrain
25 juin	16 h	Teutonia (Romania)	vs	Croatia	Teutonia Park
25 juin	18 h	Chatham City	vs	Rose City A	Thames Campus
25 juin	18 h	Al-Ettihad	vs	Polonia	Mic Mac #2
25 juin	18 h	Future Pro	vs	Tecumseh	Fogolar Furlan
25 juin	20 h	Windsor Sebs	vs	Rose City U21	Mic Mac #2

Senior 1re Division

Date	Heure	Équipes			Terrain
25 juin	10 h	Windsor Utd	vs	Hellenic1	Teutonia Park
25 juin	10 h	Future Pro Amherstburg	vs	Tecumseh U21	Centennial Park
25 juin	12 h	Al-Ettihad	vs	Teutonia	Mic Mac #3

Bonne Saint-Jean-Baptiste 2006

Les francophones du Niagara célèbrent ensemble la Saint-Jean

Martin Moisan

Cette année, les organismes responsables de l'organisation des festivités de la Saint-Jean se sont regroupés. Ainsi, les francophones de la Péninsule auront droit à une journée complète de réjouissances pour affirmer leur fierté. Cette union permettra d'offrir un spectacle de qualité et sera une occasion pour les francophones et francophiles de se côtoyer dans un environnement festif.

L'Auberge Richelieu, située au 55, rue River Road à Welland, sera l'hôte de la fête le 25 juin. L'idée de regrouper les célébrations a émergé suite au Forum francophone 2006. Proposée par Muriel Thibault-Gauthier, cette action se veut un moyen de renforcer la communauté francophone du Niagara. « Ensemble, nous sommes plus forts. En conjuguant nos efforts, les communautés profiteront d'une grande fête et c'est le début de la concrétisation d'une vision », a-t-elle expliqué.

La journée débutera par un court spectacle de Ronald Goodwin en introduction à la messe qui aura lieu en plein air, juste avant les cérémonies d'ouverture.

La fête des francophones est un temps pour afficher sa fierté de parler et de vivre dans la langue de Molière. Ainsi, il est important de faire une place aux jeunes parmi les différents spectacles proposés. Une invitation a été lancée à toutes les écoles élémentaires de langue française afin de réunir des enfants pour un spectacle de type Star Académie. Comme le but de la journée est de se regrouper, chaque jeune recevra un cachet pour sa prestation. Dans cette optique, les organisateurs veulent que les adolescents se sentent concernés par la Saint-Jean et participent activement aux festivités. D'ailleurs, pour garder les tout-petits bien intéressés, des jeux gonflables seront installés sur le site, et les éducatrices des garderies La Boîte à Soleil seront bénévoles pour maquiller ceux qui le désirent au cours de l'après-midi.

Plusieurs retrouveront des visages connus sur la scène. Nathalie et Robert Dault viendront égayer l'atmosphère de leurs voix et feront chanter la foule sur des musiques entraînantes; Guylaine Giroux fera un spectacle d'une trentaine de minutes au cours duquel elle dévoilera ses talents d'interprète; le magicien Jeannino fera des prestations qui produiront rires et étonnements, etc.

Avec deux bicyclettes qui feront l'objet d'un tirage, les repas servis et les jeux pour toute la famille, les francophones du Niagara se réuniront pour célébrer la langue française à Welland.

École Saint-Michel

Nous souhaitons de joyeuses festivités de la Saint-Jean Baptiste à tous nos élèves, parents et amis de l'école Saint-Michel

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU MAGASIN

CANADIAN TIRE 8505 ch. Tecumseh Est, Windsor

SONT HEUREUX DE SOUHAITER BONNE SAINT-JEAN!
À TOUS LEURS CLIENTS FRANCOPHONES ET À TOUTE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE!

La Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches...
au coeur du développement communautaire de Windsor-Essex

Au nom de la direction et des employés de votre Caisse, nous souhaitons aux francophones de la région une journée mémorable de la Saint-Jean-Baptiste.

Desjardins
Caisse populaire
Pointe-aux-Roches

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
6900 chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches
(519) 798-3026

Adecco
Recrutement et placement de personnel
Industriel - Technique
Secrétariat - Bureautique
Comptabilité - Finance
Ventes et Service à la clientèle
www.adecco.ca

Barrie (705) 728-5757
Brampton (905) 796-1550
Brantford (519) 756-1793
Burlington (905) 634-4445
Downsview (905) 695-0202
Guelph (519) 763-9689
Kitchener (519) 741-5559
London (519) 667-7774
Markham (905) 474-9555
Mississauga East (905) 272-4344
Mississauga West (905) 567-6800
Newmarket (905) 836-0132
Oakville (905) 842-5173
Orangeville (519) 942-9149
Oshawa (905) 436-6202
Pickering (905) 831-7359
Shelburne (519) 925-9004
Stoney Creek (905) 561-9992
Toronto Downtown (416) 214-2244
Toronto East (416) 296-0822
Windsor (519) 977-5363

Contactez votre agence Adecco, plusieurs emplois bilingues à combler!

www.lerempart.ca

Le Franco-Fête met le paquet pour sa 24e édition

Olivier Bilodeau

Pour les festivités du 24 juin au Centre Harbourfront de Toronto, le comité organisateur de la Franco-Fête a vraiment mis le paquet pour faire de cette journée une immense célébration. Cette année le plus gros spectacle annuel de langue française de la métropole ontarienne présentera des artistes au talent indéniable. Tôt en soirée et peu après que l'artiste jeunesse Jojo qui aura amené les tout-petits visiter sa ferme, le groupe Colectivo prendra d'assaut la scène.

Colectivo est, comme son nom l'indique, un collectif latino-montréalais composé généralement de 13 membres (mais parfois allant jusqu'à 17) de diverses origines culturelles. Prônant de valeurs communes d'inclusion et d'acceptation des différences, les membres de ce super groupe proviennent d'une dizaine de formations musicales *underground* de la métropole québécoise telles que Overbass, Grimskunk, Redcore, Funkaphones, BARF, etc.

Avec des chansons en espagnol, en anglais et bien sûr en français, ils ont réussi grâce à leurs deux albums à se faire aimer d'un public aussi disparate et qui gagne continuellement en nombre. Une fois la foule dégourdie par la contagieuse musique de ces musiciens iconoclastes, ce sera au tour de la grande vedette de l'industrie musicale québécoise, Kevin Parent, de monter sur les planches.

Le chanteur gaspésien, originaire du village de Nouvelle situé dans la Baie des Chaleurs, s'amène à Toronto pour présenter les oeuvres qui l'ont rendu célèbre. Kevin a connu la gloire dès son tout premier album intitulé *Pigeon d'argile*, lancé en 1995. Les pièces *Nomade sédentaire*, *Boomerang* et l'incontournable *Seigneur* l'ont immédiatement projeté au sommet de son art à l'âge de 23 ans. La critique et ses pairs faisaient alors unanimement l'éloge de son immense savoir-faire. Il fut aussi récompensé par l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) par une pluie de trophées Félix. Depuis, malgré son dédain du vedettariat, la gloire et le succès ne l'ont jamais abandonné.

Trois ans plus tard, il charme de nouveau le public avec son second opus, *Grand parleur, petit faiseur*. En peu de temps, l'album, à l'instar de son prédécesseur, est certifié triple platine. Ceci pave donc la voie pour la sortie en 2001 de son troisième ouvrage *Les vents ont changé* qui voit une fois de plus une chanson, *Caliente*, être le succès estival des radios de la Belle Province.

L'année suivante, il part pour une tournée pancanadienne qui débuta à Yellowknife pour se terminer à Montréal. Cette tournée intime a donné lieu à de magnifiques moments musicaux qui se sont frayé un chemin jusque sur un album en concert à qui on a donné le nom de *Retrouvailles*. Parfaitement bilingue, il est né d'un parent anglophone, il a récemment produit un album en anglais dont il est possible d'entendre le premier extrait sur les ondes des radios québécoises.

Cette année, la programmation des célébrations de la Franco-Fête saura plaire à un vaste public. Francophones et francophiles sont attendus en grand nombre pour célébrer la culture et la langue françaises!

Étudier en français, c'est réussir
Chapeau les finissants!

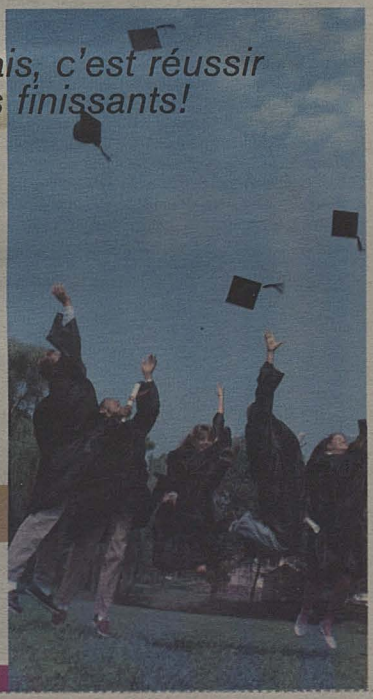
École secondaire
Gabriel-Dumont de London

Abeer A.
Alexandre B.
Yasmine B.
Aline B.
Katelyn B.-B.
Nathalie C.
Stephane G.
Steve H.-R.
Rachel H.-F.
Aurelie K.-B.
Jonas L.
Mateusz L.
Roberto M.
Marcella Christa N. M.
Qaium N.
Gregory R.
Jean-Guy R.
Bassila S.
Ayman Y.

École élémentaire
L'Envolée de Windsor

Ahmed A-K.
Marwa A.
Holly E.
Ahmed F.
Jacqueline G.
Ilhame H.
Ali J-Y.
Nour J.
Lucille M.
Shahnaz M.
Toufika N.
Sonja S.
Sara S.

Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest



Capsules scientifiques

1 2

Source : Agence Science-Presse

Plus ça change...

Dans une lettre à ses parents, l'étudiant égyptien jure n'avoir rien fait de mal puis se plaint d'être ignoré par sa famille, en dépit des malheurs qui l'accablent. Rien d'inhabituel dans cette prose, si ce n'est le fait qu'elle a été écrite il y a 1800 ans. Elle est l'un des 23 000 papyrus composant le Système d'information avancée sur les papyrus, une collection si importante pour la mémoire humaine qu'elle est dispersée entre 10 institutions, dont l'Université Columbia (États-Unis) et le Musée Hermitage (Russie). Les plus anciens écrits remontent à 3000 ans, et l'ensemble couvre 13 langues de l'Antiquité, certains écrits sur des tablettes de bois ou des pelures de banane.

La quête du robot

Il y a quelques mois, la compagnie Sony a annoncé qu'elle mettait fin à la fabrication du chien-robot Aïbo. Ce qu'elle n'avait pas prévu, c'est qu'en plus de chagriner bien des admirateurs, elle créerait le désarroi chez plusieurs scientifiques : depuis sa naissance en 1999, Aïbo était devenu un véritable rat de laboratoire. Des experts en intelligence artificielle et des ingénieurs tentant de développer des robots marcheurs ont utilisé les « aptitudes » du petit chien sous de multiples facettes. Des chercheurs de l'Université Carnegie Mellon (Pittsburgh) ont rassemblé une liste de 150 recherches scientifiques réalisées grâce à Aïbo. Pas mal pour un jouet...

Le fait d'être stressé conduit à manger davantage.

Manger ses émotions

Pas besoin d'avoir un doctorat en psychologie pour savoir que le fait d'être stressé conduit à manger davantage. Mais pourquoi? Suivant la piste des hormones du stress, une équipe de biologistes a émis l'hypothèse que celles-ci ont pour effet de perturber, dans notre cerveau, l'association entre « je veux du plaisir » et « mmm, c'est bon ». En termes plus scientifiques : notre cerveau produit des substances chimiques dont l'objectif est d'accroître notre désir d'avoir du plaisir (chocolat, drogue, sexe, ou ce que vous préférez) et nous en avons d'autres qui nous disent que nous avons atteint la satisfaction. Or, ce que ces scientifiques ont observé chez des rats, c'est qu'une hormone associée au stress appelée la corticotropine a un impact similaire aux amphétamines : augmenter le désir, mais sans augmenter la satisfaction. Résultat : on en veut plus, et plus, et plus.

L'oiseau plus tôt, l'oiseau plus tard

Alors que la planète se réchauffe, les oiseaux de l'Arctique – par exemple dans le Grand Nord canadien – arrivent là-bas plus tôt pour se reproduire. Et pourtant, dans l'Antarctique, c'est le contraire. « Le printemps arrive plus tôt » dans le Grand Nord, alors les oiseaux aussi, résume l'ornithologue Christophe Barbraud, du CNRS, en France. Jusque-là, rien d'étonnant. Mais pourquoi alors, dans l'Antarctique, les oiseaux arrivent-ils neuf jours plus tard en 2004, par rapport aux années 1950?

La réponse, a constaté le chercheur, réside dans l'interaction complexe entre la banquise et la météo locale : depuis les années 1950, la quantité de glace recouvrant la mer a diminué là-bas de 12 à 20 %. Comme le krill, une petite crevette, profite de la glace pour s'abriter, moins de glace veut dire moins de krill. Et comme les oiseaux se nourrissent de krill, les oiseaux doivent donc rester plus longtemps en mer pour accumuler la réserve de graisse dont ils auront besoin pour couver leurs œufs!

Ne tuez pas le loup

Le loup gris a été impitoyablement chassé en Amérique du Nord en raison des dommages qu'il cause chez les éleveurs. Or, c'est une mauvaise stratégie, selon une étude dirigée par C. Cormack Gates, de l'Université de Calgary (Alberta). On atteint certes un bénéfice à court terme en tuant les loups, mais on ne diminue en rien la volonté des autres, dans les années qui suivent, de continuer à s'attaquer aux moutons et aux autres bêtes d'élevage. Il faut se rappeler que les loups ont été réintroduits dans l'ouest de l'Amérique du Nord ces dernières années, et que leur population atteint maintenant les 5000. Résultat : cela coûterait moins cher aux autorités de compenser les éleveurs pour leurs pertes que de continuer à chasser les loups.

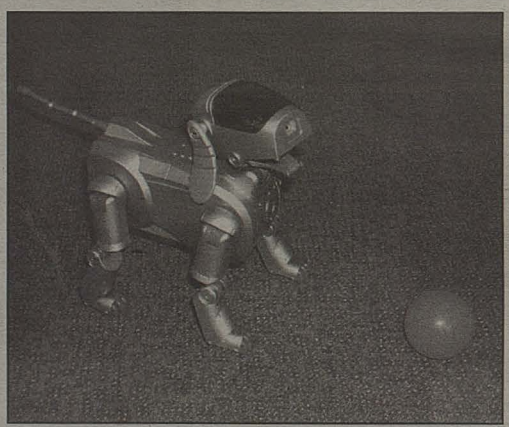
Les portes du ciel

Où finit le ciel? Cette question n'est pas philosophique, mais juridique. Et au cours des prochaines années, elle prendra de plus en plus d'importance. C'est que l'espace aérien, celui où circulent les avions, est étroitement réglementé par les pays (pas question d'en survoler un sans sa permission!), tandis que le cosmos, lui, ne l'est pas : il appartient « à toute l'humanité », en vertu d'un traité signé il y a un demi-siècle. Or, où donc passe la « frontière » entre les deux? Elle n'a jamais été définie : on a toujours tenu pour acquis qu'un satellite et un engin spatial voyagent dans l'espace, alors qu'un avion voyage dans « les airs ». Le problème est que depuis 10 ans, on a de plus en plus de satellites là-haut capables de photographier un pays mieux qu'un avion, ce que plusieurs politiciens aimeraient bien interdire. La proposition la plus simple : faire « remonter » les frontières des différents pays vers « le haut », pour englober une partie de l'orbite.

Corée : deux mondes

Dans la plus grande discrétion, les deux frères ennemis que sont la Corée du Nord et la Corée du Sud se sont rencontrés en avril... grâce à la science. Deux cents chercheurs des deux pays se sont réunis à Pyongyang, capitale de la Corée du Nord pour discuter programmes de coopération. L'objectif à long terme : réduire l'écart technologique entre les deux Corées, un objectif très ambitieux considérant le retard pris par la Corée du Nord dans la plupart des domaines (sauf le militaire). La Conférence coréenne sur la science et la technologie (c'était son nom) a failli être annulée à la dernière minute, le gouvernement du Nord protestant contre des exercices militaires commis par celui du Sud.

Pyongyang, capitale de la Corée du Nord



Le chien-robot Aïbo de Sony ne sera plus fabriqué.

Les loups ont été réintroduits dans l'ouest du continent.

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

L'école secondaire Gabriel-Dumont excelle en matière de littératie

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) a annoncé le 14 juin qu'un nombre record de 4 478 élèves de langue française de l'Ontario admissibles pour la première fois a réussi le Test provincial de compétence linguistique (TPCL) de cette année.

L'école secondaire Gabriel-Dumont est l'une des nombreuses écoles qui a démontré des progrès dans le développement des compétences en littératie des ses élèves depuis que le premier TPCL a été introduit en 2002.

Le taux de réussite de cet établissement d'enseignement ayant fait le TPCL pour la première fois a augmenté de 7 % depuis la dernière administration du test en 2004. Le pourcentage de réussite a augmenté de 34 % depuis l'introduction du test, passant de 60 % en février 2002 à 94 % en mars 2006.

La directrice de l'école, Jennifer Lamarche Schmalz, souligne certaines stratégies de littératie qui ont été adoptées par l'école pour enrichir les pratiques professionnelles et améliorer les compétences linguistiques des élèves.

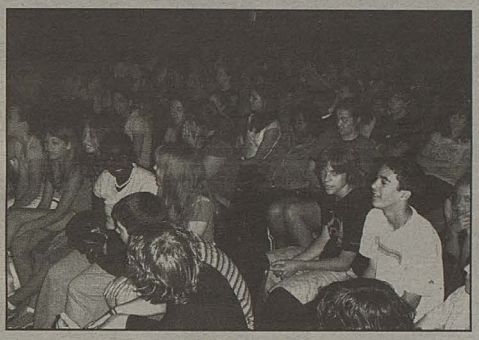
Elle affirme que « l'élaboration et la mise en œuvre d'un projet éducatif ciblant réellement la littératie et se traduisant par des stratégies très concrètes est sûrement la raison première des progrès réalisés au niveau du TPCL. C'est sûr qu'un tel projet nécessite la collaboration de tous les membres du personnel, il se doit d'être soutenu par la croyance que la littératie est l'affaire de tous ». Parmi les initiaves faisant partie de ce projet éducatif, elle signale « les murs des mots », une stratégie qui préconise que tous les enseignants, indépendamment de leur discipline, affichent sur les murs de la classe le vocabulaire à leur domaine. Les élèves ont donc un référentiel accessible leur fournissant les « mots pour le dire ».

« Cette tendance d'amélioration continue fait preuve de l'engagement des collectivités scolaires en Ontario qui partagent notre objectif d'amélioration de la littératie », a dit Marguerite Jackson, directrice générale de l'OQRE. « L'influence des données, démontrée par les progrès faits depuis l'introduction du test de compétences linguistiques, est énorme. Elles aident les directions d'école à savoir où concentrer leurs efforts et les habilités à créer de solides programmes d'enseignement formant une boucle de rétroaction continue à l'appui de l'amélioration des résultats des élèves. »

L'OQRE est un organisme qui fonctionne à distance du gouvernement provincial, dont le mandat est d'évaluer et de produire des rapports sur la qualité de l'éducation dans les écoles de l'Ontario. L'OQRE élabore et administre plusieurs tests à l'échelle des écoles, des conseils scolaires et de la province sur le rendement des élèves.

Source : OQRE

Une année vouée à l'excellence



Le 16 juin dernier, à l'école Gabriel-Dumont (London), les élèves ont eu droit à une activité spéciale. Dans la première partie, des mérites sportifs ont été décernés puis, après le dîner aux hot dogs et une compétition amicale de soccer, le grand gymnase a accueilli un spectacle fort animé.

Fiers de leur travail

Les écoliers de la classe de 1re année à l'école Les Rapides (Sarnia) étaient des plus fiers de poser pour le lancement de leurs livres. Sous la direction de leur enseignante, Francine Haché, les enfants ont appris cette année comment rédiger un texte. De la recherche de l'idée au laminage du recueil, ils ont parcouru toutes les étapes. À la rentrée des classes, en septembre prochain, ils pourront s'appuyer sur les connaissances acquises pour entreprendre le programme de 2e année.

L'apprentissage jusqu'à 18 ans

Depuis 50 ans, l'âge de la scolarité obligatoire est resté fixe à 16 ans. Mais cela va bientôt changer. Le gouvernement de l'Ontario est en train de mettre en marche un projet de loi sur l'apprentissage jusqu'à 18 ans.

Ce projet de loi vise à attaquer les taux de décrochage qui sont très hauts. En 2003, seulement 68 % des élèves finissaient avec un diplôme d'études secondaires. Depuis ce temps, le gouvernement a mis en place la première phase de la stratégie visant la réussite des élèves. Le taux d'obtention du diplôme secondaire se situe maintenant à 71 %. Mais le ministère de l'Éducation place la barre encore plus haute. Le taux visé pour 2010, c'est 85 %, ce qui dépassera les taux actuels des autres provinces.

Comment prévoit-il atteindre ce but? En rendant l'éducation obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans ou jusqu'à l'obtention du diplôme. L'école va maintenant élargir ses horizons. L'apprentissage ne se fera plus uniquement dans les salles de classe, mais aussi à travers des programmes extrascolaires, tel l'enseignement coopératif. De plus grands partenariats seront créés avec les collèges, les universités et les employeurs.

Mais les punitions pour ceux qui ne respectent pas la loi d'apprentissage jusqu'à 18 ans seront plus sévères et il y aura des amendes pour les parents qui ne voient pas à ce que leurs enfants aillent à l'école, les employeurs qui embauchent des jeunes durant les heures de classe, ainsi que les élèves de 16 et 17 ans qui font l'école buissonnière.

De plus, l'éducation va être alliée au permis de conduire. Sans preuve de suivre régulièrement des cours au secondaire, le permis sera refusé. Si l'élève est reconnu d'avoir des absences constantes, le permis sera suspendu.

Les élèves pourront aussi acquérir des spécialisations à niveau élevé de compétence dans le cadre de leur diplôme d'études secondaires, grâce à des cours offerts dans des domaines précis comme les arts, les affaires, les technologies de l'information, la construction et la fabrication.

Est-ce que ces démarches vont aider les jeunes à obtenir leurs diplômes? On l'espère. De plus en plus, une éducation et une formation, au moins à un niveau secondaire, deviennent essentielles afin de détenir un emploi plus tard.

Texte soumis par Ajà Besler, étudiante à l'école Franco-Jeunesse (Sarnia)

Horaire de télévision

Du 24 au 30 juin 2006

Les chaînes

TVA, RDI, TV5, RDS, TFO, MOREPLUS

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
RDS SPORTS 30 (R)
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 LA BELLE BLEUE
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix du Canada F1 Site: Circuit Gilles Villeneuve Montréal, Québec
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC BLI
TVA DESTINATION *NOR'OUEST* (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
TV5 UN CRÉDIT POUR L'ESPOIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLO
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h30
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Stade de Munich Munich, Allemagne
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC SPIDER-MAN
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M (R)

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC FESTIVÉTÉS
TVA VIA TVA (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix du Canada F1 Site: Circuit Gilles Villeneuve Montréal, Québec

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA DR. RIOUX
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYÉ AVEC BABU

14h00
TV5 THALASSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA SHOPPING TVA
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus TOP QUÉBEC

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Zentralstadion Leipzig, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI FESTIVÉTÉS *DÉBUT*
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MATCH!
TVA BOXE Alcine vs. Mamani
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)

17h30
TV5 CHRONIQUE D'EN HAUT
RDS H20 (R)
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TFO VIVE LA MUSIQUE!

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TFO JE VIS TA VIE (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
SRC CINÉMA *La turbulence des fluides* Une jeune scientifique porte enquête lorsque la marée à Baie-Comeau semble être arrêtée. Pascale Bussières, Jean-Nicolas Verreault (2002, Drame)
TVA CINÉMA *Dans une galaxie près de chez vous* L'équipage vit de multiples aventures dans sa quête d'une nouvelle planète. Sylvie Moreau, Claude Legault (2004, Science fiction)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Alouettes de Montréal vs. Tiger-Cats d'Hamilton LCF Site: Stade Ivor Wynne Hamilton, Ontario
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
TV5 LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE
RDI L'ÉPICERIE
TFO AFFAIRES CHEZ NOUS.TV

20h00
RDI ENJEUX (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

20h45
TVA CINÉMA *Elvis Gratton II: Miracle à Memphis* Un Québécois ringard et intolérant est pris en charge par un impresario américain. Julien Poulin, Yves Trudel (1998, Comédie)

21h00
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puozzoli. Sophia Loren, Luca De Filippo (1990, Comédie)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI
SRC LE GRAND SPECTACLE DE LA FÊTE NATIONALE À MONTRÉAL *EN DIRECT*
Mplus PIMP MON CHAR (R)

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDS SPORTS 30
RDI ZONE LIBRE ENQUÊTES (R)
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SOCCER Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer (R)

23h00
TV5 FÊTE NATIONALE SUR LES PLAINES D'ABRAHAM
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO ARCHÉOLOGIE (R)

23h30
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TVA BOXE Alcine vs. Mamani (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC PERDUS (R)
TFO CINÉMA *La moisson* Bortnikov revient au village après un long séjour à l'hôpital après une guerre. Sergei Lukyanov, Natalya Medvedeva (1952, Drame)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

0h30
RDS GOLF MAG (R)
RDI ENJEUX (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE...
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS MOTO X
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO MADELINE (R)

10h00
TV5 SAFARI
RDS COURSE AUTOMOBILE SunTrust Indy Challenge IRL Site: Richmond International Raceway Richmond, Virginie
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Un pourri au paradis* Placé sous la protection d'un policier, un mafioso doit témoigner contre un chet de la pègre. Joan Cusack, Rick Moranis (1990, Comédie)
TFO HORACE ET TINA (R)

10h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DÉCOUVERTE
TFO MÉGALLO (R)

11h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYÉ AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix du Canada F1 Site: Circuit Gilles Villeneuve Montréal, Québec
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)

13h30
TV5 MUSIQUE CLASSIQUE (R)
SRC SECOND REGARD (R)
TVA DR. RIOUX

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO SUR LA PISTE DES ARÔMES (R)

14h30
TV5 CAMPUS
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA (R)

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Franken-Stadion Nuremberg, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 1 de 2 (suite le 2 juil)* (R)
TVA CINÉMA *Née pour être libre* Un adolescent vole un gorille dans une foire afin de lui rendre sa liberté. Wil Horneff, Helen Shaver (1995, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h05
TV5 LES COULEURS DE MON ACCENT (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS SOCCER Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Gottlieb-Daimler Stadion Kaiserslautern, Allemagne
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO SAKADOS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO PANORAMA
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYÉ AVEC BABU (R)

20h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Cleveland CART Site: Circuit du Burke Lakefront Airport Cleveland, Ohio
RDI USHUAIA NATURE
SRC CÉLINE ET QUÉBEC, COMPLICITÉ ET PASSION
TFO LE PEUPLE D'ANGKOR (R)

20h30
TV5 CINÉMA *Coup de vache* Pour jouer un tour à ses proches, un homme lègue sa fortune à une vedette de télévision. Anne Brochet, Gilbert Melki (2004, Comédie)
TVA CINÉMA *Apparences* Le mariage des Spencer est en danger lorsque l'épouse croit voir une femme chez elle. Harrison Ford, Michelle Pfeiffer (2000, Drame de suspense)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE SECRET DE MA MÈRE
TFO CINÉMA *Marie-Martine* Marie-Martine raconte comment elle a rencontré un brave garçon nommé Maurice. Renée Saint-Cyr, Jules Berry (1943, Comédie dramatique)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix du Canada F1 Site: Circuit Gilles Villeneuve Montréal, Québec (R)
SRC CAMÉRA TÉMOIN
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYÉ AVEC BABU (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Sueurs froides* Un détective, limogé à cause des problèmes de vertige, est chargé de surveiller une femme. James Stewart, Kim Novak (1958, Thriller)

23h45
TVA MUSICOGRAPHIE (R)

0h00
TV5 LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE *Partie 2 de 2*
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Samedi, dimanche et lundi* Rosa et Peppino sont un couple typique dans la ville napolitaine de Puozzoli. Sophia Loren, Luca De Filippo (1990, Comédie)
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)

Lundi

19h00
TV5 LE RÉVEIL D'APOLLON
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS TENNIS Wimbledon Site: All England Tennis and Croquet Club Wimbledon, Angleterre
RDI LA PART DES CHOSES
SRC HISTOIRES DE PUB
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES?
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA CÉLINE LET'S TALK ABOUT LOVE (R)
TFO CINÉMA *Lancelot du lac* Lancelot croit que sa passion coupable pour la reine est causée d'une défaite. Luc Simon, Humbert Balsan (1974, Aventure)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 LES COULEURS DE MON ACCENT *Partie 2 de 2*
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Analyse moi ça* Un psychanaliste new-yorkais en vient bien malgré lui à traiter un gangster notoire. Billy Crystal, Robert De Niro (1999, Histoire policière)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Cleveland CART Site: Circuit du Burke Lakefront Airport Cleveland, Ohio (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS BASEBALL *EN DIRECT* LMB Site: Centre Rogers Toronto, Ontario
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT *Partie 2 de 2 (suite du 20 juin)*
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Le Comte de Monte-Cristo* Après vingt ans d'emprisonnement, un capitaine exerce une vengeance sur ses ennemis. Gérard Depardieu, Ornella Muti (1998, Drame)
Mplus VJ REBECCA

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
TV5 SALTIMBANQUES!
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Mission explosive* Des médecins et des experts en déminage doivent fuire l'Angola. Patrick Bergin, Nina Muschallik (1999, Action)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30
TV5 LE RÉVEIL D'APOLLON (R)
RDS DARD Dans le mille (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00
RDS SOCCER Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
TFO CINÉMA *Lancelot du lac* Lancelot croit que sa passion coupable pour la reine est causée d'une défaite.

Mercredi

19h00
TV5 24 IDÉES/SECONDE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS SOCCER *EN DIRECT* Raging Rhinos de Rochester vs. Impact de Montréal ALS
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO LES ÉCLAIREURS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *L'Empire de Mary Kay* La rivalité entre deux reines américaines de l'industrie des cosmétiques. Shirley MacLaine, Parker Posey (2002, Drame)
TFO SUR LA PISTE DES ARÔMES
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

21h00
TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Paris s'éveille* Adrien vole la petite amie de son père qui veut faire carrière en télévision. Judith Godrèche, Jean-Pierre Léaud (1991, Drame)

21h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
Mplus LES JEUNES MARIÉS (R)

23h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDS MOTO X (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *L'aviateur* Suite à un écrasement, un pilote et sa passagère tentent de rejoindre la civilisation. Christopher Reeve, Rosanna Arquette (1985, Aventure)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO LES ÉCLAIREURS (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

0h00
RDS ARTS MARTIAUX (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
TFO CINÉMA *Le Comte de Monte-Cristo*

Jeudi

19h00
TV5 LA SAGA DE DIETRICH
RDS F1 MAGAZINE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS EN ROUTE VERS LES QUARTS DE FINALES
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
TFO PHOTOS (R)
Mplus M. NET

20h00
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
RDS BOXE Carte à communiquer
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA DESTINATION NORD OUEST
TFO CINÉMA *L'année dernière à Marienbad* Un homme essaie de convaincre une jeune femme qu'ils se sont rencontrés à Marienbad. Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi (1961)
Mplus VJ STÉPHANE

21h30
TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)

23h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *De l'amour à la haine* Un playboy rencontre une femme fatale qui le forcera à changer d'attitude. Lynn Whitfield, Martin Lawrence (1996, Comédie)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TEMPS PRÉSENT (R)
RDS F1 MAGAZINE (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO PHOTOS (R)
Mplus D-STROY

0h00
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 TÉLÉTOURISME
TFO CINÉMA *Paris s'éveille* Adrien vole la petite amie de son père qui veut faire carrière en télévision. Judith Godrèche, Jean-Pierre Léaud (1991, Drame)
Mplus VJ BABU

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus BOX OFFICE

19h30
TV5 THALASSA
RDS TENNIS Wimbledon Site: All England Tennis and Croquet Club Wimbledon, Angleterre
RDI L'ÉPICERIE
SRC OOOPS!
TVA CINÉMA *Dave président d'un jour* Victime d'une crise cardiaque, le président est remplacé par un sosie. Kevin Kline, Sigourney Weaver (1993, Comédie)
TFO PHOTOS (R)
Mplus BO2

20h00
RDI VU DU LARGE Fin de la saison
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Le cheval qui pleure* Vers 1830 en Russie, deux serfs amoureux l'un de l'autre, sont séparés par leur seigneur. Vera Donskaya, Youri Dedovitch (1956, Drame)

21h30
TV5 SAUVETAGE EN MER
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Ressusciter les morts* Malgré la misère et la violence qui l'entourent, un ambulancier tente de sauver des vies. John Goodman, Patricia Arquette (1999, Drame)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO PHOTOS
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30
TV5 LA SAGA DE DIETRICH (R)
TFO CINÉMA *À communiquer*

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun D. Mar **VIVEMENT DIMANCHE!** (R) Mer LE RÉVEIL D'APOLLON (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven SILENCE ÇA POUSSE (R)
RDS Lun Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R) Mar **VIVRE PLUS** (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00
TV5 Lun LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE *Partie 2 de 2* (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
RDS Lun Mer Jeu Ven **VIVRE PLUS** (R) Mar **CYCLISME** Coupe du monde (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun **CINÉMA** *Le Courage d'une mère* (2001) Mar **CINÉMA** *La vérité sur les chats et les chiens* (1996) Mer **CINÉMA** *L'enfance retrouvée* (2000) Jeu **CINÉMA** *Dernière chance* (1993) Ven **CINÉMA** *Trois sur un sofa* (1966)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar **1-2-3 PUNK!** (R) Mer **HIP HOP** (R) Jeu **POP!** (R) Ven **FLAMBANT N'OEUF** (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Lun **30 IMAGES/ SECONDE** (R) Mer **BOXE** Carte à communiquer (R) Jeu **DARD** Dans le mille (R) Ven **EN ROUTE VERS LES QUARTS DE FINALES** (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Mer **OMBRE ET LUMIÈRE** Jeu **D'ICI ET D'AILLEURS**
RDS Lun **GOLF MAG** (R) Jeu **POKER** Séries Mondiales (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Mer LE PEUPLE RENNE (R) Jeu **CINÉMA** *Coup de vache* (2004) Ven ACOUSTIC
RDS Lun Mar Ven **COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH**
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00
TV5 Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
RDS Lun Mar Ven **SOCCER** *EN DIRECT* Coupe du monde Équipes à communiquer FIFA Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu H20 (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO (R)
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h30
TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar **PANORAMA** Mer LA SEMAINE VERTE
RDS Mer Jeu VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Mer Jeu SPORTS 30 (R)
RDI $RC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30
TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS Mer Jeu SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC ALLÔ PIERRE-L'EAU
TVA Lun Mar Mer Jeu TOUT POUR TOI (R)
TFO Lun Mar Mer LES ÉCLAIREURS Jeu Ven PHOTOS
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar **1-2-3 PUNK!** (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LA FAMILLE BERENSTAIN
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu SUR LA PISTE DES ARÔMES (R) Ven LE PEUPLE D'ANGKOR (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30
TV5 LA CIBLE
RDS Lun LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Mar MOTO X (R) Mer Jeu TENNIS Wimbledon Ven DARD Dans le mille (R)
SRC RÉMI
TVA Lun Mar Mer **DR. RIOUX** Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45
TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA Jeu **DR. RIOUX**

14h00
TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer À LA UNE Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven LA BELLE BLEUE
RDS Lun L'HOMME LE PLUS FORT (R) Ven GOLF MAG (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA (R) Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h30
TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL (R) Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART
RDS Lun Mar Ven INFO SPORTS
SRC ART ATTACK
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R) Ven Y PARAÎT QUE... (R)

14h45
RDS Lun Mar Ven COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Lun Mar Ven SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Équipes à communiquer FIFA
RDI RDI EN DIRECT
SRC LES CHRONOREPORTERS
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer **1-2-3 PUNK!** Jeu LE FLOW (R)

15h30
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven S.O.D.A.
SRC SCIENCES POINT COM (R)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R) Mer Jeu Ven JEUX DE L'ACADIE
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun 30 IMAGES/ SECONDE (R) Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Ven LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA Lun Mar Mer Jeu LE TVA 17 HEURES Ven LES GAGS (R)
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h30
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun H20 Mar RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu EN FORME MAGAZINE (R) Ven LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES
SRC Lun Mar Mer Jeu DES VERTES ET DES PAS

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Bonne Saint-Jean-Baptiste 2006!

Bonne Saint-Jean à notre clientèle francophone ainsi que la communauté toute entière

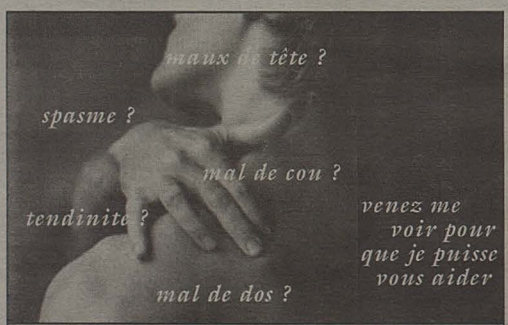
Reg St. Louis et le personnel de chez St. Louis Studio AND CAMERAS INC.

12065 chemin Tecumseh, Tecumseh | 735-2622

Joyeuses célébrations de la ST-JEAN aux francophones de
La direction et le personnel

La direction et le personnel de l'école L'Envolée
1799 rue Ottawa Windsor
259-4860

Bienvenue chez nous!



Bonne Saint-Jean 2006!
Dr Élizabeth Paul, chiropraticienne
7515 Forest Glade Drive (Place Concorde)
Tél. : (519) 988-0786 Courriel : elipaul10@yahoo.com

Un premier Forum communautaire et une Assemblée générale annuelle pour l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario

Olivier Bilodeau

Depuis sa création, l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), le nouvel organisme qui représente les intérêts des francophones de la province, fonctionnait grâce à un Conseil provisoire qui a œuvré à jeter les bases de ce que deviendra l'AFO. Son travail a pris fin les 9 et 10 juin alors que se déroulaient le Forum communautaire et l'Assemblée générale annuelle (AGA) de l'organisme ainsi que l'élection du conseil administratif.

Simon Lalande, président du Conseil provisoire

La première journée de ce grand rendez-vous de représentants francophones de partout dans la province était majoritairement réservée au Forum communautaire. En fait, plus de 275 personnes se sont présentées pour y prendre part et provenaient des 115 associations déjà membres de l'AFO, d'institutions gouvernementales et publiques oeuvrant dans la Francophonie en plus de représentants des diverses communautés et collectivités ontariennes.

Comme l'a rappelé Simon Lalande, président du Conseil provisoire, dans son discours d'ouverture, « ces deux jours sont une occasion unique et historique pour tous de débattre et d'échanger en travaillant de concert et en partageant vos expertises ». Le Forum communautaire se composait de six ateliers qui avaient pour but de permettre aux participants « de débattre d'enjeux, d'échanger sur les réalités de l'Ontario français et surtout, d'élaborer les priorités de la collectivité afin de guider les travaux de l'AFO au cours de la prochaine année ».

En avant-midi, les ateliers présentés avaient pour thèmes : la prestation des services en français; la mobilisation, la concertation et la sensibilisation et le financement en milieu associatif. À l'heure du dîner avait lieu un lunch-conférence où Me Ronald Caza venait discuter de la nécessité de transmettre le feu sacré de notre amour pour la francophonie ontarienne aux plus jeunes qui représentent l'avenir du français en Ontario mais qui sont malheureusement trop nombreux à être séduits par la culture et la langue de la majorité anglophone.

Peu après, M. Lalande a procédé à l'ouverture de la première partie de l'AGA qui consistait à l'adoption de l'ordre du jour et à l'élection du président et du secrétaire d'assemblée ainsi que du président d'élections qui ont eu lieu le lendemain. Par la suite, trois autres ateliers attendaient les participants. Cette fois, les thématiques abordées étaient l'immigration francophone, l'éducation postsecondaire et la petite enfance.

Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones

En soirée pour divertir les congressistes qui ont débattu toute la journée, un cocktail suivi d'un dîner gala avec comme invitée spéciale Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones. Elle a souhaité « que l'AFO soit à la hauteur des ambitions et des rêves de tous les francophones qu'elle représente et que l'attachement que nous avons pour notre langue et notre culture nous rassemble tous autour d'un projet de société ouvert et dynamique! »

Pour clore la soirée, le groupe du chanteur Fojeba a fait danser les invités au rythme de la musique africaine qui compose son répertoire.

Plus de 275 personnes se sont présentées à l'Assemblée générale annuelle.

Capsules scientifiques

Un futur sans banane

La banane : le fruit le plus populaire sur la planète et le quatrième plant le plus cultivé au monde. Eh bien! elle va de mal en pis. Plus on vend de *Cavendish* à travers le monde (une variété qui, à l'origine, n'existait qu'en Inde), et plus la diversité génétique des bananes s'amenuise. Si la tendance se maintient, il n'y aura donc plus, un jour, qu'une seule variété de bananes à travers toute la planète, avec tous les dangers que cela comporte : il suffirait qu'apparaisse un parasite friand de cette variété-là pour que le marché international de la banane s'effondre, faute de remplaçants.

Or, il y a justement trois ans que des scientifiques ont révélé l'existence de champignons qui s'attaquent spécifiquement à la *Cavendish*. Plus tôt cette année, c'était au tour du Fonds des Nations Unies pour l'agriculture d'ajouter que le temps presse : les espèces sauvages de bananes sont en voie d'extinction en Inde, à cause de la déforestation et il est possible que, dans le processus, soient également disparus des gènes qui auraient pu servir à la *Cavendish* pour se protéger contre ses microscopiques ennemis. Rendez-vous dans quelques années pour en savoir plus...

La banane est le fruit le plus populaire au monde et le quatrième plant le plus cultivé.

Le retour de la mer d'Aral

Y aurait-il de l'espoir pour la mer d'Aral, ce symbole par excellence de la catastrophe écologique? L'eau douce commence à y revenir, dans la partie Nord. Mais il a fallu pour cela 84 millions de la Banque mondiale, afin d'accroître le débit des rivières. Dans les années 1960-1970, l'ancienne Union soviétique avait détourné le gros de ces rivières pour irriguer les plantations de coton de cette région de la Sibérie, transformant la quatrième plus grande mer intérieure du monde en deux lacs (Nord et Sud) en voie de disparition. À elle seule, la portion Nord avait perdu, en 1996, la moitié de sa surface et les trois quarts de son volume. L'arrivée d'eau douce, depuis 2005, a aussi pour conséquence de réduire progressivement la proportion d'eau salée, qui était devenue si élevée qu'elle vidait l'écosystème de sa faune et de sa flore. On en saura plus sur le succès – ou non – de l'expérience dans quelques années.

Sexe et paresse

Vous êtes gras et paresseux; seul le sexe peut vous pousser à agir. Et en plus, vos amis vont accepter de vous nourrir. Pas de doute : vous êtes un rat-taupe d'Afrique. Ces bestioles vivent en colonies où, à l'image des fourmis, il existe une division du travail – un cas très rare parmi les mammifères.

Plus précisément, il existe chez eux deux classes de travailleurs : l'une, active, qui fait 95 % du boulot, et l'autre... grasse et paresseuse. Il n'y a que pendant la saison des pluies, lorsque le sol est amolli, que ces derniers se déchaînent, creusant des trous pour faciliter la reproduction, s'accouplant avec des membres d'autres colonies autant qu'avec les leurs, et fondant même leurs propres colonies. Toute ressemblance avec les humains est purement fortuite.

Crise cardiaque virtuelle

Vous portez un équipement de réalité virtuelle grâce auquel vous avez l'impression de marcher dans un parc. Mais ce ne sont pas seulement des images qui défilent devant vos yeux : plus vous avancez et plus les pédales sur lesquelles vous avez posé les pieds (comme celles utilisées dans les gymnases pour simuler la marche) deviennent difficiles à faire avancer. En même temps, une veste pneumatique vous oppresse la poitrine, rendant la respiration de plus en plus difficile. Vous avez une crise cardiaque – virtuelle, du moins – avec l'aide d'un appareil, Heart FX Pod, conçu spécialement pour faire comprendre aux médecins et aux infirmières ce qu'éprouvent leurs patients.

Atlas du cerveau

Si vous voulez savoir à quoi ressemble votre cerveau – et celui des autres –, un professeur de l'Université de Californie a mis en ligne des centaines de minces coupes de différentes régions des matières grises d'humains, de souris et de singes. Vous pouvez « zoomer » sur des détails, jusqu'au niveau de la cellule, faire tourner l'image et ainsi de suite. Pour amateurs avertis : www.brain-maps.org

L'Évangile selon Spaghetti

L'an dernier, un étudiant américain, Bobby Henderson, a provoqué la colère des créationnistes en lançant sa propre théorie: l'Univers aurait été créé par un « Monstre du spaghetti volant » (Flying Spaghetti Monster) et « puisque nous sommes plusieurs à y croire », a-t-il dit, nous réclamons que cette théorie soit enseignée dans les écoles, sur un pied d'égalité avec les deux autres théories (la Création en sept jours et l'évolution). C'était une façon de ridiculiser les promoteurs du design intelligent qui, puisqu'il s'agit d'une théorie soi-disant scientifique, réclament qu'elle soit enseignée sur un pied d'égalité avec l'évolution. À présent, voici venu le temps du livre de Bobby Henderson, *L'Évangile du Monstre du spaghetti volant* (*The Gospel of the Flying Spaghetti Monster*, Villard, mars 2006). À ne pas prendre plus au sérieux que le *Code Da Vinci*.

Fêtons ensemble la fierté francophone.

Rassemblons-nous pour célébrer les 23, 24 et 25 juin prochains à Place Concorde.

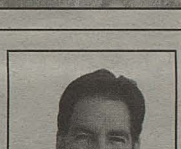
bonne st-jean 2006 !

École Sainte-Marguerite-d'Youville
13025 rue St-Thomas
Tecumseh | 735-5766

Bonne Saint-Jean!

Bruce Crozier
M.P.P. ESSEX

78 RUE TALBOT N., ESSEX N8M 1A2
776-6420 1-800-265-3909



Je vous souhaite de très belles célébrations à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste!

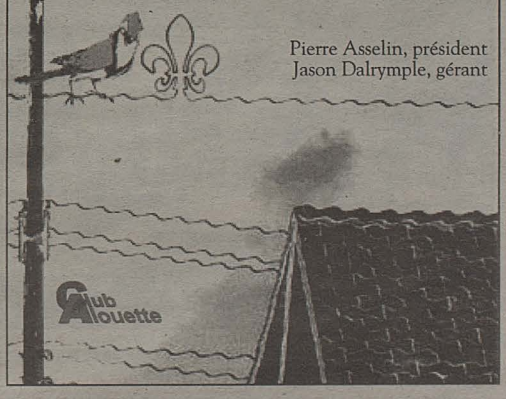
le 24 juin 2006

BRIAN MASSE, MP

Windsor Ouest
336-300 rue Tecumseh Est
Windsor, Ontario N8X 5E8
Tél. : 519.255.1631
Téléc. : 519.255.7913
Courriel : masseb@parl.gc.ca
Site Web : www.brianmasse.ca

La direction et le personnel du
Club Alouette
sont heureux de saluer tous leurs compatriotes en cette fête de la Saint-Jean

Pierre Asselin, président
Jason Dalrymple, gérant



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Le Conseil souligne le travail et l'engagement de ses nouveaux retraités

Une soirée toute spéciale à Chatham a eu lieu le 1er juin afin d'honorer les acteurs du monde de l'éducation : le Gala de l'éducation du Sud-Ouest. Pour l'occasion, tous avaient revêtu leurs plus beaux atours. Cet événement annuel, édité pour la quinzième fois était l'occasion de souligner le travail constant et l'engagement de ceux qui ont consacré leur vie à la formation des générations montantes.

Cette année, le Conseil scolaire voit 16 de ses employés quitter la vie professionnelle pour s'engager dans des retraites actives. À tour de rôle, les surintendants ont présenté quelques-uns des héros de cette soirée. Les commentaires allaient dans le sens d'hommages aux personnes ayant consacré leur vie aux jeunes.

Cependant, une constatation commune se dégage de ses carrières admirables : toutes ces personnes ont « fait la différence » à un moment ou l'autre dans la vie d'un enfant et parfois dans celle d'un collègue et la solidarité était à l'honneur ce soir-là. Pour sa part, Nil Parent, ancien directeur de Saint-Edmond, a souligné au nom des retraités, l'immense honneur et la chance qu'ils ont eus de travailler dans le merveilleux monde de l'éducation.

Une élève de l'Essor a chanté quelques chansons.

En compagnie de Pauline Morais et Joseph Picard, Sonia Lamarche et Suzanne Dussault ont été félicitées pour leur travail auprès des enfants autistes.

Le Gala de l'éducation a aussi été l'occasion de marquer deux étapes importantes dans la carrière de plusieurs : le cap des 15 et 25 années de service. Ils étaient 36 dans le premier groupe et 4 dans le second. Pour sa part, Joseph Bisnaire, membre du Conseil a reçu une marque d'appréciation pour l'ensemble de son travail. L'enseignante Suzanne Dussault et l'aide-élève Sonia Lamarche ont été également honorées pour leur travail auprès des enfants en difficulté et pour leurs titres d'intervenantes de l'année par la Autism Society of Windsor, une première pour des francophones.

Finalement, les écoles Saint-Thomas-d'Aquin et Saint-Fançois-Xavier ont reçu une mention pour les résultats obtenus suite à la mise en marche de leurs projets éducatifs. Elles sont maintenant citées en exemple à l'échelle provinciale. L'école Monseigneur-Jean-Noël a également reçu une mention spéciale.

Marie-Anne Gagnier (à gauche) et Mélanie Chevrier

Un don de 580 $ pour la Société canadienne du cancer

Natalyn Brouillard et Kayla Murphy, élèves de 5e année à l'école Georges-P.-Vanier, ont ramassé 580 $ pour la Société canadienne du cancer. Le don ira envers la recherche pour les enfants atteints de cette maladie. Les filles ont fait un tirage de paniers pour la fête des Mères. Elles en ont eu l'idée à l'occasion d'un cours d'enseignement religieux. Les paniers ont été préparés par des parents de l'école. Bravo, pour cette belle initiative!

Source : Nicole D'hondt, directrice de l'école

Natalyn Brouillard et Kayla Murphy, élèves de 5e année à l'école Georges-P.-Vanier

Un voyage dans le temps!

À l'école Saint-Edmond, les élèves de 3e année d'Estelle Tonietto se sont affairés à donner leur maximum pour les tests de l'OQRE du 25 mai au 1er juin. Ils ont travaillé d'arrache-pied et ont démontré qu'ils sont capables de faire des efforts et de persévérer. Leur enseignante est très fière d'eux!

Pendant ce temps, les élèves de 4e année de cette classe ont eu la chance de vivre une semaine axée sur le thème du Moyen Âge. Ils ont fait des recherches sur Internet et ont lu des textes pour s'informer sur cette époque merveilleuse qui fait tant rêver.

Ils ont étudié les châteaux, les ont réalisés de leurs propres mains, en équipe, sous la supervision de leur suppléante Micheline McBounds. Les élèves sont tellement fiers de leur projet que leurs yeux brillent quand ils en parlent. Bravo les élèves de Saint-Edmond!

Texte soumis par Shane Drugas, enseignante – EED

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

L'important, c'est de participer

La compétition d'athlétisme tenue à l'Essor les 6 et 7 juin derniers était une véritable classique. Certains des enseignants y officiant cette année y participaient alors qu'ils étaient encore étudiants. Évidemment, l'événement a pris beaucoup d'ampleur au fil des années et, pour la dernière édition, plus de 800 élèves étaient inscrits.

Après avoir reçu les consignes d'usage de Sylvain Arsenault et Russ Minnis, les deux principaux organisateurs de l'activité, tous ont prêté le serment de l'athlète et ont entonné l'hymne national mettant ainsi un terme aux cérémonies d'ouverture. La compétition était divisée en deux sections : la première journée était dédiée aux « grandes écoles » (celles ayant 240 étudiants et plus de la 5e à la 8e année) et la seconde permettait aux « petites écoles » de compétitionner entre elles.

Le relais du 4 fois 100 mètres a été très populaire.

Grandes ou petites écoles, peu importe. L'enthousiasme et la partisanerie étaient au rendez-vous pendant ces deux journées. À chaque vague de coureurs, les jeunes criaient et trépignaient dans les gradins et tous se félicitaient des résultats. Outre le 100 mètres, le tournoi présentait des épreuves de 200-400-800 et 1500 mètres sans oublier la discipline reine des épreuves en piste : le relais 4 fois 100 mètres. De plus, les étudiants pouvaient se mesurer au lancer du poids, au saut en longueur et au triple saut.

Pour les grandes écoles, Sainte-Marguerite s'est classée première avec 469 points. Elle était suivie de Mgr-Caron (409 points) et de Saint-Jean-Baptiste (345 points), Saint-Antoine, Sainte-Thérèse, Pavillon des jeunes et Saint-Michel fermaient la marche. Pour la journée de mercredi, chez les petites écoles, Saint-Paul, Saint-Ambroise et Georges-P.-Vanier ont raflé les premières places.

L'école Saint-Paul a raflé la première place.

Sautons et dribblons en coeur!

Afin de ramasser des fonds pour les maladies du coeur, les élèves de la 1re à la 8e année de l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys (Woodstock) ont participé à l'activité Sautons et dribblons en coeur, organisée par l'éducateur physique Jérôme Sirois. Pour l'occasion, les élèves de la 1re à la 4e année ont fait différentes activités de sauts à la corde placés en station pendant une heure. Ceux de la 5e à la 8e année ont participé en faisant des activités reliées au basket-ball pendant 50 minutes. Cette journée a été un succès puisque les élèves ont réussi à amasser un montant de 2548,58 $. Félicitations aux jeunes!

Texte soumis par Jérôme Sirois, éducateur physique

Des livres pour la collection de l'école Saint-Paul

Les amis de 2e et 3e années de Katherine Morassutti sont très fiers de montrer leur choix de livres. Le comité de l'école Saint-Paul a parrainé chaque élève à l'occasion d'une vente de livres tenue au cours de la Semaine de l'éducation. Les enfants de la maternelle à la 8e année ont eu l'occasion de choisir leur bouquin préféré qui a été ajouté à la collection de l'école.

Rectificatif

Ce sont les élèves de l'école Mgr-Jean-Noël et non ceux de E. J. L'ajeunesse qui étaient en vedette le 17 mai dernier dans l'auditorium de l'école secondaire. Nous nous excusons de l'erreur d'identification.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

La formation des conseils d'école : un autre succès.

Une quarantaine de personnes intéressées par la réussite scolaire et provenant des différentes régions du territoire, des directions et des parents, ont répondu à l'invitation du Conseil à l'occasion de la deuxième journée de formation de l'année scolaire 2005-2006, qui s'est tenue à Pain Court le 27 mai dernier.

Cette rencontre leur a permis de mieux comprendre leur rôle au sein du conseil d'école (CE) et d'identifier des voies de communication efficaces entre le CE et la communauté, les CE entre eux et les CE et le conseil scolaire.

Janine Griffore, Geneviève Folliet, Francine Delorme et Pierrette Girard

Afin de guider et de rassurer les parents au niveau de leur rôle comme leaders dans leur milieu, pour comprendre leur rôle élargi dans la sphère de l'éducation, deux parents de l'association des Parents partenaires en éducation (PPE), Geneviève Folliet, présidente du conseil d'administration de PPE et Francine Delorme, secrétaire, ont fourni une gamme d'outils. Elles ont présenté les partenaires et les systèmes d'éducation, les ressources qui existent et les façons de les utiliser comme parents ou comme membres d'un CE.

Au cours de la prochaine année scolaire, le Conseil entrevoit la formation d'un CE régional et la nomination d'une ou d'un directeur régional qui siégera à PPE et qui agira à la présidence de ce nouveau comité régional. Déjà, des parents de quatre régions du territoire ont démontré leur désir d'y siéger.

Les défis à relever au cours des prochains mois seront nombreux, mais les CE sauront compter sur l'appui du Conseil et sur le leadership des personnes qui ont assisté à ces deux journées de formation. Le dossier sur la construction identitaire occupera également une place de choix sur le plan des discussions et de la formation des parents.

Un repas communautaire

Le 7 juin dernier, les élèves de l'école St-Dominique-Savio d'Owen Sound étaient les invités de ceux de Ste-Marguerite d'Youville de Windsor. Ces derniers étaient allés leur rendre visite l'hiver dernier et ils se sont fait une joie de leur faire découvrir certains sites de la ville. De retour à l'école en fin d'après-midi, ils ont participé à un repas communautaire avant d'assister à une représentation musicale de l'ensemble de scène de l'Essor.

Le Conseil est impressionné par les résultats

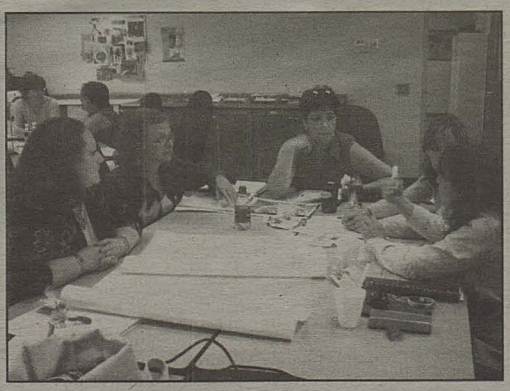
Lors de sa première réunion régulière de juin, les membres du Conseil ont pu apprécier les résultats de certaines initiatives menées au cours de la dernière année scolaire.

Ainsi, Christa Marier et Normand Bourque de l'école Saint-Edmond ont parlé pendant quelques minutes du projet de construction identitaire des enseignants auquel ils ont participé. Qualifiant l'expérience d'enrichissante à tous les points de vue, ils ont souligné les aspects de réflexion et de partage inhérents à l'activité.

Par ailleurs, Jean-Paul Gagné a présenté un document vidéo très au point sur la sortie de Muskoka. Au total, quelque 525 participants et 55 enseignants et animateurs provenaient de 7 écoles secondaires. De l'avis de tous, cette activité axée sur la mise en valeur de la catholicité et de la francité a connu un immense succès.

Un autre projet important était celui de la sortie éducative en Argentine menée par les étudiants de l'Essor. Encore une fois, les conseillers ont regardé une vidéo portant sur les moments marquants de ce périple. Les élèves participants en ont retiré quelques leçons de vie qu'ils ont partagées avec les membres du Conseil.

Toutes ces activités s'inscrivent dans la mission du Conseil en présentant aux élèves, au-delà d'une formation pédagogique, des occasions de s'affirmer et de réaliser des projets en français et en partageant un ensemble de valeurs communes.



Quelques membres des Conseils d'école

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

La médaille d'or pour les jeunes de l'école Saint-Antoine

L'équipe masculine de l'école Saint-Antoine (Tecumseh) a remporté la médaille d'or au tournoi provincial francophone à Hamilton le 26 mai dernier. Les garçons se préparaient depuis le mois de mars pour ce tournoi. C'était une belle façon de finir une année remplie de championnats. En effet, ils ont remporté le tournoi de la ligue des écoles du CSDECSO, celui à l'Université de Windsor, de même que la compétition à l'Essor et une deuxième place au tournoi de Belle Rivière.

Au cours de la ronde préliminaire du tournoi provincial, les joueurs ont affronté Ottawa, Chelmsford, Hamilton et Barrie. En quart de finale, ils ont facilement battu les champions de 2005 de l'école De LaSalle à Ottawa. Les athlètes de Tecumseh ont subi leur première défaite en demi-finale contre l'excellente équipe de Saint-Victor d'Alfred.

Ces rencontres ont été durement disputées. Saint-Antoine a gagné la première partie tandis que Saint-Victor a remporté la deuxième. Saint-Antoine a finalement gagné 15 à 13. Les champions ont ensuite affronté l'école Samuel Genest d'Ottawa. Cette dernière, qui compte 450 élèves en 7e et 8e années, était l'équipe à battre. Saint-Antoine ne s'est pas laissé intimider pour autant. Les jeunes ont joué leur meilleur match et ils ont facilement gagné la première rencontre. La deuxième était plus difficile, mais Saint-Antoine l'a remportée 25 à 23. Le rêve des garçons devenait réalité.

Derrière : L'entraîneur Roch Éthier, Joshuwa Cécile, Mitchell Jobin, Xavier Jones, Courtney Henry et l'entraîneuse Rachelle Éthier. Devant : Joseph Fregin, Adam Leroux, Julien Gaudet et Steven Adam.

De toute l'histoire des 50 ans d'existence de l'école Saint-Antoine, c'est la première fois qu'une équipe masculine remporte un tournoi provincial. Les entraîneurs Rachelle et Roch Éthier étaient fiers des joueurs et de leur succès.

Les Aigles de l'Essor doivent finalement s'incliner

Au terme d'une saison hors de l'ordinaire et après avoir traversé les rondes éliminatoires, l'équipe des Aigles de l'Essor s'est inclinée lors de la grande finale régionale de soccer, laissant ainsi échapper un championnat auquel tout lui était destinée. L'équipe a perdu 3-1 contre les Titans de la région de Lambton-Kent, le 30 mai dernier à l'Essor. Ce match était la finale pour le titre du championnat du sud-ouest de l'Ontario.

L'équipe a quand même connu une très bonne saison avec dix victoires, deux défaites et deux matchs nuls. « Considérant ces performances, et les succès durant les séries éliminatoires, c'était une très bonne saison, a mentionné l'entraîneur de l'équipe, Jacques Carrier. Ils ont joué une bonne partie, mais pas à la hauteur de leur talent. C'est sûr que nous sommes déçus. »

Après le match, il y a eu la remise des médailles et du trophée aux Titans. Les Aigles, dépités, trempés et fatigués ont regardé cette cérémonie avant de se retirer pour l'été. Enfin, le lendemain, l'équipe de soccer senior s'est dirigée vers Timmins pour un autre tournoi. Les joueurs ont terminé le tournoi en quart de finale avec deux victoires et deux défaites. Un éclaireur de l'Université Keyano à Fort McMurray, impressionné par les performances individuelles de trois joueurs des Aigles, a offert des bourses collégiales et universitaires complètes à Andrew Nacaratto, Kazick Czubernat et Damien Damphousse pour étudier en Alberta.

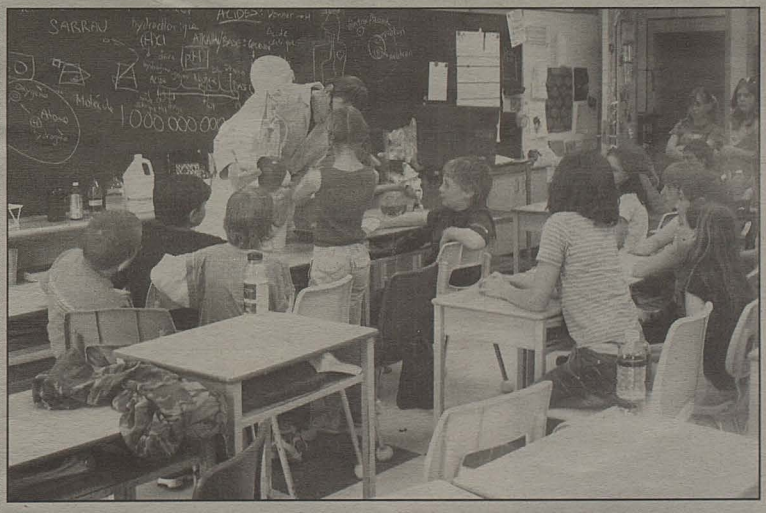
Une partie chaudement disputée

Génie et sciences étaient au menu

Quoi de mieux que le génie et les sciences pour motiver l'intérêt des enfants en classe. Selon les enseignants de l'école Saint-Paul, les élèves sont fascinés par ces deux sujets et, le 24 mai dernier, ils ont participé à des ateliers et des démonstrations de génie et de sciences.

Pour une quatrième année, les étudiants de l'Université d'Ottawa organisent les ateliers Aventures en génie et en sciences. Pour la première fois, le projet fait une tournée dans les écoles du Sud-Ouest. L'équipe d'Aventures en génie et en sciences était composée de quatre personnes, dont Dan, étudiant de 4e année en biochimie et codirecteur du programme. Il a donné des ateliers en chimie (niveaux 1 et 2) et en géologie.

L'école Saint-Paul a choisi en tout huit ateliers, dont les mathématiques, la force, la génétique, le royaume des animaux et l'électricité. Les étudiants étaient très contents, curieux et toujours prêts à parler d'anecdotes personnelles. Ils semblaient en connaître beaucoup sur les différents sujets et participaient en grand nombre pour répondre et poser des questions à l'instructeur. Les enseignants de l'école ont trouvé l'expérience enrichissante pour les élèves.



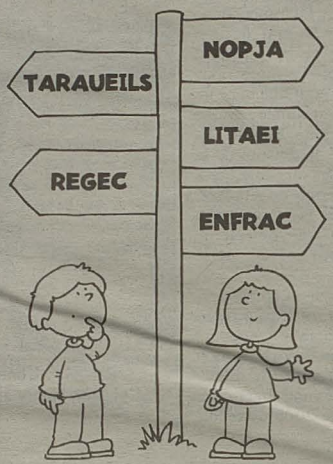
Un étudiant de l'Université d'Ottawa a donné un atelier de sciences.

Le Club de Bicolo

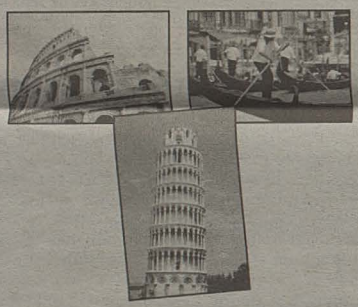
LES VOYAGES

1 Remets les syllabes dans l'ordre pour savoir ce qui se passe à l'aéroport.

2 Où peuvent-ils aller?



3 Marie-Chantal vient de faire développer ses photos de vacances. Dans quel pays est-elle allée?

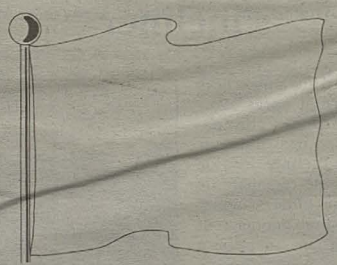


4 Avec le code retrouve dans la grille les lettres d'une chose que tu emportes en vacances.

	1	2	3	4	5	6
A	f	l	t	v	e	h
B	d	f	u	c	r	c
C	a	w	q	i	b	l
D	v	h	k	f	c	a
E	i	t	h	j	r	s
F	o	s	e	k	e	r

A4 C1 C6 E1 E6 F5

5 Dessine le drapeau canadien.



6 À quel pays appartiennent ces drapeaux?

_____

_____

_____

7 Quels pays sont traversés par ces fleuves?

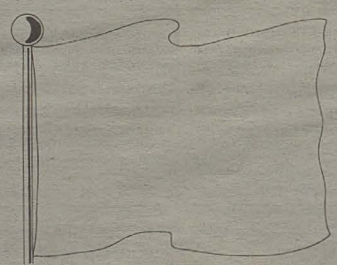
Tamise _____

Seine _____

Mississippi _____

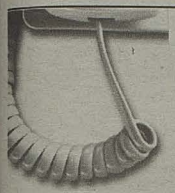
Nil _____

Dessine ici le drapeau canadien en imaginant d'autres motifs.



SOLUTIONS

1. Notre avion est en retard!
2. Australie, Grèce, Japon, Hollande, France.
3. Italie.
4. Valise.
6. Angleterre, Canada, Japon.
7. Tamise - Angleterre; Seine - France; Mississippi - États-Unis; Nil - Égypte.



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau **354-7106**; Windsor : Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

On fête la ST-JEAN style MARDI GRAS à Place Concorde du 23 au 25 juin

au 7515, prom. Forest Glade, Windsor (519) 948-5545

Vendredi 23 juin

De 9 h à 15 h
Défi-folies pour les élèves de la 6e année des écoles françaises de la région.
De 11 h à minuit
Amuse-gueules disponible pour la journée : Hot-dogs, ailes, frites, etc.
De 16 h
Début de la socialisation sous la grande tente

De 17 h à 20 h
Souper-bénéfice au menu : 2 homards 25 $ ou bifteck 15 $
Servis avec salade et pommes de terre au four
De 20 h
Danse avec l'orchestre Big Wiggle et D.J.

BÉNÉFICIAIRES

Kids Help Phone / Jeunesse, j'écoute
Windsor Regional Hospital – Our Family Caring For Your Family
Windsor Family Forum
Canadian Mental Health Association / L'Association canadienne pour la santé mentale
Centres for Spinal Cord Injuries
Windsor Essex County Humane Society
St. Clair College Alumni Association
Ronald McDonald Children's Safety Village

Samedi 24 juin

De 7 h à 16 h
Troisième défilé annuel de voitures antiques par Friends for Atkinson Park and Pool – 5 $ par personne
De 11 h à minuit
Début de la socialisation sous la grande tente
Amuse-gueules disponible pour la journée
Hot-dogs, ailes, frites, etc.
De 11 h à 15 h
Ontario Provincial Chili Championship
Dégustation à 15 h

À 15 h
Spectacle d'enfants de Terrance Simien et l'expérience Zydeco (gratuit)
De 17 h à 20 h
Souper. Au menu :
2 homards 25 $ ou bifteck 15 $
servis avec salade et pommes de terre au four
Billets disponibles à l'avance seulement
De 20 h 30 à 23 h
Spectacle de Terrance Simien et The Zydeco Experience
De 23 h à 1 h
Danse avec D.J.

Dimanche 25 juin

BLUE'S & CRUIS'N
Scott HoltScott Holt • Terrance Simien & The Zydeco Experience • Chris Chown • Shawn Kellerman • Still & Large • Toledo's Black Swamp – Gagnant Blues Society's Battle of the Bands

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Ethier Serge Concrete & Paving
540 AM Première Chaîne
Canadian Heritage / Patrimoine canadien
Fédération des caisses populaires de l'Ontario
Vimich Traffic Logistics
Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex
Rochester Place Resort Inc.
École L'Envolée
FASTSIGNS Sign & Graphic Solutions Made Simple
Club Alouette
Anne-Marie Monaghan
Le Rempart
Pelee Island Winery
Edith Danis Gaudry
Coldwell Banker
Hyatt Lassaline
Collège Boréal
ACFO Régionale Windsor-Essex-Kent – Association canadienne-française de l'Ontario

Windsor, 40e année, nº 25 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 28 juin au 4 juillet 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La Saint-Jean-Baptiste à Place Concorde

Les festivaliers ont participé d'emblée au souper aux homards servi par les bénévoles de Place Concorde.

Article en page 6

L'ACFO signifie son engagement auprès des jeunes

Une douzaine de personnes ont participé à l'assemblée générale annuelle.

Article en page 12

Un don important pour l'école secondaire l'Essor

Jean-Paul Gagnier a remis un chèque de 10 000 $ à Talina Giasson, Première ministre de l'école.

Article en page 5

ANNIVERSAIRES *de la semaine*

Il y a 440 ans : décès de Nostradamus
Né le 14 décembre 1503 à Saint-Rémy-de-Provence, Michel de Notresdame est un astrologue et médecin connu pour deux livres: *Les Vraies Centuries* et *Prophéties de maistre Michel Nostradamus*. Il est décédé le 2 juillet 1566.

Il y a 135 ans : Bibliothèque du Parlement
C'est le 1er juillet 1871 que la Bibliothèque du Parlement est inaugurée à Ottawa.

Il y a 120 ans : le Canadian Pacific Railway accueille ses premiers passagers
La première ligne ferroviaire transcontinentale en Amérique du Nord qui rejoint l'Est du Canada à la Côte Pacifique est achevée depuis 1885 et transporte ses premiers passagers. Commencée en 1881, le Canadian Pacific permettra aux colonies de peuplement européennes de s'installer dans l'ouest du pays, chose jusqu'alors impossible à cause de la barrière géographique des montagnes rocheuses. Par ailleurs, c'est en partie grâce à ce projet de construction que la Colombie-Britannique accepta se joindre au Canada en 1871.

Il y a 70 ans : publication de Gone With The Wind
C'est le 30 juin 1936, à New York, qu'est publié le roman *Gone With The Wind* de Margaret Mitchell. Il sera porté à l'écran et connaîtra un succès mondial.

Il y a 65 ans : l'assurance-chômage
C'est le 1er juillet 1941 qu'entre en vigueur la loi canadienne de l'assurance-chômage.

Il y a 45 ans : mort d'Ernest Hemingway
Né le 21 juillet 1899 à Chicago, Ernest Hemingway est surtout connu pour ses romans *Le Vieil Homme et la mer* (1952), *Pour qui sonne le glas* (1940), *L'Adieu aux armes* (1929) et *Le Soleil se lève aussi* (1926). Il a reçu le prix Nobel de littérature en 1954. Il s'est suicidé le 2 juillet 1961 à Ketchum (Idaho).

Il y a 40 ans : premiers raids américains au Vietnam
Le président américain Lyndon Baines Johnson déclenche les premiers raids aériens sur le Vietnam du Nord. Les dépôts de carburants de Hanoï et de Haïphong sont bombardés. Le Vietnam a été divisé en 1954 et une guerre oppose le Sud, soutenu par les États-Unis, au Nord communiste dirigé par Ho chi-Minh. Les troupes américaines seront présentes au Vietnam jusqu'en 1975. Le pays sera réunifié en 1976.

Il y a 15 ans : décès de Michael Landon
Michael Landon est connu pour son rôle de Little Joe dans la série télévisée *Bonanza* et, surtout, pour son rôle dans *La Petite Maison dans la Prairie*. Il est né au New Jersey le 31 octobre 1936 et son vrai nom est Eugene Maurice Orowitzobre. Il est décédé le 1er juillet 1991 d'un cancer du foie et du pancréas.

Un nouveau service dans l'Index

La qualité et le service personnalisé sont à l'honneur

Les monuments funéraires et les plaques d'identification des lots au cimetière sont une vision familière. Taillés dans le granite, ils sont le gage de la pérennité du souvenir de notre passage sur Terre. Ils sont noirs, gris ou rosés et environ 500 sont produits chaque année à Tecumseh par l'entreprise Excelsior Monuments.

L'actuel propriétaire, Donald Lappan, a succédé à son père en 2001. Donald, le père, avait fait l'acquisition de la compagnie en 1972, perpétuant ainsi une tradition plus que centenaire. En effet, l'entreprise fut fondée en 1881 et, à ses débuts, était localisée à Windsor. La compagnie a donc répondu aux attentes de la population puisqu'elle a traversé les décennies en offrant toujours en priorité un produit de qualité et un service personnalisé dont Donald Lappan est extrêmement fier.

Donald Lappan

Le granite vient en plusieurs couleurs et, à partir des indications du client, Excelsior Monuments s'appliquera à personnaliser chaque monument.

« Nous réalisons les commandes des gens en prenant soin de leur livrer exactement ce pour quoi ils ont payé. L'achat d'un monument signifie beaucoup pour les familles et c'est pourquoi nous sommes très attentifs à respecter leurs attentes sans exercer de pression indue. » Cette clientèle se recrute surtout dans la région de Windsor et dans le comté d'Essex et, si la production de monuments funéraires constitue l'activité principale de l'entreprise, il lui est arrivé de participer à des projets de monuments commémoratifs commandés par des organismes ou encore des municipalités.

L'entreprise emploie quatre personnes, dont trois membres de la famille Lappan. Bon an mal an, l'atelier exécute quelque 500 commandes. La matière première, le granite provient surtout de carrières de la région de Hamilton (Ontario) et de la municipalité de Stanstead dans les Cantons de l'Est au Québec. Certains types de granite sont même importés de Chine! Donald Lappan estime à une cinquantaine de tonnes la quantité de pierre nécessaire annuellement pour remplir ses commandes. Le délai de livraison est de huit semaines entre la commande et l'installation finale et, qu'il s'agisse d'une simple plaque ou d'un monument plus important, le même soin et une attention toute particulière seront apportés par l'équipe de Excelsior Monuments.

su|do|ku

	6				1			
4	8				2		6	5
			4		7		9	
		2		1	4	5		7
3								
	2		6					
	5							9
9	3		8			7		2

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

Solution :

2	6	9	5	8	1	3	7	4
4	8	7	9	3	2	1	6	5
5	1	3	4	6	7	2	9	8
6	9	2	3	1	4	5	8	7
8	7	5	2	9	6	4	3	1
3	4	1	7	5	8	9	2	6
1	2	4	6	7	9	8	5	3
7	5	8	1	2	3	6	4	9
9	3	6	8	4	5	7	1	2

Dyane Adam tire sa révérence au Commissariat aux langues officielles

Olivier Bilodeau

À la fin juillet, prendra fin le mandat de Dyane Adam en tant que commissaire aux langues officielles du Canada. Plus tôt ce mois-ci, Mme Adam comparaissait pour la 150e et dernière fois devant au Parlement devant les membres du Comité permanent des langues officielles du Sénat pour discuter de son septième rapport annuel. En effet, après sept ans passés à observer la dualité linguistique canadienne, tout en essayant de l'influencer pour y voir apporter des changements, Mme Adam s'offre « une sabbatique d'une durée indéterminée ». Elle profitera de cette période pour songer à son futur professionnel.

Dyane Adam, commissaire aux langues officielles

Le 20 juin, Mme Adam était la conférencière-invitée au déjeuner du Club canadien de Toronto. Dans son discours, elle a avoué que sa tâche des dernières années à « engendrer plus d'interrogations que de certitudes », car même après plus de 35 ans de bilinguisme officiel au pays, il reste encore beaucoup de chemin à faire avant de voir une réelle égalité du français et de l'anglais, d'un océan à l'autre.

Notre pays est internationalement reconnu et cité par les autres nations comme un exemple de dualité linguistique et de diversité culturelle. Cependant, malgré l'appui toujours croissant du bilinguisme parmi les citoyens de la majorité anglophone (32 % en 1991 comparativement à 65 % en 2006, alors que le chiffre atteint 77 % chez les Canadiens, toutes origines confondues), Mme Adam juge insuffisant que « nos gouvernements successifs ont été peu enclins à en faire une promotion active auprès des majorités ». Elle a tout de même souligné les efforts – quoiqu'insuffisants – de près de la moitié des gouvernements provinciaux et territoriaux qui ont de quelconque façon adopté ou modifié des législations en rapport aux politiques linguistiques, depuis sa nomination. Aujourd'hui, seules les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique n'ont pas légiféré en matière de protection linguistique de leur minorité de langues officielles.

Même si elle soutient que certaines institutions sont très réfractaires à intervenir en matière de langues officielles, elle juge qu'une progression constante s'est opérée au cours de ces sept années de mandat.

« Lorsqu'on traite de la dualité linguistique et de la progression vers une véritable égalité entre les collectivités de langues officielles au pays, c'est un changement sociétal dont il est question. Cela va forcément prendre du temps et il faut donc faire preuve de patience, persévérance et de détermination », a-t-elle mentionné. De plus comme preuve à l'appui, elle relève que « le bilinguisme individuel est en hausse lente, mais constante chez les jeunes anglophones ».

L'une de ses plus grandes réalisations, sinon la plus importante, est l'adoption du projet S-3 qui oblige le gouvernement fédéral « à appuyer le développement des communautés de langues officielles et de promouvoir la dualité linguistique » et que ceci ne soit pas seulement un « énoncé de principe », mais un « engagement ferme » le rendant « redevable auprès de la population canadienne ». Selon elle, cela assurera la vitalité et la perpétuité du bilinguisme canadien.

À ce jour, le gouvernement de Stephen Harper n'a toujours pas nommé un successeur à Mme Adam. La ministre responsable du dossier, Josée Verner, a même laissé entendre que le Commissariat aux langues officielles pourrait fonctionner temporairement sans commissaire. Par contre, la loi stipule le contraire, ce qui oblige le fédéral à nommer sous peu un commissaire, du moins par intérim pour une période de six mois.

EMPLOIS AU RECENSEMENT
Nous embauchons maintenant
2006

Printemps et été 2006
Postes sans charge de surveillance à :
Chatham, Wallaceburg, Tilbury, Belle River et les alentours

Nous offrons :
• des postes à diverses heures de la journée : le jour, le soir, les fins de semaines et les jours fériés
• du travail au sein de votre communauté

Travail idéal pour :
• étudiants à la recherche d'un emploi d'été
• les personnes pas encore à la retraite
• les parents au foyer
• les personnes qui souhaitent augmenter leur revenu

Il faut satisfaire aux exigences suivantes :
• être âgé de plus de 18 ans
• faire preuve de minutie
• être fiable

Êtes-vous en mesure de :
• voyager dans la région environnante?
• communiquer efficacement?
• faire preuve d'un bon jugement?

COMMENT POSTULER?
www.recensement2006.ca
1 866 215-5354

Statistique Canada Statistics Canada Canada

Un enseignement particulier

Le Rempart

Depuis le début mai, le diacre Patrick Bénéteau passe ses journées avec les élèves de l'école Saint-Michel. Il connaît assez bien les écoles françaises, ayant été lui-même un étudiant à l'école Saint-Joseph. M. Bénéteau étudie présentement au séminaire Saint-Pierre de London. Il a passé l'été dernier à Leamington et a voulu retourner dans ce milieu. Cette fois, son choix était de passer ses journées dans les salles de classe.

« Je veux créer un lien entre le séminaire Saint-Pierre de London et nos écoles catholiques de langue française. Chaque année, les séminaristes suivent un cours d'éducation pastorale qui amène les futurs prêtres, dépendamment de leur niveau d'études, à effectuer un séjour dans les organismes sociaux de la ville, les hôpitaux, les écoles et les paroisses du diocèse. Je crois que ce lien entre les écoles et les séminaires est impératif pour la formation, non seulement des futurs prêtres, mais aussi pour nos futurs laïques, professeurs et aumôniers dont plusieurs reçoivent une formation religieuse aux séminaires de London, Ottawa et Toronto. »

Patrick Bénéteau

Le diacre reconnaît l'importance de s'engager dans la vie scolaire. Il se retrouve souvent dans la salle de classe, au gymnase, en poste d'entraîneur, et même à faire de la surveillance. Il a bien pensé au rôle qu'il pourrait assumer dans l'école : « Je veux faire de mon mieux pour participer dans la vie scolaire. Je trouve que c'est très important pour les jeunes de voir l'humanité des membres de l'Église. Que ce soit dans un match sportif ou dans une activité de la Semaine d'éducation, l'engagement suscite un rapport amical avec les élèves et leur donne une image plus complète des vocations sacerdotales et religieuses.

Patrick Bénéteau soutient les élèves qui ressentent un appel à la vocation. Ayant traversé lui-même un temps de transition dans sa vie, il appuie l'importance d'être à l'écoute des jeunes, de leur ouvrir la fenêtre des vocations. Il manquera au personnel de Saint-Michel dès son retour aux études à London. « Son inspiration et son exemple pourront continuer à nous enrichir dans notre travail avec les élèves, les familles et les paroisses », avoue la direction de l'institution scolaire catholique.

Enchères, français et jazz : une combinaison gagnante

Jean-François Dubois

Dans la salle La Canadienne de Place Concorde le 14 juin dernier, l'école E. J. Lajeunesse était l'hôte d'une agréable soirée au cours de laquelle les invités ont dégusté des pâtes puis se sont détendus en sirotant thé et café. Toutefois, les deux attractions de la soirée étaient une vente aux enchères et le premier spectacle de l'ensemble de jazz de l'école.

Plusieurs articles étaient offerts en vente, entre autres des abonnements à des centres d'entraînement, des emballages de spiritueux, café et thé, des tasses. L'assemblée s'amusait à faire grimper les enchères pour se procurer l'article convoité.

Le directeur de l'école, Frédéric Rivière, a ouvert la soirée avec un intéressant discours : « Je suis particulièrement heureux d'être avec vous ce soir pour cette soirée de lancement de l'ensemble de jazz de l'école secondaire E.J. Lajeunesse.

L'enseignante Jessica Defoe entourée de l'ensemble de jazz de l'école E.J. Lajeunesse.

Je trouve ça fantastique pour les raisons suivantes : premièrement, dans les écoles secondaires on parle toujours de sport, de sport et encore de sport et on oublie souvent qu'il y a des gens qui font de la musique, qui s'intéressent à l'art et c'est pourquoi je me réjouis de l'existence d'un ensemble de jazz à mon école. »

« Deuxièmement, et vous l'avez probablement deviné à mon accent, je suis Français et la France a toujours accueilli à bras ouverts les musiciens de jazz. C'est une tradition. L'écoute du jazz fait surgir en moi des images du Paris des années cinquante. C'est un plaisir de voir des jeunes dans notre école qui s'intéressent à ce genre musical. Cette musique entraîne nos élèves dans un autre monde, leur fait découvrir un autre univers, je trouve ça vraiment fantastique. »

Il flottait dans l'air un vent de succès et Jessica Defoe, enseignante de musique, était visiblement fébrile et excitée lors de cette soirée : « C'est notre premier spectacle cette année. Je suis à court de mots pour vous dire combien je suis fière de mes élèves. Ils ont travaillé tellement fort. Ils ont parié avant la soirée que j'allais me mettre à pleurer et ils risquent de gagner leur pari. »

Le groupe composé de 15 musiciens dont la majorité joue des instruments à vent (saxophone, clarinette, trombone et trompette) compte également une guitare basse, des instruments à percussion et un piano électrique. Mme Defoe a interprété quelques pièces au piano en plus d'assurer la direction du groupe avec une belle énergie.

Somme toute, la soirée s'est très bien déroulée et s'est terminée par une ovation bien méritée. Toutes les recettes de la soirée, y compris la vente des billets à 12 $, ont été remises à l'ensemble de jazz.

COLLECTE DE FONDS POUR HOSPICE

À la Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Desjardins Caisse populaire de Tecumseh
Hot dog « roast »
VENDREDI 30 JUIN
À compter de 11 h 30
Les fonds amassés seront remis
à l'Hospice de Windsor-Essex Inc.
BIENVENUE À TOUS!

Avez-vous besoin d'un TRAITEMENT DE BOIS EXTÉRIEUR?

(Clôture, patio)
Appelez Danielle Roy
au 564-6838.
J'ai deux ans d'expérience, je suis fiable et j'offre mes services à un coût très raisonnable.

Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Jean-François Dubois, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom
Nom de l'entreprise
Adresse complète, y compris le code postal
Téléphone
Télécopieur
Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

De jeunes anglophones visitent Place Concorde

Jean-François Dubois

Malgré le fait que la langue française soit parlée par une minorité en Ontario, les efforts déployés pour la promouvoir n'en demeurent pas moins impressionnants. À titre d'exemple, citons l'école élémentaire Percy P. McCallum de Windsor qui encourage la promotion du français.

À cette école, l'enseignement est donné dans les deux langues officielles, de la maternelle à la 8e année. Les sujets comprennent, entre autres, la géographie, l'histoire, l'éducation physique, les mathématiques, le français et l'anglais.

Le 16 juin dernier, Houssem Zaidan, professeur de 7e et 8e années, s'est rendu à la Place Concorde avec ses 30 élèves. Divisés en petits groupes, ils ont visité les locaux et se sont familiarisés avec ce centre axé sur la francophonie. Ils ont également fabriqué des drapeaux franco-ontariens.

M. Zaidan, dont la langue maternelle est le français, enseigne depuis cinq ans, mais en est à sa deuxième année à P.P. McCallum. Il explique : « En fait, l'objectif principal de cette journée est d'amener les élèves à s'intégrer davantage au milieu francophone, de les inciter à apprendre le français et à converser en français. La fabrication de drapeaux franco-ontariens leur fait prendre conscience de la présence de francophones en Ontario et leur rappelle qu'il y a des gens dans le comté d'Essex qui parlent couramment français. »

Hannah Labute, une élève de 7e année, n'a pas hésité à s'exprimer après la session de photo sur son apprentissage du français : « J'aime beaucoup apprendre le français. Je le parle depuis le Jardin, donc depuis huit ans. C'est une très bonne expérience et je désire poursuivre mon éducation en français. »

Enfin, le groupe a pu apprécier la gamme des services offerts en français à Place Concorde, autant à la communauté francophone qu'à ceux qui désirent apprendre une seconde langue.

Les élèves des 7e et 8e années de l'école Percy P. McCallum

Une somme de 11 000 $ vient s'ajouter à la campagne de financement de l'Essor

(J.-F.D.) Tout va bien pour la collecte de fonds de l'école l'Essor en vue de l'achat de nouveaux sièges rétractables et de chaises pliantes. Après l'annonce de l'investissement majeur de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches au début du mois, voilà que Pauline et Jean-Paul Gagnier, du Club Richelieu Les Campagnards de Pointe-aux-Roches, annonçaient une autre bonne nouvelle aux spectateurs de la partie de basketball opposant l'équipe senior de l'école aux policiers de Windsor le 14 juin dernier.

En effet, le couple a présenté un chèque de 10 000 $ à Talina Giasson, Première ministre sortante du conseil étudiant de l'Essor. Ce chèque est un don du Club Richelieu Les Campagnards qui, malheureusement, mettra fin à ses activités cet été.

Pour sa part, Mme Gagnier a remis un chèque de 1000 $ à la Première ministre, Amy McDonough, qui entrera en fonction au cours de l'année scolaire 2006-2007. Ce chèque est un don de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section de l'Annonciation.

Le directeur de l'Essor, Bertrand Fournier, était « émerveillé » par le geste extrêmement généreux. Ce montant de 11 000 $ s'ajoute à la contribution des élèves et des parents (16 000 $) et à celle de la Caisse populaire de Tecumseh (25 000 $), ce qui porte le montant accumulé à ce jour à 56 000 $.

L'Essor tente d'amasser des fonds (175 000 $) pour acheter des chaises et des systèmes de bancs rétractables. Ces nouvelles installations apporteront « une plus grande flexibilité » et permettront à l'école d'accueillir un plus large éventail d'événements en accommodant des publics variés. Le coût élevé de cet équipement explique le montant important que l'Essor trouve nécessaire d'amasser.

« Nous enverrons plusieurs lettres cet été à diverses entreprises, fournisseurs et anciens de l'Essor, a indiqué le directeur de l'école. Nous prévoyons pouvoir prélever 25 000 $ de cette façon. »

Les dons amassés jusqu'à présent démontrent la volonté des entreprises et des clubs à s'engager dans la communauté scolaire et à appuyer les écoles.

CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE CENTRE-SUD

Le Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud accueille cette année près de 12 000 élèves, au sein de ses 40 écoles élémentaires et 8 écoles secondaires établies sur un territoire de plus de 40 000 km² qui s'étend de la Péninsule du Niagara à Peterborough et du Lac Ontario (Toronto) à la Baie Georgienne. Le siège social est situé à Toronto.

PERSONNEL ENSEIGNANT RECHERCHÉ

Anglais langue maternelle (English)
plusieurs postes permanents à combler pour l'année scolaire 2006-2007
CONCOURS # ENS-ENG-06

Le Conseil recherche des enseignantes ou des enseignants qualifiés pour combler plusieurs postes en anglais langue maternelle (English) au sein de ses écoles secondaires.

EXIGENCES PRÉABLES À L'EMBAUCHE

- Carte de compétence de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario valable dans les écoles de langue française (un brevet valide du Québec ou reconnu en Ontario est accepté);
- didactique ou qualification additionnelle en enseignement de l'anglais langue maternelle (English);
- preuve écrite attestant que la personne ne souffre pas de tuberculose active sous forme de test subi dans la dernière année;
- en vertu du règlement 521/01, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels, émis dans les six derniers mois, **avant d'entrer en fonction**;
- être catholique.

RÉMUNÉRATION

- Selon l'échelle salariale établie par le Conseil.

ENTRÉE EN FONCTION : septembre 2006

LIEU DE TRAVAIL : Écoles secondaires du CSDCCS.

Toute personne désirant solliciter une entrevue est invitée à soumettre, sous pli confidentiel, une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitæ au plus tard **le vendredi 30 juin à 16 h 30** à :

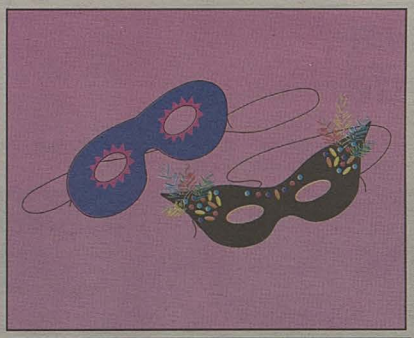
Monsieur Frédéric Geoffroy
Conseiller en gestion du Service des ressources humaines
Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
110, avenue Drewry, Toronto, ON M2M 1C8

Télécopieur au (416) 397-6651
fgeoffroy@csdccs.edu.on.ca

Veuillez noter que le Conseil communiquera seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

Bernard Lavallée
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

Dorothée Petit-Pas
Présidente



Environ 400 jeunes ont participé à Défi Folie.

Ces bénévoles ont servi le homard.

Evelin Gonzalez et Alain Gauthier se sont fiancés le 24 juin.

Les organisateurs Michel et Gaétane Danis

La Saint-Jean-Baptiste à Place Concorde

La jeunesse était de la fête.

Terrance Simien et l'expérience Zydeco

Les membres du club Richelieu de Windsor étaient facilement reconnaissables.

La Saint-Jean-Baptiste sur des airs de Mardi gras

Avec l'aide de Dame Nature, les organisateurs de la Saint-Jean à Windsor ont conclu sur une note positive au terme de trois journées au cours desquelles les francophones ont pu chanter, danser, jouer et même se régaler! Déjà vendredi, l'équipe de Place Concorde pouvait se féliciter du succès connu par le Défi Folie au cours duquel plus de 400 étudiants de 6e année des écoles de langue française de la ville se sont affrontés dans des compétitions amicales. Puis, le souper-bénéfice et la soirée dansante ont également reçu l'aval de la population et les festivaliers s'en sont donné à cœur joie jusqu'à très tard dans la soirée. Les 8 organismes bénéficiaires se partageront 4000 $.

Pour Valérie Hodgins, coordonnatrice de la programmation, est ravie du résultat : « Nous sommes très satisfaits de l'assistance évaluée à 2000 participants. »

Samedi, fête de la Saint-Jean, il y en avait pour tous les goûts : troisième défilé de voitures antiques de Friends for Atkinson Park and Pool, spectacle de Terrance Simien et l'expérience Zydeco, championnat provincial de « meilleure recette » de chili. Les compétiteurs américains Bob Hall (piment rouge), James Richards (piment vert) et Bill Donovan (salsa) se sont d'ailleurs distingués et ont remporté les grands honneurs. Les organisateurs avaient reçu une quarantaine d'inscriptions. Quelques centaines de personnes se sont déplacées pour célébrer la fête des Canadiens français placée sous le thème du Mardi gras.

Le dimanche, le Blue's & Cruisin, qui regroupe six formations musicales, a permis aux spectateurs de profiter d'une véritable fête de la musique et se laisser bercer par des sonorités entraînantes.

Article et photos : Richard Caumartin, Daniel Richard et Tom Sobocan

La famille d'Hondt est venue célébrer le Mardi gras à Place Concorde.

Ajà Besler, récipiendaire de la bourse Paulette Richer, est entourée des commanditaires du prix.

Les festivaliers ont dansé sous le chapiteau.

Horaire de télévision

Du 1er au 7 juillet 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
RDS SPORTS 30 (R)
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

8h45
RDI 1916, BATAILLE DE LA SOMME

9h00
TV5 SKYLAND
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

9h45
RDI MATIN EXPRESS

10h00
RDS H2O (R)
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC LILI
TVA DESTINATION NOR'OUEST (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE (R)
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
TV5 STADE AFRICA
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Stade Gelsenkirchen Gelsenkirchen, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
TV5 STARS PARADE
RDI 1-888-OISEAUX
SRC SPIDER-MAN
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDISRC LA FÊTE DU CANADA *EN DIRECT*
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M (R)

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
TVA VIA TVA (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix des États-Unis tats-Unis F1 Site: Indianapolis Motor Speedway Indianapolis, Indiana
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 36.9°
TVA DR. RIOUX
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

14h00
TV5 THALASSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC FESTIVÉTÉS
TVA SHOPPING TVA
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDS INFO SPORTS
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
SRC 1-888-OISEAUX (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

14h45
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

15h00
RDS SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer Site: Stade Francfort Frankfurt, Allemagne
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI FESTIVÉTÉS
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 ARCHIPELS
RDI LE JOURNAL RDI
SRC JEUX DE L'ACADIE
TVA CINÉMA *Les Collégiennes de Beverly Hills* Une adolescente prend en charge une camarade de classe à l'allure négligée. Alicia Silverstone, Stacey Dash (1995, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS GOLF Championnat Buick PGA Site: TPC à River Highlands Cromwell, Connecticut
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)

17h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 CHRONIQUE D'EN HAUT
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP! (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC CINÉMA *Grey Owl* Une jeune Iroquoise tombe amoureuse d'un ermite vivant dans la nature canadienne. Annie Galipeau, Pierce Brosnan (1999, Drame)
TVA CINÉMA *Famille Robinson: Seuls au bout du monde* Au XIXe siècle, une famille naufragée sur un île a maille à partir avec des pirates. Liam Cunningham, Brana Bajic (2002, Aventure)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
RDS ARTS MARTIAUX Championnat du Monde ISKA Orlando, Floride
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
TFO AFFAIRES CHEZ NOUS. TV

20h00
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Coupe Nextel NASCAR Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride
RDI ENJEUX (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
TV5 À COMMUNIQUER
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
TV5 QUAI NO 1
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES ENFANTS DE LA BALLE
TFO CINÉMA *Mazel Tov ou le mariage* Les tribulations d'un jeune Juif de Paris qui doit épouser une fille. Elisabeth Wiener, Grégoire Aslan (1969, Comédie)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI
TVA CINÉMA *Star Wars II: L'attaque des clones* Deux chevaliers de l'espace protègent une jeune sénatrice menacée par des assassins. Ewan McGregor, Natalie Portman (2002, Science fiction)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

22h00
RDI USHUAÏA NATURE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC PERDUS (R)

23h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO LE PEUPLE D'ANGKOR (R)

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDS H2O (R)
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC CINÉMA *Café Olé* Un homme vit une vie tranquille à Montréal jusqu'au jour où il rencontre une jeune Chilienne. Andrew Tarbet, Laia Marull (2000, Comédie)

0h00
RDS SOCCER Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Le cheval qui pleure*

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 MATIÈRE GRISE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC L'ÎLE À LILI *DÉBUT*
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 24 IDÉES/SECONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
SRC FLATMANIA
TFO MADELINE (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Une seconde chance* Un pilote se réveille après plus de 50 ans et essaie de retrouver celle qu'il aimait. Mel Gibson, Elijah Wood (1992, Drame)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

10h45
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS MOTO X (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DÉCOUVERTE (R)
TFO MÉGALLÔ (R)

11h30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS F1 MAGAZINE (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO AMANDINE MALABUL (R)

12h20
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE

12h30
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TÉLÉ LA QUESTION!

13h00
TV5 MUSIQUE AU COEUR
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix des États-Unis tats-Unis F1 Site: Indianapolis Motor Speedway Indianapolis, Indiana
RDI LE JOURNAL RDI (R)
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)

13h30
RDI VU DU LARGE (R)
SRC SECOND REGARD (R)
TVA DR. RIOUX

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO SUR LA PISTE DES ARÔMES (R)

14h15
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX (R)

14h30
TV5 CULTURES ET DÉPENDANCES
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnat Buick PGA Site: TPC à River Highlands Cromwell, Connecticut
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LES COULEURS DE MON ACCENT (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 25 juin)* (R)
TVA CINÉMA *Pour en finir avec papa* Un ex-taulard se retrouve inopinément avec la garde de son jeune fils futé. Macaulay Culkin, Ted Danson (1994, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC TOUR DE FRANCE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS GOLF MAG (R)
RDI VU DU LARGE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉKITOI
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC DÉCOUVERTE *Partie 2 de 4 (suite le 9 juil)*
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 GAÏA
RDS MOTOCYCLETTE Série Superbike AAM Birmingham, Alabama
RDI LE MONDE
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO PANORAMA
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
TV5 GÉRARD KLEIN AUTOUR DU MONDE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TFO CINÉMA *Ruy Blas* Étudiant sans fortune se rend à Madrid où il gagne la sympathie du Ministre de la Justice. Carole Bouquet, Gérard Dépardieu (2002, Drame)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Kansas Lottery Indy 300 IRL Site: Kansas Speedway Kansas City, Kansas
RDI USHUAÏA NATURE
SRC LES ROIS MAUDITS *Partie 1 de 5 (suite le 9 juil)*

20h30
TV5 FRANCOFOLIES 2006
TVA CINÉMA *Le chacal* Un tueur mystérieux menace d'assassiner une personnalité américaine hautement placée. Bruce Willis, Richard Gere (1997, Histoire policière)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL

21h20
TFO CINÉMA *Coeur de coq* Un homme suicidaire est sauvé par un médecin fou qui lui greffe un coeur de coq. Fernandel, Paul Azaïs (1947, Comédie)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
TV5 24 IDÉES/SECONDE
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART (R)
SRC CAMÉRA TÉMOIN
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix des États-Unis tats-Unis F1 Site: Indianapolis Motor Speedway Indianapolis, Indiana (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
RDI SECOND REGARD
SRC JEUX DE L'ACADIE

23h45
TVA MUSICOGRAPHIE *Partie 1 de 2 (suite le 9 juil)* (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *La mort aux trousses* Un publicitaire pris pour un agent secret est entraîné dans une série d'aventures. Cary Grant, Eva Marie Saint (1959, Drame)
TFO CINÉMA *Mazel Tov ou le mariage*

Lundi

19h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 JANGAL ENQUÊTE
RDS BOXE Medina vs. Baloyi
RDI LA PART DES CHOSES
SRC HISTOIRES DE PUB
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES?
TFO LES MULTIPLES VISAGES DE L'ANXIÉTÉ (R)
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA JUSTE POUR RIRE (R)
TFO UN SIÈCLE DE DÉCOUVERTES (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TV5 DANCING SHOW
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Paris s'éveille* Adrien vole la petite amie de son père qui veut faire carrière en télévision. Judith Godrèche, Jean-Pierre Léaud (1991, Drame)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 LES COULEURS DE MON ACCENT
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE (R)
TVA JUSTE POUR RIRE EN DIRECT *EN DIRECT*
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS

23h00
TV5 COEURS BATAILLEURS
RDS MOTO X (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM (R)

23h30
TV5 HISTOIRES VRAIES
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Loin des regards* Un voleur de banques en fuite vers Détroit s'éprend d'une superbe policière. Jennifer Lopez, George Clooney (1998, Comédie)
TFO LES MULTIPLES VISAGES DE L'ANXIÉTÉ (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS MOTOCYCLETTE Série Superbike AAM Birmingham, Alabama (R)
RDI LE JOURNAL RDI (R)
TFO CINÉMA *Coeur de coq*

Mardi

19h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS TENNIS Wimbledon Site: All England Tennis and Croquet Club Wimbledon, Angleterre
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO PROFILS (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO LA FABULEUSE HISTOIRE DES NAINS DE JARDIN (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TVA LES GAGS
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Clair de femme* Un homme et une femme meurtris par la vie unissent leurs solitudes au cours d'une nuit. Romy Schneider, Yves Montand (1979, Drame psychologique)
Mplus VJ REBECCA

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

TV5 SALTIMBANQUES!
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS INFO SPORTS
RDI LE MONDE (R)
TVA JUSTE POUR RIRE EN DIRECT *EN DIRECT*
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00

TV5 JANGAL ENQUÊTE (R)
RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30

RDS SOCCER Coupe du monde FIFA Équipes à communiquer (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *L'homme au masque de fer* Les trois mousquetaires devront s'opposer au roi pour libérer un homme mystérieux. Leonardo DiCaprio, Gérard Depardieu (1998, Aventure)
TFO PROFILS (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00

TV5 DANCING SHOW
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Paris s'éveille* Adrien vole la petite amie de son père qui veut faire carrière en télévision. Judith Godrèche, Jean-Pierre Léaud (1991,

Mercredi

19h00

TV5 24 IDÉES/SECONDE
RDS BASEBALL *EN DIRECT* LMB Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 L'OURS, HISTOIRE D'UN RETOUR
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA PRISE 2: SYMPHORIEN (R)
TFO CINQUIÈME DIMENSION (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Prince william* Les expériences du jeune prince William dans les années qui ont suivi la mort de sa mère. Jordan Frieda, Martin Turner (2002, Drame)
TFO LA NATURE HUMAINE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TV5 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Mplus LE FLOW

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Les Yeux des oiseaux* À chaque jours, des femmes viennent voir un cour instant leur prisonnier. Roland Amstutz, Carlos Andreu (1983, Drame)
Mplus VJ STÉPHANE

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

TV5 PARDONNEZ-MOI
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE (R)
TVA JUSTE POUR RIRE EN DIRECT *EN DIRECT*

22h40

TV5 TV5 LE JOURNAL

23h00

TV5 PHÔTOS (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30

RDS GOLF MAG (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Loin du paradis* Deux Américains vont en Asie pour sauver un ami condamné à mort pour possession de drogue. Vince Vaughn, Anne Heche (1998, Drame)
TFO JARDINS (R)
Mplus D-STROY

23h35

TV5 L'OURS, HISTOIRE D'UN RETOUR (R)

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Les Yeux des oiseaux* À chaque jours, des femmes viennent voir un cour instant leur prisonnier. Roland Amstutz, Carlos Andreu (1983, Drame)

Jeudi

19h00

TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 SAVOIR PLUS
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Tiger-Cats d'Hamilton vs. Alouettes de Montréal LCF Site: Stade Mémorial Percival Molson Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
TFO JARDINS (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TV5 COEURS BATAILLEURS
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00

TV5 UN PIQUE-NIQUE CHEZ OSIRIS (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA DESTINATION NOR'OUEST
TFO CINÉMA *Muriel ou le temps d'un retour* Alphonse arrive à Boulogne-sur-Mer et y rencontre un ancien amour de sa jeunesse. Delphine Seyrig, Jean-Baptiste Thierrée (1963, Drame)
Mplus VJ CHÉLI

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS INFO SPORTS
TFO JARDINS (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 CINÉMA *La Colère des Dieux* Tanga apprend que son fils est un enfant adultérin et s'enfuit, la vengeance au coeur. (2003, Drame)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Pompiers en alerte* Un jeune pompier assiste un détective qui enquête sur une série d'incendies. William Baldwin, Kurt Russell (1991, Drame)
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDS ARTS MARTIAUX (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Muriel ou le temps d'un retour* Alphonse arrive à Boulogne-sur-Mer et y rencontre un ancien amour de sa jeunesse. Delphine Seyrig, Jean-Baptiste Thierrée (1963, Drame)

Vendredi

19h00

TV5 BLEU OCÉAN
RDS EN ROUTE VERS LA FINALE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 PASSE-MOI LES JUMELLES
RDI L'ÉPICERIE
SRC OOOPS!
TVA CINÉMA *Doux novembre* Une jeune femme atteinte d'une maladie incurable entreprend une liaison d'un mois. Keanu Reeves, Charlize Theron (2001, Comédie dramatique)
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)
Mplus BO2

20h00

RDS SOCCER *EN DIRECT* LSU Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

20h30

TV5 TARATATA

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Le coursier* La vie d'un adolescent coursier qui pénètre dans la famille d'un intellectuel. Fyodor Dunayevsky, Anastasiya Nemolyayeva (1986, Comédie)

21h30

Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS INFO SPORTS
TFO JARDINS (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 CINÉMA *La Colère des Dieux* Tanga apprend que son fils est un enfant adultérin et s'enfuit, la vengeance au coeur. (2003, Drame)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Pompiers en alerte* Un jeune pompier assiste un détective qui enquête sur une série d'incendies. William Baldwin, Kurt Russell (1991, Drame)
TFO LES FOUS DE LA RUE (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDS ARTS MARTIAUX (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Muriel ou le temps d'un retour* Alphonse arrive à Boulogne-sur-Mer et y rencontre un ancien amour de sa jeunesse. Delphine Seyrig, Jean-Baptiste Thierrée (1963, Drame)

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun Mar SPORTS 30 (R) Mer Jeu Ven TENNIS *EN DIRECT* Wimbledon
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30

TV5 Lun 36.9° Mar GÉRARD KLEIN AUTOUR DU MONDE (R) Mer JANGAL ENQUÊTE (R) Jeu L'OURS, HISTOIRE D'UN RETOUR (R) Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
RDS Lun Mar SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00

RDS Lun Mar VIVRE PLUS (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Danse Lascive* (1987) Mar CINÉMA *Seuls contre tous* (1996) Mer CINÉMA *Appel à l'aide* (1998) Jeu CINÉMA *Mon chien Skip* (1999) Ven CINÉMA *Comme un poisson dans l'eau* (1996)
TFO BILL JR. (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Lun Mar Mer CARTE POSTALE GOURMANDE (R) Jeu ESCAPADE GOURMANDE (R) Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Lun SUR LA LIGNE DE DÉPART (R) Mar DARD Dans le mille (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

10h00

TV5 Lun JARDINS D'ÉTÉ Mar Mer CÔTÉ JARDINS (R) Jeu CÔTÉ MAISON Ven À BON ENTENDEUR
RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix des Etats-Unis F1 (R) Mar BOXE Medina vs. Baloyi (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PAPI ET GAMIN (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30

TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar GAÏA (R) Mer LA SEMAINE VERTE (R) Jeu OUTREMERS Ven MÉDITERRANÉO
RDI Lun L'ÉPICERIE Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR (R)

11h00

TV5 Lun LA RUÉE VERS L'AIR Mar OMBRE ET LUMIÈRE Mer CHRONIQUES D'EN HAUT Jeu TÉLÉTOURISME Ven LA BELLE BLEUE (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI
SRC RICARDO
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h30

TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar PHÔTOS Mer SALTIMBANQUES! Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDS Mar H20 (R)
RDI Lun ENQUÊTE D'AVENTURE (R) Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ENTREZ DANS LA DANSE
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Mar VIVRE PLUS (R) Jeu Ven TENNIS *EN DIRECT* Wimbledon (suite)
RDI/**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h20

TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Ven JOURNAL AFRIQUE

12h30

TV5 Lun Mar Mer Ven TV5 L'INVITÉ Jeu JOURNAL AFRIQUE
RDS Lun Mar SPORTS 30 (R)
RDI Lun VU DU LARGE (R) Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC ALLÔ PIERRE-L'EAU
TVA Lun Mar Mer Jeu TOUT POUR TOI (R) Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO PANORAMA
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45

TV5 Lun Mar Mer Ven TÉLÉ LA QUESTION! Jeu TV5 L'INVITÉ

13h00

TV5 Lun Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Mar Mer Ven QUESTIONS POUR UN CHAMPION (R)
RDS Lun Mar Mer SPORTS 30 (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI
SRC LA FAMILLE BERENSTAIN
TFO Lun Mar ALLONS Z'ENFANTS (R) Mer LES MULTIPLES VISAGES DE L'ANXIÉTÉ (R) Jeu CINQUIÈME DIMENSION (R) Ven JARDINS (R)
Mplus Lun DANS LA PEAU DE... (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun TENNIS Wimbledon Mar MOTO X (R) Mer QUÉBEC COURSES (R)
RDI Lun 109 (R)
SRC RÉMI
TVA Lun Mar Mer Ven DR. RIOUX Jeu SHOPPING TVA
TFO Lun UN AIR DE FAMILLE (R) Mar S.O.S. FAUNE EN PÉRIL (R) Mer CHRONIQUES DE L'OUEST SAUVAGE (R) Jeu UNIQUE AU MONDE (R) Ven PROFILS (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45

TVA Lun Mar Mer Ven SHOPPING TVA Jeu DR. RIOUX

14h00

TV5 Lun FRANCOFOLIES 2006 (R) Mar DANCING SHOW (R) Mer MON FILS D'AILLEURS Jeu GRAND ÉVÉNEMENT DU FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL (R) Ven QUAI NO 1
RDS Mer LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Ven GOLF MAG (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO Lun L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu C'EST PAS SORCIER (R) Ven RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)
Mplus Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STEPHANE Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h30

TV5 Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS Mar Mer COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH Jeu DARD Dans le mille (R) Ven H20 (R)
RDI Lun 109 (R)
SRC ART ATTACK
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Mer HISTORIAS DE OTRO MUNDO EN ESPANOL Jeu ENSEIGNER, ENTRE PAROLES ET ACTIONS (R)

15h00

RDS Mar Mer SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Équipes à communiquer FIFA Jeu BASEBALL Équipes à communiquer LMB (R) Ven FOOTBALL Tiger-Cats d'Hamilton vs. Alouettes de Montréal LCF (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC LES CHRONOREPORTERS
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30

TV5 Lun SILENCE ÇA POUSSE (R) Mer GAÏA Jeu PARDONNEZ-MOI Ven NEC PLUS ULTRA
RDI Lun 30 MILLIONS D'AMIS
SRC SCIENCES POINT COM (R)
TFO BILL JR. (R)
Mplus Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00

TV5 Lun Mar Mer CARTE POSTALE GOURMANDE Jeu ESCAPADE GOURMANDE Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h30

TV5 Lun JARDINS D'ÉTÉ Mar Mer CÔTÉ JARDINS (R) Jeu CÔTÉ MAISON (R) Ven À BON ENTENDEUR
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun H20 Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST
RDI Lun ENTRÉE DES ARTISTES
SRC Lun Mar Mer Jeu DES VERTES ET DES PAS MÛRES Ven AU-DELÀ DU RÉEL (R)
TFO PERLES ET MYSTÈRE (R)

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

Quand l'œnologue se fait pédagogue

Paul-François Sylvestre

Auteur de nombreux ouvrages consacrés au vin, dont *La Dégustation* et *Arômes du vin*, Pierre Casamayor est un œnologue et pédagogue qui aime aborder les grandes questions du vin dans un style clair et accessible à tous. Pour faire le tour du vin, Pierre Casamayor répond aux questions de l'amateur débutant ou confirmé. Son livre s'intitule tout simplement *Le vin en 80 questions*.

On entend souvent les gens poser des questions telles que : qu'est-ce qu'un millésime? ou qu'est-ce qu'une cuvée spéciale? Certains cherchent une réponse à des questions telles que : qu'est-ce que la fermentation? ou quel est le rôle du bouchon de liège? Toutes ces questions et bien d'autres sont légitimes. Pierre Casamayor les regroupe sous sept entêtes : 1. découvrir le vin, 2. découvrir le raisin, 3. connaître la culture de la vigne, 4. connaître les terroirs, 5. comprendre le vin, 6. comprendre l'étiquette, 7. garder et apprécier le vin.

Au fil des questions posées simplement et des réponses énoncées clairement, le lecteur se renseigne sur les origines du goût du vin en se

familiarisant avec les cépages, les terroirs et la culture de la vigne. Il est question du *French paradox* (les Français moins exposés aux maladies cardiovasculaires que les Américains), des fléaux de la vigne et de la viticulture biologique (l'agriculture biologique existe mais pas le vin bio).

Plus nous avançons dans ce jeu de questions-réponses, plus le vin se dépouille de ses secrets. Nous apprenons comment il a été élaboré, puis élevé avant de rejoindre notre cave. Nous apprenons à déchiffrer les étiquettes et à choisir nos bouteilles sans nous tromper. Nous trouvons réponses à des questions telles que : qu'est-ce qu'un vin primeur? qu'est-ce qu'un vin de pays? qu'est-ce qu'un vin de table? qu'est-ce qu'une appellation d'origine contrôlée? qu'est-ce qu'un château? qu'est-ce qu'un vin de garage? Voici la réponse à la dernière question : un vin dont la production est inférieure à 20 000 bouteilles, dont l'élevage sous bois neuf est poussé à l'extrême et dont le prix de vente est supérieur à celui des grands crus.

En suivant les conseils de Pierre Casamayor, le lecteur pourra créer la cave qui lui convient, conserver le vin dans les meilleures conditions et le déguster en toute convivialité autour de ses mets préférés, qu'il s'agisse de fruits de mer, de viande, de fromages ou de desserts. La dégustation se fait par étape, en mettant tous ses sens en éveil : la vue pour apprécier la couleur du vin, l'odorat pour en percevoir les arômes, le goût pour en identifier les saveurs. L'ouïe et le toucher ne sont pas en reste. L'amateur n'écoute-t-il pas le chuchotement des bulles d'un vin effervescent? Son palais reste-t-il insensible à la caresse d'un vin de velours?

L'ouvrage comprend un index général, un index des cépages, un index des pays, régions et terroirs, ainsi qu'un index des vins. Il renferme quelque 150 illustrations couleurs (photos, dessins, étiquettes, etc.).

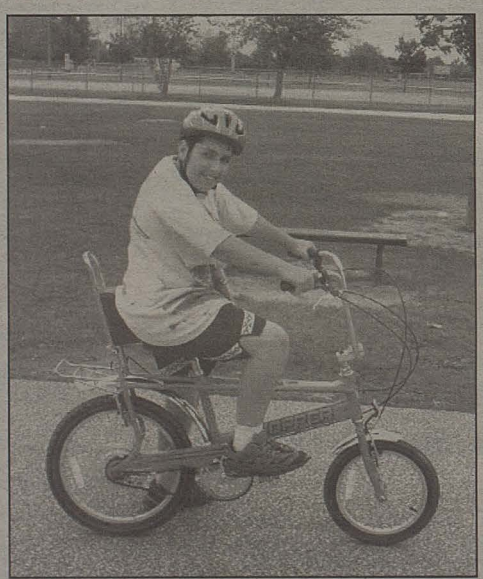
Pierre Casamayor, *Le vin en 80 questions*, Éditions Hachette, collection « Les livrets du vin », 2006, 176 pages.

Rectificatif

Dans l'article sur les enfants du Pérou – *Le Rempart* du 21 juin, p.6 – , il aurait fallu écrire les pères Morand et Walter plutôt que ceux de Morin et Williams. Nous nous excusons de cet inconvénient.

Un heureux gagnant!

Yannick Cossette Roch, un élève de la 6e année de l'école Saint-Paul à Pointe-aux-Roches, a gagné une bicyclette et un casque protecteur de l'Unité sanitaire de Windsor et du comté d'Essex. En mars, le jeune homme et ses compagnons de classe ont participé à un programme de nutrition pendant une semaine. Les étudiants devaient manger des produits de trois des quatre groupes alimentaires à chaque repas et faire de l'exercice 30 minutes par jour. Chaque enfant recevait des billets pour un tirage et c'est Yannick qui a remporté le prix d'une valeur de 200 $. Cette initiative a été rendue possible grâce au travail du Comité d'Action en coeur et Gina McKenney, infirmière de l'Unité sanitaire de Windsor et du comté d'Essex.



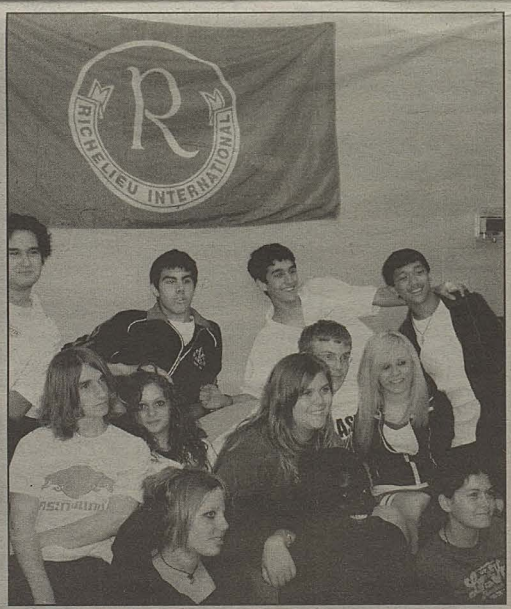
De nouveaux visages au Club Richelieu Jeunesse

Le Rempart

Le 14 juin dernier, le Club Richelieu Jeunesse de Windsor accueillait de nouveaux membres à Place Concorde. Avec déjà une vingtaine d'adhérents, il est le troisième groupe à être créé après ceux de Montréal et de France. La mission de l'aile jeunesse est semblable à celle de la section adulte, mais est destinée aux jeunes de 13 à 19 ans qui désirent se rencontrer, échanger et participer à des activités en français.

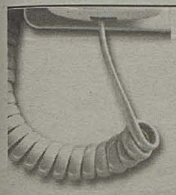
Le vice-président du club, Guillaume Veilleux, a expliqué le but principal de l'organisme : « Vivre en français dans un milieu minoritaire et contribuer à son amélioration en participant à des activités de collecte de fonds. »

Pour sa part, Diane Léonard-Humphrey, responsable de la section jeunesse pour le Richelieu Windsor, a insisté sur la nécessité d'une bonne santé financière pour l'organisme. Au cours de la même rencontre, les nouveaux membres se sont présentés aux anciens. Les participants se sont ensuite regroupés en ateliers pour échanger sur le mouvement Richelieu, sa mission et sur certains projets. Parmi les propositions les plus populaires figuraient des barbecues, des lave-autos, des ventes de débarras, le camping, le théâtre, des soirées d'improvisation, etc. Bref, « des activités auxquelles tout le monde peut participer », a commenté Angélique Dignard, présidente du Club Richelieu de Windsor.



Le Club Richelieu Jeunesse de Windsor

Les membres du Club Richelieu Jeunesse ont également participé aux activités de la Saint-Jean à Place Concorde et ainsi côtoyé des centaines de francophones provenant de toute la région de Windsor-Essex-Kent. Ils ont porté fièrement les couleurs du club. « La relève de demain chez nous commence avec vous », a conclu Mme Dignard.



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**

Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000

Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor

Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

Allstate du Canada,
compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca

All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424

Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**

TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad,
Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526

Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles
(angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**

Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777

Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MONUMENTS

Excelsior Monuments
11918, Tecumseh Est
Donald Lappan, propriétaire, **735-2445**

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt :
734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier

Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

L'ACFO signifie son engagement auprès des jeunes

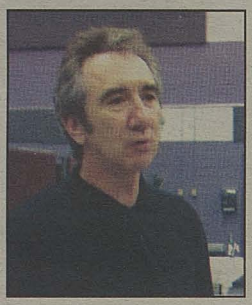
Daniel Richard

Suite au dépôt du rapport d'activités et des états financiers, l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO), régionale Windsor-Essex-Kent, a déposé son plan de travail pour les 12 prochains mois. Essentiellement, le plan d'action se divise en deux grandes catégories : le développement communautaire et l'administration.

Dans le premier bloc, l'organisme s'engage à continuer le travail de facilitation de l'intégration des communautés venant d'ailleurs et de celle de la jeunesse. Dans ce dernier cas, les responsables de l'association travailleront au cours des prochains mois à mettre sur pied le projet Ambassadeurs et ambassadrices du drapeau franco-ontarien (pour les élèves de 7e année) en collaboration avec l'ACFO-Ottawa, les conseils scolaires et les écoles. Ils suivront en cela l'exemple de leurs confrères de London où sept élèves de Gabriel-Dumont et de Mgr-Bruyère ont été désignés à titre d'ambassadeurs récemment. Il s'agira là du dossier prioritaire du prochain exercice.

L'accessibilité aux services de santé en français s'inscrit également dans les priorités pour l'avenir. Le Salon culturel devrait pour sa part connaître des développements intéressants puisqu'il pourrait être doté d'un local permanent où livres, revues et disques seront disponibles. En cours de mandat, le comité verra à le constituer en organisme et à procéder à une assemblée de formation. À ce jour, le Salon culturel présentait une programmation cinématographique mensuelle.

Finalement, l'ACFO travaillera à mettre sur pied une radio communautaire. Plusieurs étapes restent à franchir, mais l'objectif est de déposer un rapport à Patrimoine canadien au cours de l'exercice financier en cours.



Mario Girard, président de l'ACFO

Au chapitre administratif, outre les opérations régulières liées aux activités du conseil et des comités ainsi qu'à la mise en œuvre du plan de travail, une attention particulière sera accordée à la concrétisation de la politique de ressources humaines, à celle du remboursement des dépenses des bénévoles et à celle de l'attribution des dons. Les états financiers de l'année écoulée montrent que l'ACFO Windsor-Essex-Kent a distribué environ 62 000 $ en dons et les administrateurs ont décidé d'encadrer plus étroitement cette pratique dans les années à venir.

Nicole Germain, directrice générale de l'ACFO

Les membres se sont penchés sur le plan d'action.

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool

SCORES SPORTS BAR AND GRILL
943 OTTAWA STREET
WINDSOR (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **20 juillet 2006**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

LES JOURNALISTES DE DEMAIN ONT BESOIN DE VOUS AUJOURD'HUI!

Fondation Donatien Frémont

Depuis 1980, la Fondation Donatien-Frémont a remis à plus de 235 étudiants un montant excédant 160 000 $ en bourses d'études. Ce sont des bourses qui encouragent les jeunes francophones vivant en milieu minoritaire à poursuivre une carrière en communication.

Du 15 juin au 31 juillet 2006, la Fondation Donatien-Frémont lance une importante collecte de fonds dont l'objectif principal, cette année, est d'augmenter le capital de la Fondation de 15 000 $. La Fondation Donatien-Frémont invite tous les francophones et Acadiens à investir dans les futurs « leaders » des médias francophones de leurs communautés.

Soutenir la Fondation Donatien-Frémont, cela vous rapporte et nous renforce!

À titre de donateur, vous vous associez à un défi gagnant d'envergure francophone et pancanadien et vous participez à une mission des plus nobles :

- Encourager l'implication de jeunes diplômés dans votre communauté;
- Contribuer directement au développement des médias francophones de votre région;
- Participer de façon proactive à l'épanouissement du fait français dans votre communauté.

Pour participer à notre campagne de collecte de fonds, veuillez remplir le coupon ci-dessous ou en ligne à l'adresse :

www.journaux.apf.ca/fondation

Oui, je désire faire un don pour la Fondation Donatien-Frémont :

❒ 25 $ ❒ 50 $ ❒ 100 $
❒ 250 $ ❒ autre _____

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Province : _____
Tél. : _____ Courriel : _____

❒ Paiement par chèque
❒ Paiement par carte de crédit ❒ VISA ❒ MASTERCARD
❒ Paiement par mandat-poste

Numéro de carte : _____ Date d'expiration : _____

Au nom des médias francophones en milieu minoritaire, merci de votre soutien!